
Rapport d'activité | 2013

CENTRE D'ÉTUDES FRANÇAIS SUR LA CHINE
CONTEMPORAINE (CEFC)

cefc
Centre d'études français
sur la Chine contemporaine
法國現代中國研究中心

TABLE DES MATIERES

Introduction du directeur	4
1. Structuration et moyens de l'Umifre	7
1.1 Localisation, surfaces des locaux de recherche (dont bibliothèques), domaine d'activité	7
1.2 Membres de l'équipe de direction	8
1.3 Ressources humaines/effectifs (commentaires aux tableaux 1 à 3 en annexe)	8
1.4 Ensemble des moyens matériels et financiers et évolution depuis la prise de fonction du directeur..	10
2. Activités de l'Umifre	14
2.1 Activité scientifique et production : périmètre et axes de recherche, résultats	14
2.1.1 Liste des thèmes de recherche développés par les équipes internes propres de l'Umifre ...	14
2.1.2 Publications, communications, autres productions (commentaires au tableau 5)	15
2.1.3 Manifestations scientifiques	19
2.2 Intégration de l'Umifre dans son environnement et actions de coopération	22
2.2.1 Modalités de travail avec l'Ambassade	22
2.2.2 Valorisation et diffusion de la culture scientifique et technique (débat d'idées, expositions)	23
2.2.3 Expertise (notes, rapports...)	24
2.2.4 Financements externes : contrats de recherche (sources, objet, montant des financements effectifs et potentiels, évolution), réponses à des appels d'offre	24
2.3 Politique d'attractivité et de rayonnement	27
2.3.1 Missions et invitations (nombre, objet, montant total des financements sur le budget Umifre), prix, distinctions	27
2.3.2 Partenariats pérennes avec des universités et organismes de recherche français et avec des universités et organismes de recherche de la zone géographique de compétence.....	27
2.4 Gouvernance et vie de l'Umifre	31
2.4.1 Les instances et leur rôle : direction, conseils, équipe administrative	31
2.4.2 Communication interne et externe	31
2.4.3 Stratégie scientifique à moyen/long terme et politique d'affectation des moyens	31
2.5 La formation à la recherche par la recherche	32
2.5.1 Bibliothèque de recherche (commentaires au tableau 4)	32
2.5.2 Chercheurs nationaux associés (nombre, statut, programme d'accueil, financement...) ...	32
2.5.3 Aide à la mobilité: post docs, doctorants, vacataires, stagiaires (commentaires tableau 3).	34
2.5.4 Suivi du devenir des anciens de l'Umifre	35
3. Recherche individuelle, par équipe, par projet	36
3.1 La recherche individuelle (projets spéciaux/ouvrages issus des projets individuels)	36
3.1.1 Chercheurs statutaires.....	36
3.1.2 Doctorants du CEFC.....	44
3.3.3 Chercheurs et doctorants associés.....	52

3.2 La recherche collective	55
3.2.1 Projets portés par le CEFC	55
3.2.2 Projets portés par d'autres laboratoires	56
3.3 Publications des chercheurs en 2013	58
3.3.1 Publications des chercheurs statutaires	58
3.3.2 Publications des chercheurs associés	63
ANNEXES	68

1. Tableaux 1 à 5
2. Éléments budgétaires
 - a. comptes financier 2013
 - b. évolution des subventions depuis 2005
3. *Perspectives chinoises* :
 - a. tables de matières de 2013
 - b. membres du comité de lecture au 1^{er} décembre 2013
 - c. évolution structure des coûts 2011-2013
 - d. abonnements et ventes au numéro en 2013
4. Programmes des journées d'études et colloques internationaux tenus en 2013
 - a. Contemporary Research on Chinese Women, Pékin, 11 mai 2013.
 - b. The China-Africa Connection: From History to Geopolitics, Hong Kong, 23 septembre 2013.
 - c. Wealth Accumulation and Inequality of Opportunities, Hong Kong, 18-19 octobre 2013.
 - d. New Developments in Chinese Civil Society: Dissent, Networks, and Participation, Hong Kong, 30-31 octobre 2013.
 - e. Literature, Public Spaces and Democracy, Oxford, 1-2 novembre 2013.
5. Liste des membres du Conseil scientifique du pôle Asie au 1^{er} janvier 2014.
6. Accord avec l'Université de Hong Kong signé en novembre 2013.
7. Rapport d'évaluation de l'AERES et réponse du CEFC

Introduction du directeur

Le CEFC a poursuivi, en 2013, ses missions principales de recherche fondamentale sur la Chine contemporaine, de publication des résultats de ses recherches dans les revues *Perspectives chinoises* et *China Perspectives*, de manifestations spécialisées et grand public, et de service public auprès des journalistes, diplomates et citoyens amenés à comprendre les évolutions en cours dans le monde chinois. L'équipe du CEFC s'est renforcée, avec l'arrivée de trois nouveaux chercheurs, et une augmentation nette de deux postes, dont un sur financement externe. Le périmètre des recherches que couvre le CEFC inclut toutes les grandes questions de la Chine d'aujourd'hui : évolution du système politique, inégalités économiques, nouvelles formes d'action citoyenne, diversification culturelle, positionnement géopolitique. Le réseau des chercheurs associés, et les coorganisations de colloques (notamment en 2013 avec l'Université de Hong Kong sur la société civile en Chine et avec l'Université des sciences et technologies de Hong Kong sur les inégalités économiques) permettent des collaborations régulières et souples avec les institutions locales, notamment pour le dépôt de projets communs en réponse à des appels d'offre. Enfin, la priorité donnée à la recherche fondamentale dans l'allocation des moyens du Centre a permis de réactiver en 2013 deux bourses d'aide à la mobilité (9 mois chacune) ainsi que 5 bourses d'accès au terrain de courte durée, toutes destinées aux doctorants.

Dans un contexte d'économies budgétaires qui se pérennise, le CEFC a pris le parti de développer les financements sur projet, qui deviennent la règle dans le monde universitaire. Au-delà des colloques et opérations ponctuelles, pour lesquels il n'est guère difficile de mobiliser des partenaires, surtout à Hong Kong, les programmes de recherches pluriannuels font eux aussi l'objet de demandes de financement externe. Le bon niveau de financement de la recherche et la transparence et l'objectivité des procédures à Hong Kong sont d'ailleurs une justification importante pour approfondir l'implantation hongkongaise du centre. Deux projets financés par l'ANR ont démarré en 2013, l'un portant sur l'urbanisation en Asie, et l'autre, financé sur le programme bilatéral France-Hong Kong, portant sur l'histoire et la mémoire du maoïsme aujourd'hui, en collaboration avec l'Université de Hong Kong. Le CEFC a mis en place cette année des indicateurs budgétaires sur le financement extrabudgétaire des activités de recherche, qui représente en 2013 plus de 30% des recettes perçues par le centre, sans pour autant que l'indépendance scientifique ou le choix des orientations soit remis en cause.

L'année écoulée a également vu la remise du rapport d'évaluation du CEFC par l'AERES (dans le cadre de l'évaluation de l'USR 3331). Suite à un dépôt de dossier en octobre 2012, une « visite » a eu lieu par visioconférence en mai 2013, et le rapport d'évaluation a été remis en novembre 2013. Le CEFC ne peut que se féliciter de l'appréciation largement positive que porte l'AERES sur le centre, notamment la pertinence de ses travaux scientifiques, son rôle dans la formation à la recherche par la recherche, et sa stratégie de rayonnement international, en particulier européen. Les quelques incohérences du rapport ont fait l'objet d'une réponse officielle en décembre, mais il faut néanmoins souligner l'improvisation dans laquelle a eu lieu la visite : absence de concertation préalable, utilisation d'un formulaire peu adapté aux sciences humaines et sociales, et encore moins à un centre atypique comme une UMIFRE, communication uniquement par une interface en ligne, insistance pour fixer une date de visite très rapprochée alors qu'il était quasiment impossible de constituer un comité et que la possibilité technique de la visioconférence était encore en suspens (la connexion s'est d'ailleurs effondrée peu avant la fin prévue de l'entretien). Si l'exercice d'un bilan prospectif sur le projet et la mission du centre est utile, ses modalités et son calendrier devraient être adaptés et faire l'objet d'une discussion en Conseil scientifique.

Les revues du centre *Perspectives chinoises* et *China Perspectives* se portent assez bien, avec des recettes en augmentation, qui auto-financent désormais la revue à 50%, le poste le plus important étant celui des traductions. La qualité scientifique de la revue est largement reconnue, de même que sa ponctualité. L'organisation par dossiers thématiques, qui a peu d'équivalent parmi les grandes revues comparables, attire des propositions spontanées de dossiers plus nombreuses par des spécialistes parfois très reconnus. La revue poursuit également ses efforts pour faire monter en puissance la version électronique, avec l'inclusion sur de nouveaux portails (Pro-Quest acquis en 2013 ; accepté par CAIRN avec une disponibilité courant 2014), et une nouvelle candidature en 2013

au référencement par SSCI (Social Science Citation Index), ainsi que par son concurrent SCOPUS. Le site internet du centre, dont l'architecture date de 2009, sera entièrement revu en 2014 sous format Wordpress, ce qui devrait également permettre une visibilité accrue de la revue.

Une évolution majeure de 2013 est le rattachement du Centre franco-chinois (CFC) de Pékin au CEFC, qui sera effectif le 1^{er} mars 2014. Le CFC, hébergé à la faculté des sciences sociales de l'université Tsinghua, a pris ce nom en juin 2011 à l'arrivée de Michel Bonnin comme directeur de cette institution fondée par Jean-Luc Domenach en 2002 sous le nom d'« Antenne expérimentale en sciences humaines et sociales à Pékin », puis dirigée en 2006 par Jean-Louis Rocca sous l'appellation d'« Ateliers doctoraux de Beijing ». Ce centre permet de développer au sein d'une université chinoise prestigieuse et plus largement dans les milieux académiques pékinois la présence des sciences sociales françaises et les échanges franco-chinois dans ce domaine. Étant donné les importantes collaborations développées entre le CEFC et le CFC depuis 2011, ce rattachement a paru être la meilleure façon d'assurer le développement de la recherche française sur la Chine contemporaine à Pékin. Il se matérialise par la transformation des postes d'ETI et de VIA affectés au CFC en poste de chercheur UMIFRE et de VIA affecté au CEFC et par le transfert de la gestion budgétaire du CFC vers le CEFC. Le CFC, dont le nom reste inchangé, sera rattaché au CEFC au même titre que l'antenne de Taipei, la direction du centre et la publication de la revue restant à Hong Kong, qui continue à offrir les meilleures garanties d'indépendance scientifique, de liberté de la recherche et de la presse, et de collaborations avec des institutions d'excellence capables d'assurer des cofinancements significatifs.

Le CEFC a donné la priorité depuis plusieurs années à sa collaboration avec l'Université de Hong Kong. Suite à la disparition du Centre for Asian Studies, interlocuteur historique du CEFC, l'accent a été mis sur les collaborations avec la Faculté de Lettres et la Faculté de Sciences sociales. Un nouvel accord a été signé en octobre 2013, pour deux ans renouvelables, prévoyant notamment le cofinancement de colloques, les candidatures conjointes à des programmes de recherche, l'association de chercheurs du CEFC à HKU et la codirection de doctorants. La question des locaux, exclue de cet accord à la demande des doyens, a fait l'objet d'une discussion séparée avec le Provost (premier Vice-président) de l'Université qui, après une première réaction favorable, a donné une réponse écrite négative, arguant de l'absence d'espace dans l'université. Cette discussion, en cours depuis de longues années, peut ainsi être close, et la collaboration se poursuivre sur les questions scientifiques. L'implantation du CEFC en ville, si elle a des inconvénients (exiguïté des locaux, loyer important et parfois volatile) offre aussi des avantages certains : indépendance par rapport aux universités et libre choix des collaborateurs en fonction des projets (il sera toujours possible de déménager un peu plus loin si les loyers à Wanchai deviennent trop chers).

À Taipei, alors que les dernières années avaient été marquées par une collaboration régulière avec un centre en particulier de l'Academia Sinica, il s'est avéré utile de rééquilibrer les partenariats, dans une double direction : en diversifiant les collaborations au sein de l'Academia, et en identifiant des équipes au sein du Centre de Recherches sur les Humanités et les Sciences Sociales (qui accueille le CEFC) intéressées par l'expertise du centre, y compris méthodologique. L'antenne s'achemine vers une coopération rapprochée avec trois instituts (Science politique, Histoire de Taiwan, Sociologie), ainsi que trois équipes de recherches au sein du centre d'accueil (Pensée politique, histoire maritime, Systèmes d'information géographique).

Enfin, le CEFC poursuit sa réflexion sur les partenariats européens. Suite à l'organisation unanimement saluée d'une conférence de jeunes chercheurs européens à la Délégation de l'Union européenne à Pékin en 2012, le CEFC a prévu pour 2014 une seconde édition de la manifestation, qui sera coorganisée et cofinancée par le programme EURAXESS. Le Centre en escompte une pérennisation qui puisse déboucher sur des accueils au CEFC de chercheurs européens financés. Si les candidatures au programme Marie Curie n'ont guère été probantes jusqu'ici, d'autres programmes de financement méritent d'être explorés. Le réseau allemand d'instituts de recherche à l'étranger, la Fondation Max Weber, qui soutient cette année l'organisation de la conférence à Pékin, prévoit également d'installer un petit bureau à Hong Kong (elle n'a pour l'instant pas de présence en Chine). Lors d'une visite au CEFC en décembre 2013, son président s'est montré très intéressé par les possibilités de collaboration. De même, l'Académie tchèque des Sciences est à la recherche de solutions d'accueil de ses chercheurs sur le monde chinois et l'Asie du Sud-est à l'Academia Sinica,

et a été reçue à l'antenne de Taipei. En a résulté l'idée, soutenue par le vice-président de Sinica, d'un possible accueil à l'antenne, faute pour l'Academia de pouvoir leur céder l'usage de bureaux. Une multiplication de ce genre de collaborations européennes « bottom-up » devrait à terme permettre au CEFC de jouer un plus grand rôle dans la recherche européenne sur la Chine contemporaine.

Sebastian Veg

11 février 2014

1. Structuration et moyens de l'Umifre

Le CEFC en quelques points :

- **Seul centre de recherche européen en Chine** entièrement consacré à l'étude de la Chine contemporaine.
- **Établissement public de recherche**, le CEFC est placé sous la cotutelle du ministère des Affaires étrangères et européennes (MAEE) et du CNRS. Sa mission est d'étudier les mutations politiques, économiques, sociales et culturelles de la Chine Populaire, de Taiwan, de Hong Kong et de Macao.
- **Créé en 1991**, le centre est basé à **Hong Kong** et dispose d'une antenne à **Taiwan** depuis 1994, ainsi que de chercheurs individuels établis en Chine continentale.
- **Des chercheurs statutaires** sont affectés au CEFC par le CNRS ou recrutés par le Conseil scientifique du pôle Asie du MAEE, mais le CEFC peut également accueillir des chercheurs de toute autre institution européenne.
- Le Centre est impliqué dans la **formation de doctorants** en finançant des aides à la mobilité et en accueillant leurs bénéficiaires.
- Des **séminaires de recherche** ou des colloques internationaux sont régulièrement organisés par le CEFC.
- Le CEFC est en prise directe avec le monde universitaire et intellectuel chinois grâce à des **partenariats avec des institutions locales** à Hong Kong, Taiwan et en République populaire de Chine, et un réseau de **chercheurs associés** dans ces institutions.

1.1 Localisation, surfaces des locaux de recherche (dont bibliothèques), domaine d'activité

Le CEFC (Hong Kong) occupe depuis le 1/12/2007 des **locaux situés à l'adresse suivante : 20/F Wanchai Central Building, 89 Lockhart Rd., Wanchai**. La surface totale de ces locaux est de 160 m² (surface brute incluant les accès aux ascenseurs, locaux électriques, sanitaires, etc.) avec une **surface nette utilisable de 90 m²**.

Cette surface comporte 7 petits bureaux individuels (5 à 8 m², dont un ouvert) pour les chercheurs statutaires, le secrétaire général, le secrétaire de rédaction, un ou deux doctorants, **et un espace commun** qui se répartit de la manière suivante :

- Bibliothèque de recherche recueillant un millier ouvrages et de revues, la documentation presse et les archives de la revue mis à la disposition des membres du Centre
- Postes de travail de la secrétaire administrative, de l'assistante de recherche et de l'assistante comptable
- Archives comptables et administratives du Centre
- Poste de travail pour les chercheurs associés ou autres visiteurs
- Espace et grande table de réunion

Le contrat de **bail a été renouvelé pour une période de 3 ans depuis le 1/12/2011** pour un loyer mensuel de 37.000 HKD (dollars de Hong Kong).

L'Antenne du CEFC à Taipei occupe 3 bureaux d'une superficie totale de 59,40 m² au **Centre de Recherche en Sciences Humaines et Sociales (RCHSS) de l'Academia Sinica**. Ces locaux (un pour le directeur, qui héberge les collections de revues académiques ; un pour l'assistant, qui héberge les collections d'ouvrages et autres fonds ; et un pour les chercheurs) sont mis à disposition gracieusement (de même qu'un accès aux installations telles que les photocopieuses et au téléphone local) dans le cadre d'un accord de coopération scientifique entre le CEFC et le RCHSS.

L'accord a été renouvelé pour deux ans le 15 janvier 2013, en échange d'une coopération scientifique active trilingue (français, chinois, anglais), désormais axe majeur de l'activité du centre.

1.2 Membres de l'équipe de direction

Directeur du CEFC :	Sebastian VEG
Directeur de l'Antenne de Taipei :	Stéphane CORCUFF
Rédacteur en chef de <i>Perspectives chinoises</i> :	Séverine ARSENE
Rédacteur en chef adjoint de <i>Perspectives chinoises</i> :	Aurore MERLE

1.3 Ressources humaines/effectifs (commentaires aux tableaux 1 à 3 en annexe)

Le Tableau récapitulatif des mouvements de personnels au cours de l'année 2013 (voir *infra* et aussi le tableau complet en annexe) appelle les commentaires suivants :

- Les effectifs du CEFC ont progressé en 2013 : au 1^{er} janvier 2014, 8 chercheurs sont rattachés principalement au CEFC.
- Deux enseignants-chercheurs sont accueillis en délégation CNRS au CEFC Hong Kong depuis le 1^{er} septembre 2013. Les effectifs de chercheurs CNRS (affectation et délégation), qui étaient passés de 6 en 2010-2011 à 5 en 2011-2012, puis 2 en 2012-2013, sont donc cette année en progression nette d'un chercheur (1 départ, 2 arrivées), atteignant 3.
- Le lancement du projet collectif (ANR-RGC) sur l'histoire et la mémoire du maoïsme a permis de recruter une chercheuse sur contrat postdoctoral (contrat de droit local sur financement ANR).
- Le CEFC a renouvelé les effectifs d'agents de droit local : la secrétaire et l'assistant de recherche à mi-temps ont tous deux été remplacés au cours de l'année 2013.

Evolution des Effectifs du CEFC en 2013						
Nom	Prénom	Entrée au CEFC	Sortie du CEFC	Statut	Organisme de rattachement	Fonction
Arsène	Séverine	15/09/13		Contrat de longue durée MAEE	MAEE	Chercheuse et rédactrice en chef de la revue du CEFC
Corcuff	Stéphane	01/09/13		Détachement au MAEE	MAEE	Chercheur et directeur de l'antenne du CEFC à Taipei
De Bruyn	Pierre-Henry		31/08/13	Détachement au MAEE	CNRS	Chercheur et rédacteur en chef de la revue du CEFC
Froissart	Chloé	01/09/13		Accueil en délégation au CNRS	CNRS	Chercheuse
Jobin	Paul		31/08/13	Détachement au MAEE	MAEE	Chercheur et directeur de l'antenne du CEFC à Taipei
Pemin	Judith	01/03/13		Contrat de longue durée de droit local	MAEE	Chercheuse post-doctorante financée sur projet ANR
Thireau	Isabelle		31/08/13	Affectation CNRS	CNRS	Chercheuse
Zhang	Yinde	01/09/13		Accueil en délégation au CNRS	CNRS	Chercheur
Bellot	Marie	08/10/13		Bénéficiaire aide à la mobilité	CEFC	Doctorante
Russell	Yves	08/10/13		Bénéficiaire aide à la mobilité	CEFC	Doctorant
Stolojan	Vladimir		20/06/13	Bénéficiaire aide à la mobilité	CEFC	Doctorant
Chevallier	Florent		15/01/13	VI	MAEE	Secrétaire de rédaction
Kan	Karita		19/07/13	Contrat droit local	CEFC - Hong Kong	Assistante de recherche
Leung	Ching Hei Heipo		08/09/13	Contrat droit local	CEFC - Hong Kong	Secrétaire
Yang	Yiwei Miriam	09/09/13		Contrat droit local	CEFC - Hong Kong	Secrétaire
Yuen	Wai Hei Samson	25/07/13		Contrat droit local	CEFC - Hong Kong	Assistant de recherche
Warnault	Romain	15/01/13		VI	CEFC - Hong Kong	Secrétaire de rédaction

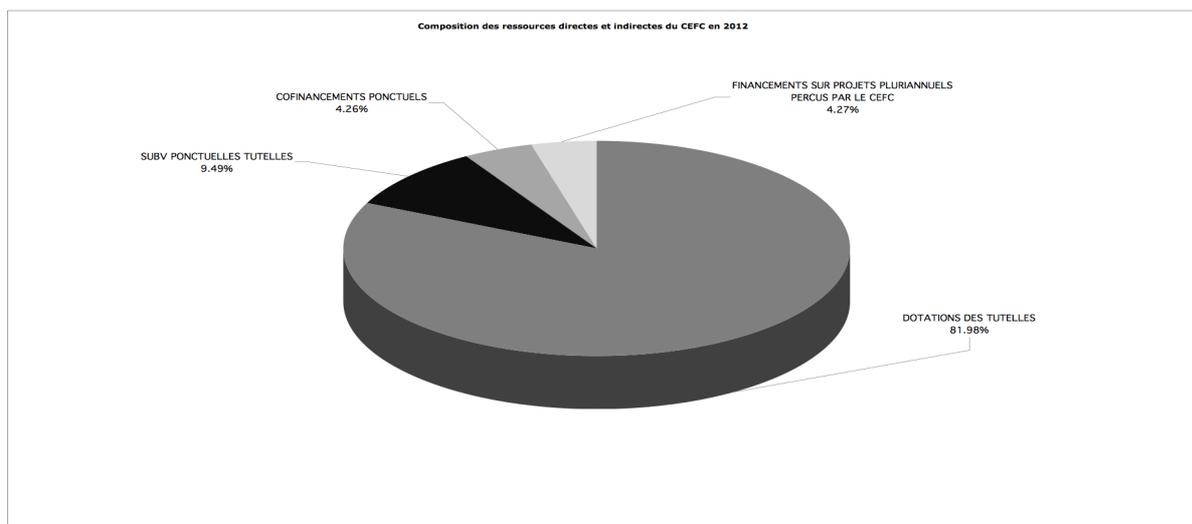
1.4 Ensemble des moyens matériels et financiers et évolution depuis la prise de fonction du directeur

Evolution des subventions de fonctionnement versées au CEFC par le MAEE et le CNRS en euros (voir tableau complet en annexe 2.c)

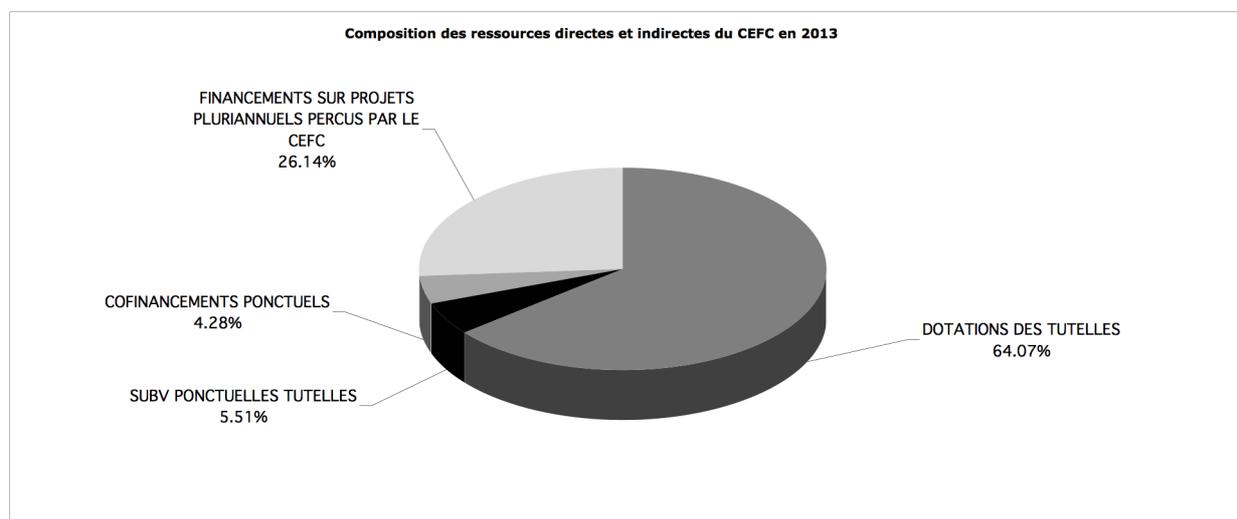
Année	Total MAEE-dotation	Evolution	Total CNRS dotation	Evolution	Total dotations	Evolution
	Montant		Montant		Montant	
2005	363,900.00		0.00	%	363,900.00	
2006	226,664.00	-37.71%	0.00		226,664.00	-37.71%
2007	232,076.00	2.39%	0.00		232,076.00	2.39%
2008	279,759.00	20.55%	0.00		279,759.00	20.55%
2009	219,760.00	-21.45%	25,000.00		244,760.00	-12.51%
2010	201,500.00	-8.31%	36,000.00	44.00%	237,500.00	-2.97%
2011	191,250.00	-5.09%	32,000.00	-11.11%	223,250.00	-6.00%
2012	194,383.00	1.64%	27,000.00	-15.63%	221,383.00	-0.84%
2013	187,212.00	-3.69%	27,000.00	0.00%	214,212.00	-3.24%
2014	203,222.00	8.55%	27,000.00	0.00%	230,222.00	7.47%

Commentaire

- Il faut rappeler que les subventions des tutelles se situent dans une dynamique de baisse de long terme. La **dotation directe du MAEE**, naguère versée directement par la DGCID, puis par le Consulat général de France à Hong Kong, a baissé de plus de moitié depuis 2005, passant de 330 000 € en 2005 à 149 462 € en 2014, soit une baisse de 54,71% (voir tableau en annexe).
- Au fil des années, des **subventions supplémentaires du MAEE** sont venues pallier ces baisses. Les postes de Pékin et de Taipei contribuent depuis 2011 au budget du CEFC, ce qui représente un apport appréciable, même s'il n'infléchit pas la tendance générale. Depuis cette date, le total de la dotation MAEE au CEFC connaît une baisse plus modérée, d'environ 4% sur 4 ans (191 250€ en 2011 contre 183 220€ en 2014 si l'on ne compte pas la dotation versée au CFC Pékin).
- En 2014, avec le **rattachement du CFC Pékin** au CEFC, l'intégration de la dotation du CFC (20 000€ pour 2014 versés par l'ambassade de France en Chine) entraîne une augmentation nette de la dotation MAEE du CEFC, de l'ordre de 8,5%. Celle-ci s'accompagne bien sûr d'une augmentation du périmètre d'activités.
- Le **CNRS contribue depuis 2009** au budget du CEFC ; sa contribution, inchangée par rapport à 2013, représente en 2014 13% de celle du MAEE.
- **L'évolution totale des dotations versées par les deux tutelles** au CEFC connaît donc en 2014 une augmentation de 7,4% par rapport à 2013 qui s'explique par le rattachement du CFC ; l'évolution de la dotation totale depuis 2005 montre une baisse de 36,74%.



Dotations MAEE et CNRS 2012	221,383.00 €	81.98%
Financements ponctuels MAEE et CNRS – 2012	25,618.10 €	9.49%
Cofinancements ponctuels 2012	11,500.69 €	4.26%
Financement sur projets pluriannuels reçus en 2012	11,536.93 €	4.27%
TOTAL	270,038.72 €	100.00%



Dotations MAEE et CNRS 2013	214,212.00 €	64.07%
Financements ponctuels MAEE et CNRS – 2013	18,430.50 €	5.51%
Cofinancements ponctuels 2013	14,308.45 €	4.28%
Financements sur projets pluriannuels reçus en 2013	87,391.98 €	26.14%
TOTAL	334,342.93 €	100.00%

- **Commentaire :** Au vu de la situation générale de la recherche publique, et estimant qu'il est essentiel de continuer à proposer sur la Chine contemporaine des publications issues de recherches indépendantes de tout intérêt particulier (économique ou politique), **le CEFC a donné la priorité depuis 2011 à la recherche de financements externes publics**. Ceux-ci sont de plusieurs types : financements sur projet du MAEE et du CNRS (Fonds d'Alembert, projets NEEDS), cofinancements ponctuels pour des opérations, notamment des colloques (généralement issus d'institutions locales), projets pluriannuels. Deux projets ANR (dont le montant total est de 118 000 € et 195 000 € respectivement) ont démarré en 2013, portant la **part des financements externes dans le budget du CEFC à 31,3%**. Les chiffres des tableaux ci-dessus reflètent les sommes encaissées.

BUDGET ET REALISATIONS DES DEPENSES DU CEFC
2011, 2012 et 2013(en dollars HK)

NATURE	2011			2012			2013		
	BUDGET	DEPENSES	%	BUDGET	DEPENSES	%	BUDGET	DEPENSES	%
A- FONCTION- NEMENT	998,162	839,650	28.26	1,120,195	863,688	27.11	1,119,600	901,329	26.61
Location bâtiment	433,000	433,000	14.58	444,000	444,000	13.94	444,000	444,000	13.11
Fonctionnement	265,162	200,212	6.74	426,195	290,617	9.12	475,600	332,649	9.82
Perte de change	300,000	206,437	6.95	250,000	129,071	4.05	200,000	124,679	3.68
B- PERSONNEL	788,833	700,251	23.57	630,904	608,487	19.10	693,000	568,951	16.80
C- ACTIVITES RECHERCHE	1,419,100	851,795	28.67	1,188,693	910,144	28.57	1,325,510	819,108	24.18
Colloques	192,557	88,970	2.99	372,164	353,365	11.09	275,499	171,568	5.07
Missions	337,500	277,376	9.34	175,330	176,540	5.54	283,261	197,241	5.82
Aides à mobilité	272,843	265,576	8.94	159,000	146,459	4.60	368,750	277,280	8.19
Documentation	156,200	100,524	3.38	91,118	87,361	2.74	152,800	126,166	3.72
Projet CCKF	460,000	119,347	4.02	391,081	146,416	4.60	245,200	46,851	1.38
D- ANR NAME							578,938	461,771	13.63
Fonctionnement							49,938	24,122	0.71
Personnel							435,500	398,340	11.76
Mission							93,500	39,308	1.16
Colloque							0.00	0.00	0.00
D- PERSPECTIVES CHINOISES	721,530	578,952	19.49	803,764	803,698	25.23	646,726	636,079	18.78
Traductions	413,000	352,877	11.88	457,000	456,999	14.34	355,726	355,726	10.50
Impressions	189,030	136,404	4.59	256,554	256,554	8.05	200,000	199,970	5.90
Autres charges de publication	16,000	13,410	0.45	4,210	4,168	0.13	5,000	3,232	0.10
Frais postaux	103,500	76,260	2.57	86,000	85,976	2.70	86,000	77,151	2.28
TOTAL A à D	3,927,625	2,970,649	100	3,743,556	3,186,018	100	4,363,775	3,387,239	100

- Le CEFC poursuit sa **politique de concentration des moyens sur la recherche fondamentale** (missions de terrain, aides à la mobilité, colloques, publication de la revue), et de **maîtrise des coûts de fonctionnement**. Ces derniers, hors location des locaux, représentent moins de 10% de la réalisation budgétaire 2013. Près de 25% des dépenses du CEFC sont consacrées aux activités de recherche, et 13% consacrés aux activités du projet ANR sur la mémoire du maoïsme.
- Concernant la revue *Perspectives chinoises*, la politique de maîtrise des coûts s'avère également efficace : l'objectif de 15 000€ par numéro est tenu, si bien que la revue ne représente que 18% des dépenses du CEFC. En parallèle, les recettes propres de la revue continuent à augmenter, de 8% sur 2013, dépassant les 30 000€, si bien que la revue **autofinance ses coûts de fabrication à hauteur de 49%**.

2. Activités de l'UMIFRE

2.1 Activité scientifique et production : périmètre et axes de recherche, résultats

2.1.1 Liste des thèmes de recherche développés par les équipes internes propres de l'Umifre

La mission du CEFC a été définie comme l'étude des mutations politiques, économiques, sociales et culturelles de la Chine et du monde chinois contemporains (Chine, Taiwan, Hong Kong, etc.).

Compte tenu de ses petits effectifs et du renouvellement rapide des chercheurs de l'UMIFRE (tous les 2 ou 3 ans), le CEFC donne la priorité à son **rôle de plateforme de recherche et de formation française et européenne** accueillant et facilitant toutes les recherches sur la Chine contemporaine. Cette politique, qui s'articule également avec les chercheurs associés et la revue *Perspectives chinoises* à travers son comité de lecture, permet en effet sur le moyen terme de tisser un réseau de chercheurs couvrant tous les domaines de recherche sur la Chine contemporaine.

Les projets de recherche menés au CEFC en 2013 sont les suivants :

Politique

- Géopolitique du détroit de Taiwan. Développements contemporains et construction historique (Stéphane Corcuff)
- Écriture de l'histoire et mémoire collective ; L'émergence de la société civile et les mouvements sociaux ; L'évolution du régime politique (Jean-Philippe Beja)
- Les paradoxes du régime chinois : étude de la participation démocratique en régime autoritaire (Chloé Froissart)
- Politiques chinoises de l'Internet. Le pari des technologies de l'information comme outil de puissance et de stabilité politique (Séverine Arsène)

Société

- Mouvements sociaux liés à la pollution industrielle et aux enjeux de santé publique - Taiwan, Chine, Japon (Paul Jobin)
- De la « défense des droits » à l'invention de nouveaux « corps intermédiaires » : mobilisations de propriétaires dans la Chine urbaine contemporaine (Aurore Merle)
- Les représentations de Chiang Kai-shek dans la mémoire collective à Taiwan (Vladimir Stolojan)
- Familiarité et étrangeté ; certitudes et incertitudes ; défiance et confiance (Isabelle Thireau)
- Contexte autoritaire et production « d'espace intermédiaire » : engagements économiques et aspirations politiques de baling hou (Marie Bellot)

Culture

- Le « soft power » chinois, l'institutionnalisation de la Médecine Traditionnelle chinoise (MTC) et sa diffusion dans le monde, et l'expansion religieuse et missionnaire du monde chinois à l'international (Pierre-Henry de Bruyn)
- Culture et espace public en Chine après 1989 : Naissance d'une contre-culture : (Sebastian Veg)
- Le documentaire indépendant – formes, flux et lieux d'une mémoire populaire (Judith Pernin)
- Utopie et utopisme dans la littérature chinoise contemporaine (Yinde Zhang)

Histoire

- Les Manuels d'histoire chinois : construire une nation, concevoir le monde (Yves Russell)

2.1.2 Publications, communications, autres productions (commentaires au tableau 5)

Le CEFC publie depuis 1992 la revue de recherche *Perspectives chinoises*, et depuis 1995 sa version anglaise *China Perspectives*, consacrées à tous les aspects de la Chine contemporaine.

1) Structure de la revue :

- Pilotée par un **comité de rédaction**, composé des chercheurs statutaires du CEFC, qui se réunissent une fois par mois pour fixer la ligne scientifique de la revue
- Adossée à un **comité de lecture** de spécialistes internationalement reconnus dans toutes les disciplines des sciences sociales (actuellement 56 personnes, cf. liste en annexe)
- Acceptant **en français et en anglais** (parfois en chinois) des manuscrits qui doivent apporter des **résultats d'une recherche originale de première main**, pas publiés précédemment
- Soumettant tous ses articles à une **évaluation anonyme** par deux experts externes, soit parmi les membres du comité de lecture, soit à l'extérieur de celui-ci parmi des experts internationalement reconnus de la Chine contemporaine
- Indexée dans **7 bases de données** internationales (dont IPSA et BAS)
- **Référencée par l'Agence d'Evaluation de la Recherche et de l'Enseignement Supérieur (AERES)** en Science politique et Sociologie-démographie depuis 2010 et en Anthropologie-ethnologie depuis 2012 ; elle est **soutenue par l'InSHS du CNRS** au titre du soutien aux revues scientifiques depuis 2011 à hauteur de 2000 € par an en 2011, puis de 2500€ par an en 2012 et 2013.

2) Positionnement de la revue

- **Revue pluridisciplinaire**, *Perspectives chinoises* publie des travaux de recherche spécialisés mais se veut lisible pour les spécialistes d'autres domaines.
- **De parution trimestrielle**, la revue se veut **réactive à l'actualité** mais en propose un **traitement universitaire**.
- **Publiée à Hong Kong**, la revue se veut proche du terrain et ouvert aux travaux de chercheurs chinois qui répondent à ses critères scientifiques.
- **La version anglaise**, rigoureusement identique à la version française, permet aux chercheurs français, notamment aux jeunes chercheurs, d'accéder aux travaux de recherche de niveau international et d'être lus dans le monde universitaire anglo-saxon, voire chinois. C'est **une forme d'aide à la publication** apportée par le CEFC au monde français de la recherche sur la Chine contemporaine dans son ensemble.

3) Rubriques de la revue

Depuis 2007, la revue est structurée en quatre rubriques :

- **Un dossier thématique** coordonné par un spécialiste, membre du comité de rédaction ou proche du CEFC, autour d'un thème précis éclairé par une collection d'articles complémentaires.
- **Des articles de recherche** portant sur tous les aspects du monde chinois contemporain.
- **L'actualité** : une synthèse d'articles de presse ou de recherche chinois donnent des repères pour analyser les discussions et événements récents dans le monde chinois.
- **Des comptes rendus** d'ouvrages ainsi que des **lectures critiques** plus étayées se font l'écho des parutions récentes consacrées au monde chinois.

Les quatre dossiers thématiques publiés en 2013 sont les suivants :

- Au nom de l'État: Interactions entre administrateurs locaux et citoyens (sous la direction de Isabelle Thireau, CEFC)
- Spéculation immobilière et défis sociaux (sous la direction de Natacha Aveline-Dubach, CNRS)
- L'urbanisation de la Chine rurale (sous la direction Ben Hillman et Jonathan Unger, Australian National University)
- Visions chinoises du Japon (sous la direction d'Edward Vickers, Université de Kyushu)

4) Politique de diffusion

La revue, disponible par abonnement et au numéro, a, depuis 2007, mis en place une politique de diffusion numérique :

- Sur le site Internet du CEFC:

- À chaque nouvelle parution, le **texte intégral des articles**, le sommaire, ainsi que les résumés des articles et leurs mots-clés, sont **mis en ligne sur le site du CEFC**.
- **L'éditorial et un article du dossier sont publiés en accès libre**. De même, tous les **comptes rendus d'ouvrages et la synthèse de presse sont accessibles gratuitement**.
- L'abonnement à la version électronique donne accès à l'intégralité de la revue ainsi qu'aux archives.
- Les archives de *Perspectives chinoises* sont consultables par auteur, par thème, etc.
- Un accès électronique gratuit est proposé aux agents concernés du MAEE et autres personnes relevant de la mission de service public d'information du CEFC.

- Sur des bases de données internationales

- **Tous les articles de *Perspectives Chinoises* de plus de trois ans sont en accès libre sur Persee.fr (jusqu'en 2002) et Revues.org (2002-2010)**.
- Les articles de moins de trois ans devraient être disponibles prochainement sur le **portail CAIRN à titre payant ; ce portail permettra également un achat à l'article**.
- *China Perspectives* est accessible sur **plusieurs bases du portail EBSCO**, présent dans un grand nombre de bibliothèques universitaires américaines ; il est **depuis 2012 également présent sur le portail australien RMIT, et est intégré depuis 2013 sur ProQuest**.
- Des **dossiers de demande** ont été déposés en 2013 pour intégrer le portail J-STOR, sous réserve d'un fonds d'une ancienneté suffisante, ainsi que sur la nouvelle base de référencement SCOPUS concurrente de SSCI.

Situation de la revue en 2013

La revue a mis en place en 2011 un **système de collecte de statistiques** beaucoup plus complètes concernant à la fois les coûts et recettes de la revue, et son contenu. Il s'accompagne d'une politique de ponctualité rigoureuse, non seulement pour la publication de la revue, mais également pour la facturation des abonnements, le paiement des traductions et le bilan des ventes en librairie, les retards de paiement créant des effets de seuil en fin d'année qui rendent la lecture des statistiques aléatoire..

En parallèle, depuis 2011 a été créé un **comité exécutif du comité de lecture qui se réunit une fois par an à Hong Kong**, afin de valider les grandes orientations scientifiques de la revue. La réunion de 2013 s'est tenue le 29 octobre en présence de tous les chercheurs du Centre et des membres externes suivants :

Michel Bonnin (EHESS)

John Burns (HKU)

Jean-Pierre Cabestan (HKBU)

Joseph Cheng (City University of Hong Kong)

Frank Dikötter (HKU)

David Palmer (HKU)

1) Analyse du contenu

- *China Perspectives* est **la seule grande revue consacrée au monde chinois qui publie systématiquement des dossiers thématiques**, un argument qui lui permet d'attirer des contributions du monde entier, y compris de grands noms de la sinologie. Le nombre total de propositions d'articles spontanées est passé de 19 en 2011 à 35 en 2013 (notamment grâce à 2 propositions de dossiers contre 1 en 2012). En 2013, 25 de ces articles soumis spontanément étaient rédigés en anglais.

- **La version anglaise de la revue joue un rôle primordial**, non seulement parce qu'elle permet à la revue d'être lue dans le monde anglophone, et bien souvent chinois, mais aussi parce qu'elle offre, grâce à la traduction que prend en charge la revue, la possibilité à de **jeunes chercheurs français de publier en anglais** (à Hong Kong, ce sont souvent les universités qui proposent un tel soutien linguistique à leurs enseignants-chercheurs afin que ceux-ci publient dans des revues anglophones). C'est là une externalité positive non négligeable pour l'ensemble des études sur la Chine contemporaine en France. La traduction d'articles de l'anglais vers le français au titre de la mission de service public d'information sur la Chine représente deux tiers des coûts de traduction, soit environ un tiers du coût total de la revue en 2013.
- **Taux d'acceptation et délais.** *Perspectives chinoises* continue à pratiquer la double évaluation anonyme externe suivant des critères rigoureux, aussi bien pour les articles de dossiers et hors dossier. La revue se situe largement dans les standards internationaux, avec un taux d'acceptation situé en moyenne entre 20 et 30% pour les articles soumis spontanément, et un délai de réponse approximatif de 6 mois. La revue a publié 29 articles de recherche en 2013, dont 18 soumis en anglais et 11 en français.

2) Coûts et recettes

- L'**effort de maîtrise des coûts** initié en 2011 a été maintenu. L'objectif de ne pas dépasser un coût de 15 000 € par numéro a été tenu sur l'année 2013 (voir tableau Structure des coûts d'un numéro en annexe).
- Les ventes de la revue **tendent à se stabiliser** après avoir connu une mutation pendant plusieurs années. Une baisse indéniable des **abonnements à la version papier** a été partiellement compensée par un **essor significatif des ventes au numéro depuis 2011** avec une durée de vente allongée grâce aux dossiers thématiques, ce qui a permis de maintenir les recettes à un niveau élevé. **La version anglaise *China Perspectives*** a globalement mieux résisté à la baisse des abonnements, alors même que les bibliothèques universitaires américaines ont désormais accès à la revue via le portail EBSCO.
- Une analyse approfondie des statistiques montre que le nombre d'abonnements papier, qui a baissé pour les trois catégories d'abonnés (individus, institutions et étudiants) jusqu'en 2012, tend à se stabiliser pour la catégorie des institutions. Elle **peut donc s'analyser comme une conséquence de la ligne scientifique** réaffirmée de la revue, qui séduit moins que naguère un grand public cultivé, mais s'affirme comme une référence sur le plan académique et permet de toucher ponctuellement un public plus large intéressé par la thématique d'un dossier précis. Elle n'est sans doute pas non plus sans rapport avec la mise en ligne gratuite de tous les numéros français sur Revues.org après trois ans de délai (barrière mobile).
- Les **abonnements en ligne**, qui donnent accès aux deux versions et à leurs archives, n'en sont qu'à leurs débuts. Si le nombre d'abonnés est passé de 3 en 2010, année de la mise en place, à 29 en 2013, il reste un potentiel de croissance important sur ce segment, notamment à l'occasion de la mise en place d'un nouveau site Internet (cf infra).
- **Les recettes globales de la revue représentent, en 2013, 309 027 HKD, soit un taux d'autofinancement de 49,53%** (calculé par rapport aux 4 numéros datés de 2013). **Elles ont augmenté de 9% en 2013 après une précédente augmentation de 22% en 2012 par rapport à 2011, atteignant leur plus haut niveau depuis le lancement de la nouvelle formule en 2007** (à l'exception d'un pic éphémère en 2009 qui semble s'expliquer par un retard d'encaissements fin 2008). Les recettes pouvant fluctuer parfois de façon importante, au cours des années, il peut être utile de considérer des moyennes de plusieurs années: sur la période 2002-2006 (6 numéros par an), les recettes ont été de 302 000 HKD/an en moyenne, après le passage à 4 numéros thématiques par an en 2007, sur les six années 2007-2012, les recettes ont été de 268 111 HKD/an en moyenne. Les résultats de 2013 semblent donc confirmer une tendance encourageante.

3) Réflexion stratégique : présence en ligne, Open Access, référencement et communication

- Le CEFC a décidé fin 2013 une **refonte de son site internet**, ce qui est un enjeu central pour la revue qui y est hébergée. L'objectif est bien sûr de fournir une vitrine et un accès facilité et modernisé aux articles, tant pour les abonnés que pour les visiteurs occasionnels. De plus, dans un contexte de débat autour des prix d'abonnements aux revues scientifiques facturés par les éditeurs commerciaux (qui peuvent être abusifs au point que de grandes universités se désabonnent même aux titres les plus prestigieux), cette modernisation du site internet est une garantie d'indépendance, qui permettra au CEFC de conserver sa ligne éditoriale tout en fournissant un accès à la revue pour toutes les catégories de publics.
- Le comité éditorial de la revue est sensible à la **question de l'Open Access** et souhaite avancer en direction d'une disponibilité toujours accrue de la revue. En raison de la structure de financement de la revue, mais aussi de la crédibilité scientifique qu'apporte la présence sur les grands portails de référence qui sont payants (EBSCO, CAIRN), une gratuité totale est pour l'instant impossible. Néanmoins, tous les efforts sont faits pour permettre la plus grande accessibilité à tous : référencement de la revue au sein de bouquets auxquels sont abonnées la plupart des bibliothèques universitaires (notamment CAIRN à venir pour le public francophone), formule d'abonnement en ligne à coût réduit, mise en ligne gratuite des rubriques d'actualité, etc. Le comité réfléchit également à une possible réduction de la durée de la barrière mobile, qui est actuellement de trois ans.
- **Un autre objectif prioritaire pour la revue est le renforcement de sa présence dans les classements internationaux.** Il s'agit d'un enjeu essentiel pour continuer d'attirer des contributions de qualité, les enseignants-chercheurs des plus grandes universités internationales étant désormais évalués sur la base de leurs publications dans des revues classées. Un dossier de candidature a été envoyé à l'agence de référencement la plus connue, **Social Science Citation Index (SSCI)** en juin 2013. Rappelons que la revue avait soumis un premier dossier de candidature, au début de 2009. Au bout de la période minimale d'un an, au cours de laquelle SSCI observe la ponctualité de la parution avant d'évaluer à proprement parler la revue, et malgré le respect de cette ponctualité, *Perspectives chinoises* avait reçu une réponse négative au mois de juin 2010. Si le contenu de la revue est jugé de qualité, c'est son indice de citation bibliométrique (impact factor) qui est jugé trop bas : problème systémique qui affecte les revues qui ne sont pas prises en charge par un grand éditeur commercial. La revue est néanmoins attachée à son indépendance, pour les raisons évoquées plus haut, même si tous les efforts sont faits pour qu'elle soit référencée dans ces bases de données internationales. Un travail est donc engagé sur **l'amélioration de l'indice bibliométrique de la revue**. Le constat a été fait que ces indices se multiplient (Google en propose également, bien que la méthodologie en soit quelque peu douteuse), et que la revue a intérêt à être représentée dans un maximum de classements. L'apparition du **classement SCOPUS** (base concurrente de SSCI), fondé sur des critères plus objectifs, est vue comme une opportunité d'améliorer la visibilité de *Perspectives*, qui a déposé un dossier d'intégration à cette base en 2013.
- Une notoriété accrue de la revue passera aussi par une **stratégie de communication** plus élaborée, dont le site internet fait bien sûr partie, avec les newsletters qui lui sont attachées ainsi que le fil twitter du centre. Enfin, s'appuyant sur les bonnes ventes au numéro liées aux dossiers thématiques, le CEFC cherche à organiser systématiquement des séminaires ou colloques à l'occasion de la sortie d'un numéro, que ce soit à Hong Kong, Taipei ou Pékin, ce qui permet aussi d'en accroître la notoriété. Cette réflexion sera poursuivie et enrichie au cours de l'année 2014.

2.1.3 Manifestations scientifiques

1) Colloques internationaux co-organisés par le CEFC (4)

- 11/05/2013 **Workshop « Contemporary Research on Chinese Women »**
Organisateurs : CEFC Hong Kong et CFC Pékin
Responsables scientifiques: Michel Bonnin, Aurore Merle
En conjonction avec la sortie du numéro de *Perspectives chinoises* 2013/4 « Femmes chinoises, enfin une “moitié de ciel” ? » édité par Isabelle Attané
Lieu : Université Tsinghua, Pékin
- 18-19/10/2013 **Wealth accumulation and inequality of opportunities: comparative and historical perspectives**
Organisateurs : CEFC, Université de Science et Technologie de Hong Kong, Groupe d'analyse et de théorie économique (GATE Lyon Saint-Etienne)
Avec le soutien du Fonds d'Alembert de l'Institut français
Responsables scientifiques : Sylvie DEMURGER (Directrice de recherche CNRS, GATE), Albert PARK (Chair Professeur, Division de science sociale, HKUST)
Lieu : HKUST, Hong Kong
- 30-31/10/2013 **New Developments in Chinese Civil Society. Dissent, networks and participation**
Organisateurs : CEFC, Université de Hong Kong.
Responsables scientifiques : Chloé Froissart (CEFC), Anthony J. Spires (CUHK), Cecilia Chan (HKU)
Lieu : HKU, Hong Kong
- 01-02/11/2013 **Littérature, Espace(s) public(s) et Démocratie**
Organisateurs : CEFC, Maison française d'Oxford, CRAL-EHESS
Responsables scientifiques : Sebastian Veg (CEFC), Philippe Roussin (MFO), Annick Louis (CRAL-EHESS)
Lieu : MFO, Oxford

2) Séminaires de recherche à Hong Kong (10)

- 05/03/2013 The Reform of the Reeducation through Labor (lao jiao) System (Salle Segalen)
Prof. Fu Hualing (The University of Hong Kong), Dr Nicholas Bequelin (Human Rights Watch), and Joshua Rosenzweig (Chinese University of Hong Kong)
- 20/03/2013 All Those Years Ago: Rethinking the MacLehose Decade (Salle Segalen)
Tai-lok Lui (The University of Hong Kong)
- 29/05/2013 Book Presentation: Hong Kong's Watershed: The 1967 Riots, Hong Kong University Press (Salle Segalen)
Gary Ka-wai Cheung (South China Morning Post),
Discussant: Ching Cheong (Strait Times)
- 19/06/2013 The Cold War and China in the (Un)making of the Global Dollar Standard (Salle Segalen)
Ho-fung Hung (Johns Hopkins University)

- 03/07/2013 Shanghai between Patrimonialisation and Quick Urbanisation - The Case of Tianzifang (Salle Segalen)
Florence Padovani (Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne)
- 24/09/2013 **Workshop. The China-Africa Connection: From History to Geopolitics**
François-Xavier Fauvelle-Aymar (CNRS, University of Toulouse), Roland Marchal (CNRS, Sciences Po Paris), Gordon Mathews (CUHK)
Discussant: Jean-Pierre Cabestan (Hong Kong Baptist University)
Coorganisé avec Hong Kong Baptist University (à HKBU) et l'Ambassade de France en Chine (SCAC)
Responsables scientifiques: Sebastian Veg (CEFC), Jean-Pierre Cabestan (HKBU)
- 07/10/2013 Growth, the middle classes and democracy in India: How different from China? (Salle Segalen)
Saroj Giri (University of Delhi)
- 24/10/2013 The Lost Generation—The Rustication of China's Educated Youth, 1968-1980 (Salle Segalen)
Michel Bonnin (Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris)
- 18/11/2013 A Road Map for Reforming China's Hukou System (Salle Segalen)
Prof. Kam Wing Chan (University of Washington)
- 11/12/2013 Foreign capital in China property markets - 'filtering' the flows to work up the value chain (Salle Segalen)
Natacha Aveline-Dubach (CNRS, University Paris I-Panthéon Sorbonne)
Discussant: Li Ling-hin (University of Hong Kong)

3) Séminaires de recherche et conférences à Taiwan (8)

- 04/02/2013 « Les Waishengren aujourd'hui : la troisième génération », Ming YIN, doctorant à l'Institut d'Asie Orientale de Lyon
- 25/02/2013 « Look at China: the Third Way », WU Jieh-Min, Research Fellow at Institute of Sociology, Academia Sinica
- 05/03/2013 « Fragments of an Unfinished Civil War: Taiwanese Entrepreneurs and the Partition of China », Françoise Mengin, Sciences Po Paris
- 22/04/2013 « Le Musée du Palais: histoire politique : d'un patrimoine contesté et partagé », Tsai-yun Chan, Sciences Po Paris
- 06/05/2013 « Sadyaq Balae! State and Indigeneity on Formosa », Book release presentation. Scott Simon, University of Ottawa
- 26/09/2013 « Les événements du 28 février 1947 : Ultime bataille de la guerre sino-japonaise ? », Victor Louzon, Doctorant à l'IEP de Paris
- 29/11/2013 « Les récifs coralliens de Taiwan : à la frontière entre sciences dures et sciences humaines », Vianney Denis, NSC Postdoctoral Research Fellow, Coral Reef Evolutionary Ecology and Genetics Laboratory (CREEG) Biodiversity Research Center, Academia Sinica
- 20/12/2013 « Géopolitique, établissement de frontières et souveraineté. La proclamation de la Zone de Défense et d'Identification Aérienne chinoise en mer de Chine de l'Est et la situation

géopolitique de Taiwan », Stéphane Corcuff, Chercheur au CEFC, directeur de l'Antenne de Taipei du CEFC

4) Séminaires doctoraux (2)

- 14/06/2013 « Journée Masters & Doctorants » (CEFC Taipei)
Conférence d'ouverture : « Des pas sacrés aux mesures high-tech: le cheminement de vingt-cinq ans d'études sur la religion populaire et les processions à Taiwan », Fiorella Allio, Chargée de recherche au CNRS, affectée à l'Institut de recherche sur le sud-est asiatique (IRSEA).
- 20/09/2013 Séminaire doctoral (CFC Pékin).
« Le microcrédit et les femmes en République Populaire de Chine : une problématique socioéconomique aux dimensions politiques ». Présentation des travaux de recherche de Gwendoline Debéthune, doctorante à l'EHESS et bénéficiaire d'une bourse de courte durée du CEFC
- 20/11/2013 Réunion de doctorants français (CFC Pékin)
La réunion de doctorants français a porté sur le thème « Relations entre société et pouvoir en Chine contemporaine ». Cela a été l'occasion pour les doctorants de faire part de leurs recherches, en présence du directeur du Centre, Michel Bonnin.

2.2 Intégration de l'Umifre dans son environnement et actions de coopération

2.2.1 Modalités de travail avec l'Ambassade

Partenaires du CEFC au sein du dispositif du MAEE :

- Consulat général de France à Hong Kong
 - Ambassade de France en Chine ; Institut français de Chine (IFC) ; Centre franco-chinois (CFC) de Tsinghua
 - Bureau français de Taipei (BFT)
 - Direction générale politique/ Direction Asie ; Centre d'analyse et de prévision
- Le CEFC informe régulièrement de ses activités ses différents interlocuteurs dans les postes de Pékin, Hong Kong et Taipei, grâce à la mise en place de mailing lists spécifiques.
 - Le CEFC a régulièrement coorganisé, à la demande du Consulat général de France à Hong Kong ou de l'ambassade de France en Chine, des séminaires internes sur des sujets d'intérêt commun. En 2013, la collaboration a porté non sur un séminaire interne mais sur une **table ronde sur les relations Chine-Afrique**, organisée à Hong Kong, dans le cadre d'un **cycle de conférences sur le soft power** soutenu par le Fonds d'Alembert (porté par l'IF-SCAC Pékin).

Hong Kong :

- Le directeur du CEFC assiste à la réunion de service du Consulat général de France à Hong Kong
- Le Consulat général de France met gracieusement à la disposition du CEFC la salle de réunion du SCAC pour l'organisation de séminaires publics et de réunions internes

Pékin :

Le CEFC, à travers ses chercheurs individuels et en tant qu'institution, travaille avec les **services politiques de l'Ambassade de France** sur les sujets d'intérêt commun : le CEFC est très attaché à la **qualité de cette collaboration** et à la complémentarité fructueuse des concertations et des événements conjoints organisés.

Le CEFC inscrit également ses activités **dans le dispositif de coopération scientifique** coordonné par les services de coopération scientifiques et universitaire de l'Ambassade de France en Chine. Cette inscription donne lieu à des concertations régulières, notamment à l'occasion des déplacements du directeur du CEFC à Pékin.

a) Le CEFC participe à la **Réunion annuelle des chercheurs français en sciences humaines et sociales** travaillant en Chine continentale à l'initiative du SCAC : 2 chercheurs du CEFC ont participé à la réunion tenue à Pékin le 22 novembre 2013. Cette réunion, qui a rassemblé une trentaine de participants en provenance de Pékin, Shanghai, Tianjin et Hong Kong, a notamment permis de présenter les activités du CEFC et de ses revues aux jeunes chercheurs.

b) Dans le cadre du développement des activités du CEFC en Chine continentale, avec la **présence de 2 chercheurs statutaires (à Pékin et Tianjin, puis Pékin)**, et la réactivation du Centre franco-chinois de Tsinghua, dirigé depuis juin 2011 par Michel Bonnin (fondateur et ancien directeur du CEFC), **il a été convenu que l'Ambassade de France en Chine contribue à la dotation du CEFC**, et notamment aux activités qu'il organise en Chine continentale.

Le CEFC a, en particulier, organisé et coorganisé en 2013 :

- **Workshop** intitulé « Contemporary Research on Chinese Women » à l'Université Tsinghua le 11/5/2013 (cf. ci-dessus)
- **Séminaires de doctorants** : depuis 2013, les boursiers du CEFC ont la possibilité de présenter leurs travaux au CFC s'ils se trouvent à Pékin.
- Gwendoline Debéthune (doctorante à l'EHESS), « Le microcrédit et les femmes en

République Populaire de Chine : une problématique socioéconomique aux dimensions politiques », le 20 septembre 2013

- Ma Xinrong (Doctorante à l'Université de Leiden), "Actions collectives des travailleurs migrants de la minorité Yi", vendredi 10 janvier 2014.

- **Deux doctorants financés** par les bourses d'aide à la mobilité du CEFC présents à Pékin depuis octobre 2013.
- **Nombreuses missions de recherche des chercheurs du CEFC en Chine.**

Taipei :

- L'antenne du CEFC à Taipei travaille en étroite collaboration avec le Bureau français de Taipei pour l'organisation de manifestations scientifiques. Ce dernier a apporté son soutien financier aux activités du CEFC (frais de fonctionnement, organisation de séminaires et conférences dont celle de janvier 2014 sur la géopolitique du cinéma des deux rives).
- Le directeur de l'antenne assiste à la réunion de service du SCAC de Taipei et à une réunion hebdomadaire avec le directeur du Bureau Français de Taipei.

2.2.2 Valorisation et diffusion de la culture scientifique et technique (débat d'idées, expositions...)

Le CEFC **s'efforce de participer aux activités** développées par l'Ambassade, le BFT et le Consulat général de France à Hong Kong dans le domaine de la **valorisation de la culture scientifique et du débat d'idées.**

- Le colloque d'octobre 2013 à la Hong Kong University of Science and Technology, intitulé **Accumulation de Richesse et (In)égalités des Chances : Perspectives comparées et historiques**, coordonné par Sylvie Démurger et Albert Park a bénéficié du soutien du Fonds d'Alembert de l'Institut Français à hauteur 4000 €, et donné lieu à l'invitation de deux personnalités françaises de premier plan : Thomas Piketty et François Bourguignon.
- La table ronde de septembre 2013, organisée à la Hong Kong Baptist University sur les **Relations Chine-Afrique**, avec la venue de deux conférenciers français, a été soutenue par le Fonds d'Alembert (porté par le poste de Pékin) dans le cadre d'un cycle de conférences sur le soft power.
- La seconde édition du colloque **New European Research on Contemporary China**, qui aura lieu à Pékin en juillet 2014, bénéficie d'un soutien de l'Institut français au titre des collaborations européennes.

Le CEFC **participe à la réflexion du MAEE sur les grands sujets d'actualité liés à la Chine**, notamment à travers la co-organisation de séminaires et une concertation régulière avec la Direction politique Asie et le CAP.

Le CEFC met à disposition des agents concernés du MAEE sa **revue de presse électronique hebdomadaire** sur l'actualité en Chine Continentale, Hong Kong et Taiwan ainsi qu'un **accès électronique sur demande à *Perspectives chinoises***.

Le CEFC reçoit régulièrement la visite de

- personnalités politiques (élus, personnalités de passage)
- représentants d'entreprises françaises
- journalistes français et étrangers
- universitaires et doctorants.

Le CEFC s'efforce de répondre à toutes ces sollicitations, notamment aux visites d'élus, d'acteurs de la société civile et des services politiques de bon nombre d'ambassades en Chine.

2.2.3 Expertise (notes, rapports...)

--

2.2.4 Financements externes : contrats de recherche (sources, objet, montant des financements effectifs et potentiels, évolution), réponses à des appels d'offre

L'année 2013 est marquée par l'obtention de deux projets ANR par des chercheurs du CEFC, qui permettent d'accroître la surface des recherches menées au centre.

1) **Nouvelles approches de l'ère maoïste (1949-1976): histoire quotidienne et mémoire non-officielle**

Montant : 194,980€ (ANR) ; 1,920,500 HKD

Durée : 01/03/2013 - 29/02/2016

Porteurs: Sebastian Veg (CEFC), Frank Dikötter (HKU)

Participants: Jean-Philippe Béja, Michel Bonnin, Judith Pernin, Wang Aihe.

Présentation :

Une grande partie de la recherche publiée sur l'ère maoïste – le début des années 1950, le mouvement anti-droitier, le Grand bond en avant et la famine, la Révolution culturelle – s'appuie excessivement sur des sources provenant du Parti, et sur de multiples publications internes, qui n'en restent pas moins officielles. Les archives sont difficiles d'accès et les témoignages de première main souvent faussés, ne fournissant que de maigres informations sur la vie quotidienne des personnes ordinaires. Récemment, les fonds d'archives se sont légèrement ouverts et en parallèle, les projets d'histoire orale se sont considérablement développés, au fur et à mesure que les générations de témoins directs du maoïsme s'approchent d'un âge avancé. Un terrain fertile s'offre ainsi à de nouvelles recherches, à la fois sur la société quotidienne sous le maoïsme comme projet historiographique et sur la manière dont le maoïsme perdure dans la mémoire des personnes ordinaires. Ces deux composantes – la documentation de l'histoire et la conservation de la mémoire – sont inséparables pour l'émergence d'une histoire critique du maoïsme. Nous proposons d'examiner divers aspects de ce domaine, depuis les nouvelles archives et l'histoire orale de la vie quotidienne sous Mao, qui documente en particulier la violence qui des relations sociales de l'époque, aux efforts contemporains consacrés à conserver une mémoire non-officielle du Maoïsme. Ces efforts remettent en question le monopole du Parti sur l'écriture de l'histoire de la République populaire. Si certaines activités « mémorielles » développées par d'anciens Droitiers ou Jeunes Instruits sont généralement nostalgiques et peu critiques, d'autres formes d'association et de sociabilité sont fondées sur le désir de se confronter au passé de manière critique, en se servant des outils de la recherche et de l'historiographie, afin de construire une histoire de la Chine postérieure à 1949 qui soit « populaire » ou « non-officielle » (*minjian*).

Activités de 2013 :

Le projet a été lancé le 1er mars 2013 après signature de l'accord de consortium par le Vice-Président recherche de l'Université de Hong Kong.

Le lancement du projet s'est concrétisé par la mise en place des moyens suivants :

- l'activation de l'équipe de recherche (3 enseignants-chercheurs statutaires côté français, 2 côté hongkongais, consacrant chacun 50% de son temps au projet) qui dispose, pour la réalisation des activités prévues dans le projet, des moyens matériels et humains disponibles au CEFC (achat d'un ordinateur, équipement de bureau, soutien logistique et secrétariat).
- l'embauche d'une chercheuse post-doctorante travaillant à 100% sur le projet, à compter du 22 mars 2013 ;
- création d'une page web sur le site du CEFC contenant les informations de base sur le projet ; ce site va progressivement monter en puissance et, dans le cadre de la refonte du site

web du CEFC début 2014, pourra accueillir un contenu plus important, notamment la base de données relative aux productions indépendantes consacrées à la mémoire du maoïsme

- la définition du format de la base de données de productions mémorielles indépendantes (films documentaires, autobiographies, œuvres littéraires, revues) et la compilation d'une première filmographie d'œuvres documentaires produites en Chine depuis 1991 et consacrées à la période maoïste.
- plusieurs missions d'enquête réalisées par l'équipe française depuis le démarrage du projet, dont le détail figure en annexe.
- première réunion plénière annuelle de l'équipe le 28 octobre 2013

2) **Projet FINURBASIE**

Financement : ANR

Gestion : CEFC et le Laboratoire Techniques, Territoires et Sociétés (LATTS, CNRS-École nationale des ponts et chaussées-Université de Paris Est)

Durée : 1/1/2013-31/12/2015

Porteurs : Natacha Aveline, Ludovic Halbert.

1) **Résumé du projet**

Porté par le Centre d'Etudes sur la Chine Contemporaine (CEFC) et le Laboratoire Techniques, Territoires et Sociétés (LATTS), le projet FINURBASIE interroge les modalités de la « financiarisation » des filières de production urbaine en Chine et en Inde. Plus précisément, ce projet explore, dans ces grandes puissances démographiques en proie à une forte croissance urbaine, les formes prises par la circulation des capitaux financiers destinés à l'immobilier ainsi que leurs effets sur la production du bâti. Il relève d'enjeux liés, d'un côté, à la place de l'immobilier dans des économies de plus en plus intégrées internationalement et caractérisées par la multiplication des crises financières mondiales, et, de l'autre, aux modalités de financement de la croissance urbaine dans des grands pays « émergents ». L'ambition est de dépasser des approches générales, a-spatialisées, pour qualifier la géographie de ces nouvelles filières de financement de la ville et souligner les processus de différenciation territoriale dans leurs mécanismes de diffusion.

2) **Composition de la sous-équipe Chine :**

Natacha Aveline-Dubach, géographe/économiste, DR CNRS Géographie cités, coordinatrice du projet et responsable de l'équipe Chine.

Thomas Vendryes, économiste, MCF à l'ENS-Cachan

Thierry Theurillat, géographe/économiste, post-doc, université de Neuchâtel, actuellement en séjour long en Chine

Mylène Gaulard, économiste MDC à l'université de Grenoble

Tzuchin Lin, économiste MDC, université National Chengchi Taiwan

Ling Hin Li, économiste MDC, Institut d'études immobiliers et de construction, université de Hong Kong

3) **Missions de terrain**

Natacha Aveline :

9 au 30 juillet (Pékin, Nankin, Chongqing) ; enquêtes auprès des acteurs immobiliers locaux : financement de l'immobilier, modes opératoires des promoteurs privés et publics.

19 octobre au 2 novembre 2013 : mission à Tokyo, interviews de groupes immobiliers japonais intervenant en Chine.

9-19 novembre 2013 : mission de terrain à Shanghai avec Robert Boyer, enquête auprès des acteurs sur l'investissement immobilier étranger et domestique à Shanghai.

9-17 décembre 2013 : mission à Hong Kong/Guangzhou : conférence donnée au consulat de France dans le cadre du séminaire du CEFC, Hong Kong ; Intervention au Congrès sur la Chine urbaine, université Sun Yat Sen, Guangzhou.

Thomas Vendryes:

21 juin au 4 juillet : mission à Pékin, contacts avec des universitaires et participation à un colloque.

Thierry Theurillat

en résidence dans le Yunnan. Il a obtenu une bourse *postdoctorale de chercheur avancé du Fonds national suisse de la recherche scientifique (FNSRS)*, qui débutera en mai 2014 et se

terminera en avril 2017. En septembre 2014 il sera chercheur invité à l'université de Hong Kong.

14 au 18 octobre 2013 : Mission à Shanghai, enquêtes auprès des promoteurs Hongkongais sur l'investissement immobilier.

Tzuchin Lin

27 décembre 2013 au 5 janvier 2014 : mission à Shenzhen , enquête auprès des entreprises taïwanaises sur leurs investissements en Chine.

4) Séminaires organisés par le réseau Finurbasie

03/06/2013 Premier workshop « Circuits financiers et production urbaine dans les Sud », Bâtiment de France, Paris. Aires concernées : Amérique latine et Inde.

05/10/2013 Second workshop du réseau ANR Finurbasie, « Circuits financiers et production urbaine dans les Sud », Bâtiment de France, Paris. Aires concernées : Afrique du Nord, Moyen Orient et Chine

3) Projet international de recherche *The Confucian Revival in China : Forms and Meanings of Confucian Piety Today*

Financement : Fondation Chiang Ching-kuo

Montant : 90 000 USD

Durée : 2009-2014

Porteur : Sébastien Billioud, Maître de conférences à Paris Diderot, chercheur associé au CEFC.

Le projet de recherche, qui rassemble 13 chercheurs d'institutions françaises chinoise, hongkongaise, taïwanaises, japonaise et américaine a pour objet, pendant 4 ans, d'effectuer un travail de terrain sur le renouveau du confucianisme en Chine. Il est articulé autour de 5 thématiques : (1) Le renouveau des centres de piété confucéenne et des pratiques personnelles ; (2) Confucius dans les écoles ; (3) le renouveau des cultes officiels ; (4) les interactions entre le bouddhisme et le confucianisme ; (5) Le retour de sociétés rédemptrices revendiquant une inspiration confucéenne. Une prolongation ayant été demandée, le projet finira à la fin du mois de janvier 2014.

Activités de 2013 :

L'année 2013 marque la fin du projet (fin exacte des dépenses engagées au 31 janvier 2014). Les dernières missions ont été effectuées et, surtout, un colloque a été organisé à Fuzhou en décembre 2013. Il a été l'occasion de soumettre et présenter les articles de recherche qui vont permettre d'éditer deux ouvrages collectifs. Ces deux ouvrages complèteront le livre de présentation générale du renouveau du confucianisme en Chine, lui aussi résultat de ce projet de recherche : Sébastien Billioud et Joël Thoraval, *Le sage et le peuple. Enquête sur le renouveau confucéen en Chine*, Paris, CNRS éditions (collection Bibliothèque de l'anthropologie), 2014. Une autre monographie de Sébastien Billioud, elle aussi basée sur la recherche effectuée pendant le cadre de ce projet, est en cours d'écriture et portera sur l'organisation religieuse Yiguandao.

2.3 Politique d'attractivité et de rayonnement

2.3.1 Missions et invitations (nombre, objet, montant total des financements sur le budget Umifre), prix, distinctions

Le CEFC continue à financer en priorité des missions de recherche, en incitant les chercheurs à privilégier d'autres sources pour la participation aux colloques.

Les financements au titre des missions par le CEFC se répartissent en 2013 comme suit :

Nature des dépenses	Montant en dollars HK	Répartition en %
Transports missions à l'étranger (incluant la Chine et Taiwan)	126,665.68	85.31%
Indemnités de séjour (hébergement et nourriture)	21,804.26	14.69%
Sous-total A – Missions à l'étranger	148,469.94	
Transport missions en France	0	
Indemnités de séjour (hébergement et nourriture)	0	
Sous-total B – Missions en France		
TOTAL A+B	148,469.94	100%

2.3.2 Partenariats pérennes avec des universités et organismes de recherche français et de la zone géographique de compétence

Le CEFC entretient des partenariats avec bon nombre d'institutions selon des modalités souples, allant de l'accord formalisé à la coorganisation occasionnelle d'activités (cf. tableau ci-dessous). En tenant compte des doublons, on arrive à un total de **30 institutions universitaires ou de recherche partenaires**, dont 2 UMIFRE (la MFJ et la MFO), les 5 plus grandes universités hongkongaises et 1 macanaise, l'Academia sinica et 2 autres universités à Taiwan, 3 des institutions de recherches les plus prestigieuses en Chine (Université de Pékin, Tsinghua, Académie chinoise des sciences sociales), 10 institutions françaises et 2 européennes.

C'est avec l'**Université de Hong Kong** que les liens sont les plus denses

- Le CEFC a signé un Memorandum of Understanding avec deux facultés de l'Université de Hong Kong (HKU) : la **Faculté de sciences humaines (Arts Faculty)**, avec laquelle elle a présenté le projet d'ANR financé, et la **Faculté de sciences sociales (Social Science Faculty)** avec laquelle il a coorganisé des colloques et séminaires. Le MoU prévoit notamment le cofinancement de colloques et conférences, des candidatures communes à des appels à projets, et la coopération pour des codirections de doctorants. Cet accord fait suite à l'accord échu de 2009 avec le Centre for Asian Studies/Hong Kong Institute for Humanities and Social Science (HKIHSS), qui a depuis lors réorienté ses recherches vers l'histoire de la médecine.
- Le CEFC a, sur la demande du département d'études chinoises modernes (Arts Faculty), parrainé le prix du meilleur étudiant de ce département à qui est offert un abonnement gratuit de 2 ans à *Perspectives chinoises*. La troisième récipiendaire de ce prix remis le 1^{er} novembre 2013 est Yoon Lee.
- L'hébergement à titre gracieux du CEFC à HKU a fait l'objet d'une discussion séparée avec le Provost (premier vice-président) lors de la visite de Pascal Marty (InSHS) à

Hong Kong, le 11 novembre 2013. Le professeur Roland Chin nous a par la suite informé que l'hébergement était pour l'instant impossible à HKU pour des raisons de place et malgré les excellentes collaborations entre les deux institutions.

I. ACCORDS INSTITUTIONNELS (6)		
A- INTER UMIFRE		
UMIFRE Partenaire	responsable scientifique	Objet
Maison franco-japonaise	Christophe Marquet	USR Asie Orientale
B- UMIFRE ET CENTRE DE RECHERCHE OU UNIVERSITE		
Umifre et un centre de recherche ou Université	responsable scientifique	Objet
CASA Asia, Barcelone	Gaëlle Patin	Accord de collaboration
Centre de Recherche en Sciences Humaines et Sociales (RCHSS), Academia Sinica - Taipei	Chen Kong-pin	Coopération scientifique
Facultés de lettres et de sciences sociales, Université de Hong Kong	Kam Louie/John Burns	Coopération scientifique
Department of modern Chinese Studies, HKU	Louise Edwards	Prix du meilleur étudiant
University of Saint Joseph, Macau	Emilie Tran	Coopération scientifique
II. ACCORDS D'ASSOCIATION (30)		
A- Accord entre chercheurs du CEFC et institutions locales (4)		
HKU	Sebastian Veg	Honorary Assistant Professor, School of Humanities
Université de Beida - Chine	Isabelle Thireau	Enseignement
Université Tsinghua, département de sociologie	Aurore Merle	Membre de l'équipe de recherche sur les mouvements urbains
Académie des sciences sociales de Chine - Institut de sociologie	Jean-Philippe Béja	Membre du groupe de recherche "politiques sociales"
B- Accord entre CEFC et chercheurs locaux (11)		
Université Tsinghua - Centre franco-chinois	Michel Bonnin	Directeur
Hong Kong Baptist University	Jean-Pierre Cabestan	Professor and Head of Department

The City University of Hong Kong	Joseph Cheng	Chair Professor
The University of Hong Kong	Frank Dikötter	Chair Professor
Université Nationale Centrale, Chongli	Tanguy Le Pesant	Maître de conférences
Université Nationale Centrale, Chongli	Frank Muyard	Maître de conférences
The University of Hong Kong	David Palmer	Associate Professor
Wenzao Ursuline College of Languages	Vincent Rollet	Assistant Professor
The Chinese University of Hong Kong	Christoph Steinhardt	Assistant Professor
Université de Saint-Joseph de Macao	Eric Sautédé	Programme coordinator
Université Saint-Joseph de Macao	Emilie Tran	Assistant Professor
C- Accord entre chercheurs CEFC et une institution française ou européenne (10)		
Université Paris-Diderot	Sébastien Billioud	MCF, associé au CEFC
CERI	Jean-Philippe Béja	Laboratoire statutaire (DR affecté au CEFC)
Université de la Rochelle	Pierre-Henry de Bruyn	Université statutaire (MCF en détachement au CEFC)
IEP Lyon	Stéphane Corcuff	MCF, associé au CEFC, puis détaché au CEFC
Université de Rennes 2	Chloé Froissart	Université statutaire - Accueil en délégation CNRS au CEFC
INALCO	Jean-François Huchet	Professeur, associé au CEFC
Université Paris-Diderot	Paul Jobin	Université statutaire (MCF en détachement au CEFC jusqu'en août 2013, puis associé CEFC)
Institut d'Asie Orientale	Aurore Merle	Chercheuse associée
Université de Lyon (Jean Moulin Lyon 3)	Corrado Neri	MCF, associé au CEFC (en poste à Taipei)
EHESS - CECMC	Isabelle Thireau	Laboratoire statutaire (DR affecté au CEFC)
EHESS – CECMC	Sebastian Veg	Laboratoire statutaire (DE en détachement au CEFC)
Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle	Yinde Zhang	Université statutaire - Accueil en délégation CNRS au CEFC
D- Accueil doctorant (5)		
EHESS	David Bartel	Doctorant associé
Université de Lyon- (Lumière Lyon 2)	Marie Bellot	Aide à la mobilité du CEFC
Freie Universitaet Berlin/DAAD	Ryanne Flock	Doctorante associée
EHESS	Yves Russell	Aide à la mobilité du CEFC
Université Paris-Diderot	Vladimir Stolojan	Aide à la mobilité du CEFC

III. ACTIVITES DE RECHERCHE (10)		
A- ANR (2)		
Partenaire	Responsable scientifique	Objet
LATTS - UMR 8134	Natacha Aveline	Programme ANR
HKU - Faculty of Arts	Frank Dikötter	Programme ANR
B- COLLOQUES COORGANISES (8)		
Partenaire	Titre	
HKU	Cecilia Chan	New Developments in Chinese Civil Society Dissent, networks and participation
CUHK	Anthony Spires	New Developments in Chinese Civil Society Dissent, networks and participation
CFC Tsinghua	Michel Bonnin	New Research on Chinese Women
EHESS-CRAL	Annick Louis	Littérature et espaces publics et démocratie
Maison française d'Oxford	Philippe Roussin	Littérature et espaces publics et démocratie
GATE Lyon - CNRS	Sylvie Démurger	Wealth accumulation and inequality of opportunities : comparative and historical perspectives
HKUST	Albert Park	Wealth accumulation and inequality of opportunities : comparative and historical perspectives
HK Baptist University	Jean-Pierre Cabestan	The China-Africa Connection : from History to Geopolitics

2.4 Gouvernance et vie de l'Umifre

2.4.1 Les instances et leur rôle : direction, conseils, équipe administrative

2.4.1.1. Le Conseil de Laboratoire au 01/01/2014

- Directeur du CEFC: Sebastian VEG
- Directeur de l'Antenne de Taipei : Stéphane CORCUFF
- Jean-Philippe BEJA, chercheur CNRS
- Séverine ARSENE, chercheuse MAEE
- Aurore MERLE, chercheuse MAEE
- Chloé FROISSART, chercheuse accueillie en délégation au CNRS
- Judith PERNIN, chercheuse post-doctorante (ANR NAME)
- Yinde ZHANG, chercheur accueilli en délégation au CNRS

2.4.1.2. L'équipe administrative au 01/01/2014

- Alfred AROQUIAME, secrétaire général
- Romain WARNAULT, secrétaire de rédaction
- Miriam YANG, assistante de direction
- Wei-Jeune SU, assistant administratif, Antenne de Taipei
- Samson YUEN, assistant de recherche, à mi-temps

2.4.2. Communication interne et externe

Le CEFC s'appuie essentiellement sur les outils suivants pour sa communication externe :

- Envoi d'une newsletter électronique 6 fois par an : cet envoi signale la parution d'un nouveau numéro de *Perspectives chinoises* (4 fois par an), ainsi que les mouvements de personnel et les publications des chercheurs (2 fois par an en septembre et février)
- Envoi d'annonces de séminaires (mailing list Hong Kong)
- Envoi d'annonces de séminaires (mailing list Taipei)

2.4.3. Stratégie scientifique à moyen/long terme et politique d'affectation des moyens

Parmi les objectifs stratégiques actuels présentés dans le projet du directeur, plusieurs ont été réalisés ou sont en cours de réalisation. Les efforts continueront dans les années à venir à porter sur ces points, dont certains ne sont pas encore arrivés à une conclusion satisfaisante.

- Comme l'a clairement montré l'évaluation AERES, la revue reste le cœur des activités du centre qui fédèrent et structurent les projets de ses membres. Sa consolidation en termes financiers étant en parité acquise, il reste à se concentrer sur un meilleur référencement et un meilleur indice bibliométrique.

- La présence du centre sur trois implantations (Hong Kong, Taipei, Pékin) est maintenant pleinement réalisée avec le rattachement du CFC au CEFC. L'approfondissement des liens avec HKU est également matérialisé par la signature d'un nouvel accord, bien plus large que le précédent, puisqu'il lie le centre à deux facultés entières, avec plusieurs centaines d'enseignants chercheurs et doctorants. Le positionnement géographique en ville, hors d'une université, comporte également l'avantage de nous permettre de continuer à travailler avec toutes les institutions sans entrer dans les rivalités parfois complexes. À Taipei, la diversification des liens vers d'autres instituts de l'Academia va dans un sens semblable. - Concernant la dimension européenne, les conférences de jeunes chercheurs à Pékin sont un bon outil pour nouer des collaborations concrètes, prolongées par l'ouverture des bourses terrain aux Européens. Il serait certainement utile, dans les années à venir, de leur donner une dimension plus institutionnelle, notamment en renforçant les contacts avec la Fondation Max Weber.

2.5. La formation à la recherche par la recherche

2.5.1. Bibliothèque de recherche (commentaires au tableau 4)

Le CEFC Hong Kong dispose :

- d'une petite bibliothèque de recherche constituée essentiellement d'ouvrages en français d'accès difficile à Hong Kong et de revues de recherche. Le catalogue est désormais disponible sur le site internet du CEFC.
- de deux cartes de bibliothèque de HKU permettant la consultation sur place et l'emprunt
- d'un fonds documentaire constitué depuis 1989 réunissant des coupures de presse et des rapports sur l'actualité politique, économique et sociétale en Chine continentale, Hong Kong et Taiwan.

L'Antenne de Taipei dispose :

- d'un fonds documentaire sur Taiwan constitué d'ouvrages, d'actes de colloque, d'articles scientifiques, de revues académiques et dossiers de presse en français, anglais et chinois. Au 31 décembre 2013, il comportait 3544 articles scientifiques, 763 ouvrages en français et anglais, 1047 ouvrages en chinois et 244 actes de colloques en études taiwanaises et chinoises tenus à Taiwan depuis 1995, ainsi qu'une collection de dossiers de presse. Ce fonds documentaire est ouvert au public pour consultation sur place ; il est très apprécié des chercheurs, étudiants et journalistes de passage à Taiwan.
- d'une base de données d'articles en sciences humaines et sociales sur Taiwan, en français et en anglais, mise à la disposition des membres du CEFC sur son serveur
- d'un accès à la bibliothèque centralisée des sciences sociales de l'Academia Sinica.

Situation en 2013 :

Une refonte intégrale du centre documentaire de Taipei a été lancée en septembre. Sa principale composante, les volumes (ouvrages, dictionnaires, annuaires,...) et les actes de colloques, était depuis l'ouverture de l'Antenne en octobre 1994, cotée par ordre d'arrivée des documents, sans considération de leur type, et de leur discipline. Quatre mois ont été utilisés, avec l'aide d'une stagiaire, pour reclasser intégralement le fond papier par type de publication, pays et par discipline/thème, et, dans ces catégories, par chronologie de publication, pour mieux montrer l'évolution intellectuelle du traitement académique des sujets et reprendre une politique d'achat d'ouvrages en langue chinoise, suspendue en 2012.

L'Antenne a aussi commencé à se lancer dans une évaluation du besoin de digitalisation de son fonds d'articles de presse, fonds bien classé, mais aujourd'hui non abondé, et volumineux en termes de place.

À Hong Kong, une réflexion est en cours sur la réorganisation de la bibliothèque.

2.5.2. Chercheurs nationaux associés (nombre, statut, programme d'accueil, financement...)

A Hong Kong et Macao (8)

Sonia Au (Docteur de l'INALCO, chargée de cours à Hong Kong Polytechnic University)
Littérature, culture et société de Hong Kong ; la littérature chinoise ;
la littérature française ; la littérature comparée ; traduction.

Jean-Pierre Cabestan (Hong Kong Baptist University)
Politique intérieure et extérieure chinoise, relations Chine-Afrique

Joseph Cheng (The City University of Hong Kong)
Chinese foreign policy
Hong Kong-China macropolitics

Frank Dikötter (HKU)

Social history of Republican China; History of the Great Leap Forward and the early years of the People's Republic

David Palmer (HKU) Mondialisation du taoïsme

Religion et société civile en Chine et à Hong Kong

Nouveaux mouvements religieux en Chine et en Asie du sud-est

Eric Sautédé (Université Saint-Joseph de Macao)

Internet et les nouvelles technologies de l'information en Asie orientale ; Transformations politiques dans le monde chinois

Christoph Steinhardt (Chinese University of Hong Kong)

Contestation populaire en Chine

Discours des médias et de l'élite en Chine

Confiance sociale et politique au sein des sociétés chinoises.

Emilie Tran (Université Saint-Joseph de Macao)

Evolution du parti communiste chinois

Affirmation de la société civile en République populaire.

A Taipei (4)

Tanguy Le Pesant (Université Nationale Centrale, Chongli)

La saillance de l'identification ethnique chez les jeunes taiwanais nés à partir des années 1980

Les questions d'environnement et du nucléaire comme espace de (re)politisation de la nouvelle génération de citoyens taiwanais

Frank Muyard (Université Nationale Centrale, Taiwan)

National Identity and Domestic Politics in Taiwan

Archaeology, Nationalism and Austronesian Prehistory in Taiwan

Corrado Neri (Université Jean Moulin, Lyon 3; IETT, présent à Taipei sur financement du gouvernement taiwanais)

Retro China : Cultural Vintage and National Imaginary in Contemporary Sinophone Cinema

Vincent Rollet (Wenzao Ursuline College of Languages)

(Inter)regionalism and health (Asia-Europe)

Taiwan's health diplomacy

Taiwan's official development assistance (ODA)

A Pékin (1)

Michel Bonnin (Directeur du CFC-Tsinghua)

Les rapports entre pouvoir et société en R.P.C. à l'époque maoïste et depuis les réformes (études de cas et réflexion sur la nature du régime)

Histoire de Hong Kong et de ses relations avec Pékin. Les rapports entre pouvoir et société à Hong Kong, des origines à nos jours

Chercheurs associés en France (3)

Sébastien Billioud (Université Paris Diderot)

Anthropologie de la Chine contemporaine, histoire intellectuelle chinoise, philosophie contemporaine chinoise.

Jean-François Huchet (Inalco)

Réforme économique en Chine, réforme des entreprises d'État en Chine, l'impact de la mondialisation sur les entreprises chinoises et indiennes, l'internationalisation des entreprises chinoises, le développement durable en Chine, ainsi que la responsabilité sociale des entreprises en Chine.

Paul Jobin (Université Paris Diderot)

Le risque nucléaire après Fukushima : travailler, habiter, mesurer et politiser

2.5.3. Aide à la mobilité : post docs, doctorants, vacataires, stagiaires (tableau 3)

Mobilité européenne : en 2013, le CEFC a lancé un nouvel appel à candidatures pour l'accueil d'un chercheur avec un financement Marie Curie IOF. Aucun des candidats ne paraissant adapté, le CEFC a décidé de ne pas soutenir de dossier en 2013.

Doctorants : Jusqu'en 2011, le CEFC offrait annuellement deux bourses d'aide à la recherche de 12 mois chacune, renouvelable une fois. Depuis le Conseil scientifique du Pôle Asie du MAEE de mars 2011, il a été décidé d'octroyer non plus une bourse mais une aide à la mobilité mensuelle pour neuf mois non-renouvelables. Un avis juridique du MAE de 2012 a précisé qu'il était possible de qualifier ces aides de bourses et de les renouveler pour une seconde année. En 2013, le CEFC a accordé **deux bourses d'aide à la mobilité**, venant s'ajouter à celle qui se terminait en juin 2013.

Bénéficiaires de bourses BAR et d'aides à la mobilité :

- Aide à la mobilité 21/09/2012-20/06/2013: Vladimir Stolojan (Université Paris VII Denis Diderot).
Sujet de thèse : Les représentations de Chiang Kai-shek dans la mémoire collective à Taiwan. Directeur: Gilles Guiheux.
- Aide à la mobilité 08/10/2013-07/07/2014: Marie Bellot (laboratoire Triangle, UMR 5206, ENS Lyon, Université Lumière Lyon 2).
Sujet de thèse : « Contexte autoritaire et production « d'espace intermédiaire » : engagements économiques et aspirations politiques de baling hou (八零后) ». Directeur: Laurence Roulleau-Berger
- Aide à la mobilité 08/10/2013-07/07/2014 : Yves Russell (EHESS)
Sujet de thèse : « Les manuels d'histoire chinois de collège » Directeur : Michel Bonnin

Afin de maintenir un vivier de jeunes chercheurs européens dans un contexte de financements décroissants, le CEFC répond à un petit nombre de demandes d'associations de doctorants et étudiants en Master présents à Hong Kong ou Taipei (souvent d'anciens boursiers BAR) qui continuent à participer aux activités du Centre.

En 2013-2014, le CEFC a également soutenu la demande d'accueil de Ryanne Flock, doctorante financée par le DAAD, sous la direction de Bettina Gransow (Freie Universität, Berlin).

- David Bartel (EHESS) : « Jin Guantao et Liu Qingfeng – Prospérité et crise d'un couple d'historiens » (sous la direction de Michel Bonnin).
- Ryanne Flock (FU Berlin, financement DAAD) : « The production of public space in urban China – The case of Guangzhou » (sous la direction de Bettina Gransow).

- Karita Kan (University of Oxford): State-society relations in the politics of urban development in mainland China; Civil society and the right to the city (sous la direction de Vivienne Shue)

Bourses de court séjour :

Le CEFC a renouvelé en 2013, pour la première fois depuis 2009, un appel à projet pour des bourses de « terrain », d'un ou deux mois chacune, également réservées aux doctorants, mais ouverts aux universités européennes. Cinq candidats ont été retenus pour l'année 2013-2014, qui présenteront leurs travaux aux chercheurs du CEFC soit à Hong Kong, soit à Taipei, soit à Pékin.

Lauréats des bourses de court séjour en 2013 :

- Gwendoline Debéthune (EHESS) - The role of micro-credit in the emancipation of women in China: a socioeconomic issue with political dimensions?
- Xinrong Ma (Leiden University) - Internal ethnic migration, citizenship and collective rights claiming in contemporary China.
- Elisa Tamburo (SOAS) - Technologies of imagination: tracking changing patterns of identification among Hui young Adults in Xi'an in online marriage brokers.
- Na Wang (EHESS) - I'm keeping the house! 我要房子! Domestic and familial conflicts about real estate at the beginning of the 21th century in Shanghai.
- Ling Zhou (University of Oxford) - In search of fairness: consumers, consumption and complaints in Post Mao China.

2.5.4. Suivi du devenir des anciens de l'Umifre

3. Recherche individuelle par équipe, par projet

3.1. La recherche individuelle (projets spéciaux/ouvrages issus des projets individuels)

3.1.1. Chercheurs statutaires

Séverine Arsène

Chercheur MAEE (depuis le 1^{er} octobre 2013)

Rédactrice en chef de *Perspectives Chinoises / China Perspectives*

Projet de recherche

Politiques chinoises de l'Internet. Le pari des technologies de l'information comme outil de puissance et de stabilité politique.

Je me propose d'étudier les politiques menées par le gouvernement chinois dans le domaine d'Internet et des nouvelles technologies de l'information et de la communication (NTIC). L'objectif est d'analyser la place des NTIC et d'Internet dans la stratégie de développement économique et de rétablissement de la Chine comme grande puissance, et dans le renouvellement de la légitimité du régime. L'étude des doctrines, des politiques et des dispositifs mis en place autour d'Internet en Chine permettra ainsi : 1) de saisir la manière dont le contrat social chinois a été remodelé au cours des trente dernières années et de caractériser ainsi le régime chinois actuel ; 2) de mettre en lumière comment ces enjeux intérieurs s'articulent avec une stratégie de formation d'une puissance technologique et culturelle sur la scène internationale, et d'en tirer des observations sur la recomposition de l'ordre mondial, à l'heure où le déploiement du numérique soulève de nouveaux enjeux de pouvoir.

Les premiers mois, de septembre à décembre 2013, ont été consacrés essentiellement à l'installation, la prise en main de la revue et à la prise de contact avec l'équipe et les principaux partenaires (notamment avec une réunion du comité exécutif le 29 octobre).

Le numéro 2013/4, portant sur Visions Chinoises du Japon est paru à la date prévue. Face à de récurrents problèmes rencontrés par l'équipe précédente dans la planification des numéros et à la difficulté de tenir les délais en cas d'imprévu ou de retard des contributeurs, le rétroplanning des numéros a été revu afin d'améliorer la marge de manœuvre de l'équipe. En conséquence, le travail de recueil des articles, d'identification des évaluateurs et d'édition a été intensifié au cours de la période de Noël avec un travail en parallèle sur les numéros 2014/1, 2014/2 puis 2014/3.

De plus, le projet de refonte du site Internet a été lancé, et avec lui une réflexion plus générale sur l'amélioration de la visibilité et de la citabilité de la revue.

Jean-Philippe Béja

Chercheur CNRS

Projet de recherche

Au cours de l'année écoulée, j'ai poursuivi mes recherches sur l'histoire et la mémoire, en m'intéressant particulièrement à la mémoire du mouvement anti-droitier de 1957 et du mouvement d'éducation socialiste de 1958. J'ai de plus poursuivi et approfondi mes recherches sur la "Charte 08" et sur l'affaire Liu Xiaobo, qui représente un cas particulier de mes études sur le mouvement pour la démocratie. J'ai également travaillé sur le rôle des organisations non gouvernementales dans la transformation du système politique chinois. Enfin, j'ai poursuivi mes travaux sur l'évolution de la vie politique à Hong Kong.

Chercheur MAEE, directeur de l'antenne de Taipei (depuis le 1^{er} septembre)

Autre rattachement statutaire en 2013 : MCF en science politique à l'IEP de Lyon, chercheur (associé, depuis sa nomination à Taïwan) à l'IAO

Projet de recherche : Géopolitique du détroit de Taiwan. Développements contemporains et construction historique.

1°/ Suivre et analyser le développement des relations à travers le détroit de Taiwan depuis le retour au pouvoir du Kuomintang sur l'île en 2008. Il s'agit de suivre phénomènes, événements et débats majeurs entre les deux rives (déclarations, rencontres, accords, flux), en lien avec les grandes questions qui provoquent ces débats et amènent ces rencontres (tels que la question de la souveraineté du régime à Taipei, les flux économiques entre les deux rives, l'espace diplomatique de Taiwan, la question de l'identité et de l'appartenance dans la politique des deux côtés du détroit, les questions de sécurité) ; ceci, dans une compréhension complexe de l'environnement de ces débats (société civile, médias, système politique démocratique à Taiwan ; nature et traitement de la question de Taiwan pour la Chine ; émergence de la Chine comme puissance globale). J'ai à ce sujet suivi la crise politique entre le Président Ma et le Président du Parlement sur fond de non ratification du dernier accord entre les deux rives, avec le projet d'un éditorial pour la lettre d'information de l'Association Francophone d'Etudes Taiwanaises ; j'ai également analysé les réactions de Taiwan à la proclamation chinoise de sa zone de défense et d'identification aérienne en mer de Chine de l'Est, et fait deux interventions pour le compte du CEFC sur cette question en décembre 2013

2°/ Recontextualiser ces relations dans un temps historique long, pour tenter de retracer, au fil des événements géopolitiques majeurs durant quatre siècles, la construction de ces « fondamentaux » que sont les déterminants psychologiques de l'approche de la question de Taiwan par la Chine (Ming, mandchoue, républicaine, communiste), autant que, inversement, du regard posé sur le Continent par l'île (en tant que rebelle aux Mandchous, partie de l'Empire, colonie japonaise, refuge des Nationalistes, dirigée par des indépendantistes, puis tentée par la conciliation). Ces déterminants psychologiques vont émerger à travers les changements de régimes, les infléchissements de politiques, la multiplication progressive des acteurs. Il s'agit de mettre à jour des possibles constantes en repérant leurs incarnations dans l'histoire ; et de tenter de déceler leurs manifestations contemporaines – en d'autres termes, mesurer si ces constantes ont une action effective sur le présent. J'ai à ce sujet rédigé un chapitre intitulé les « frontières de l'insularité taiwanaise » pour un collectif à paraître en 2014 aux éditions Bruylant (Bruxelles) ;

3°/ Réfléchir, sur un plan disciplinaire, à une « géopolitique historique comparée » et une approche en termes de « liminalité géopolitique ». Le projet d'une « géopolitique historique comparée » n'est pas d'écrire une histoire géopolitique, mais de faire appel au temps long pour éclairer la géopolitique présente. Il n'est pas celui d'éclairer cette géopolitique présente par des connaissances historiques à la vertu réputée explicative sans besoin d'analyse des liens réels de cause à effet, mais plutôt de tenter de déceler dans les répétitions d'événements géopolitiques majeurs sur quatre siècles l'influence de la géographie sur la psychologie et les décisions politiques. Il n'est, enfin, pas celui de se limiter à une étude des rapports de force en termes économiques, sociétaux ou de sécurité, mais d'analyser les relations entre les deux territoires à travers une nouvelle approche en géopolitique, qui examine le rôle joué par les passions, la psychologie, les mémoires collectives, les valeurs. Quant au projet de réflexion sur une « liminalité géopolitique », il part de l'idée que la position territoriale à la marge de (d'un empire, d'une puissance...) est productrice discours alternatif sur la réalité du centre, qu'il est une zone de mélange culturel et de brassage d'idées ; et qu'il est objet d'observation pour le chercheur en tant que laboratoire d'idées et d'identités.

Pierre-Henry De Bruyn

Chercheur MAEE (jusqu'au 31 août 2013)

rédacteur en chef de *Perspectives Chinoises*.

Projet de recherche

Outre le travail éditorial pour la revue *Perspectives Chinoises* avec l'équipe du CEFC, cette dernière partie de mon séjour à Hong Kong m'a permis d'approfondir mes recherches concernant l'évolution contemporaine de la médecine chinoise à Hong Kong ainsi que de m'intéresser davantage aux réseaux des missionnaires évangélistes hongkongais. Les membres de ces deux réseaux, l'un plus politique et à prétention scientifique, l'autre plus religieux et souterrain, ont comme point commun d'être chacun à leurs manières des agents culturels d'une Chine désireuse d'étendre son influence non seulement politique et économique mais également culturelle dans le monde.

Chloé Froissart

Maître de conférences accueillie en délégation CNRS

Autre rattachement statutaire en 2013 :

Université Rennes 2, ERIMIT (EA4327),

Chercheuse associée au CNRS-CRAPE et au Centre d'études sur la Chine moderne et contemporaine (EHESS).

Projet de recherche

Les paradoxes du régime chinois : étude de la participation démocratique en régime autoritaire.

Les études sur l'autoritarisme ont été largement renouvelées ces dernières années. A la vision binaire opposant autoritarisme et démocratie, ou développementaliste propre aux théories de la transition, a succédé une approche plus complexe et dialectique invitant à penser les phénomènes de convergence entre autoritarisme et démocratie. A la suite d'auteurs comme Dabène, Camau et Massardier qui mettent l'accent sur l'hybridité des régimes, mon projet de recherche consiste à questionner l'opposition entre régimes démocratiques et autoritaires pour prendre en compte les formes de participation politique à l'intérieur du régime autoritaire chinois et privilégier une réflexion sur les modes d'adaptation et de transformation de ce type de régime.

La RPC renvoie en effet aujourd'hui une image paradoxale. D'une part, les organisations sociales n'ont cessé de s'y développer et les actions collectives y sont pour ainsi dire devenues routinières depuis les années 1990, au point que certains chercheurs évoquent une « institutionnalisation de la protestation » (Chen, 2012). Ce constat remet en cause l'affirmation première selon laquelle le degré de mobilisation est très faible dans les régimes autoritaires, dont la survie impliquerait un haut degré de répression (Linz, Tarrow). Il nous invite à nous interroger sur la capacité des citoyens à influencer la politique et à la manière dont un pouvoir du peuple s'exerce à l'intérieur du régime, mais aussi à *envisager paradoxalement les mobilisations sociales comme des vecteurs de stabilisation, d'adaptation et de dynamisation du régime chinois*. D'autre part, le Parti Communiste Chinois s'est toujours réclamé de la démocratie, sous une forme directe mais aussi représentative puisqu'il met en œuvre des élections villageoises. La promotion de la « démocratie participative » (*canyu minzhu*), devenue le nouveau mot d'ordre du régime depuis le XVIIe Congrès en 2008, souligne la volonté du pouvoir de tourner le dos à une logique du tout répressif non seulement coûteuse et impropre à maintenir l'ordre social mais qui porte également atteinte à la légitimité du Parti. La manière dont le Parti réinvente sa légitimité semble donc devoir désormais passer par l'implication des citoyens dans l'élaboration d'un nouvel ordre social auquel ils pourraient par là-même adhérer.

Comment le Parti met-il à profit la participation de la population pour se maintenir au pouvoir ? Celle-ci apparaît-elle comme une nouvelle technique de gouvernement au service d'un régime de plus en plus technocratique ou existe-t-il de véritables possibilités pour les citoyens d'influencer

la politique et d'accroître la responsabilité des gouvernants envers le peuple ? Cette injonction à participer formulée par le PCC ne doit en effet pas faire perdre de vue que la « démocratie » annoncée produit parfois des effets de réalité non-négligeables et peuvent notamment donner lieu à des ajustements et à des réappropriations de la part des acteurs sur le terrain.

Depuis mon arrivée au CEFC en septembre 2013, j'ai engagé cette réflexion en mettant à profit deux terrains. D'une part, l'étude des usages militants du droit chez les défenseurs des travailleurs migrants, notamment de cas de procès d'intérêt public et de procès administratifs, m'ont conduite à montrer comment ceux-ci peuvent être analysés comme de nouvelles formes de participation politique à la limite entre contestation et reproduction des mécanismes de domination. Ce terrain a donné lieu à la rédaction de l'article « Using the law as a “harmonious weapon”. The ambiguities of legal activism in favour of migrant workers in China » à paraître dans le numéro spécial de *Journal of Civil society* intitulé *The ambiguities between contention and political participation. A study of civil society development in authoritarian regimes* que je coordonne.

D'autre part, un nouveau terrain sur la création par des ONG spécialisées dans la RSE de comités de travailleurs au sein d'usines situées dans le Delta de la Rivière des Perles m'a permis d'étudier comment se construit la « démocratie participative » au niveau de l'entreprise et à m'intéresser à l'expérimentation de nouveaux canaux de représentation des intérêts. Ce terrain a donné lieu à la rédaction de l'article « Dancing with the wolves: Using CSR participatory programs as a way to empower workers? » qui sera publié dans les actes du colloque *New developments in Chinese civil society* que je co-dirige.

Paul Jobin

Chercheur MAEE et directeur de l'antenne de Taipei (jusqu'au 31 août 2013), puis chercheur associé

Autre rattachement statutaire en 2013 : Maître de conférences à l'Université Paris Diderot

Projet de recherche

En collaboration avec Tanguy LePesant (chercheur associé au CEFC) pour la partie sur Taiwan, nous avons répondu à l'appel d'offre organisé par le CNRS pour le programme NEEDS (Nucléaire, Energie, Environnement, Déchets et Société). Notre projet intitulé « Le risque nucléaire après Fukushima : travailler, habiter, mesurer et politiser » porte sur deux principaux terrains, l'un au Japon, l'autre à Taiwan.

Au Japon, au travers d'une enquête de terrain et une veille documentaire, nous observons les conditions de vie et de travail des ouvriers intervenant à Fukushima Daiichi et ceux qui exécutent la décontamination de la région. Il s'agit de comprendre ce que l'organisation de ces tâches implique pour les modes d'habiter de la région et les enjeux de radioprotection. Dans ce cadre plusieurs collaborations scientifiques ont été engagées avec des chercheurs américains et japonais, notamment: 1) Publication d'un article « The Roadmap for Fukushima Daiichi and Japan's Clean-up Workers » (juil.2013), et l'édition d'un numéro spécial de 4 articles (fév.2014), *The Asia Pacific Journal*; 2) Un chapitre intitulé « Nuclear Gypseity » pour un livre à paraître aux University of Toronto Press (*Nuclear Portraits: People, Communities and the Environment*, ed. Prof.Laurel MacDowell); 3) Un chapitre « Nuclear Workers and Epidemiology » pour un livre sur Fukushima dans une perspective STS (Science and Technology Studies) édité par les Profs. Atsushi Akeru et Scott Knowles à paraître aux Penn Press; 4) Un panel nucléaire/STS accepté au Congrès mondial de sociologie (ISA), Yokohama juillet 2014, avec les Profs. Matsumoto Miwao (Univ. de Tokyo) et Gabrielle Hecht (Univ. of Michigan).

À Taiwan, nous étudions au travers d'un sondage par questionnaires la perception du risque nucléaire et l'évolution de cette question sur l'agenda politique de l'île, avec en perspective le développement du parc nucléaire en Chine. Nous tâchons en particulier d'apprécier le risque nucléaire en comparaison d'autres facteurs de risque environnementaux, au sens large, qu'ils

soient naturels, industriels, sanitaires ou géopolitiques. Après une phase de préparation du questionnaire (6 pages) en français puis en chinois, et de test (avec les vacataires pour déceler les marges d'erreurs), 1300 questionnaires ont été collectés par 6 vacataires sur les 3 grandes régions de l'île. Après rentrée des données et un premier traitement statistique sur SPSS, nous observons les tendances suivantes : 1) Les questions d'environnement, et le nucléaire en tête, émergent comme une des préoccupations majeures de la jeunesse taiwanaise ; 2) En rupture avec la décennie précédente, le risque nucléaire suscite une politisation indépendante des affiliations partisans et des mobilisations perçues comme « apolitiques » ; 3) Cette nouvelle forme de politisation ne s'affiche pas « anti-nucléaire » mais soulève une série d'interrogations sur les trois centrales en activité et la quatrième (ouverture en 2014) à poids égal avec la menace géopolitique de la Chine.

Le programme NEEDS étant reconduit en 2014, nous déposerons une nouvelle demande d'ici le 25 février.

Par ailleurs un dossier spécial (coordonné par Jobin et le Prof. Ho Mingsho, NTU) sur l'environnement à Taiwan a été accepté pour le numéro 2014/3 de la revue *China Perspectives / Perspectives chinoises*.

Aurore Merle

Chercheur MAEE / rédactrice adjointe de Perspectives chinoises

Autre rattachement statutaire en 2013 :

Enseignante au département de sociologie de l'Université Tsinghua, Pékin (sept- déc. 2013)

Chercheuse associée à l'Institut d'Asie Orientale (Lyon)

Thèmes de recherche :

- Histoire de la sociologie en Chine
- Modes d'association et de mobilisation des citoyens chinois
- La notion de propriété privée et l'accès au logement dans la Chine urbaine

Projet de recherche

De la « défense des droits » à l'invention de nouveaux « corps intermédiaires » : les mobilisations de propriétaires dans la Chine urbaine contemporaine

Ce projet de recherche s'intéresse à une démarche collective menée depuis 2006 à Pékin par différents présidents de comités de propriétaires de la ville de Pékin, dépassant ainsi l'ancrage purement local des communautés de quartier. Cette « association d'associations », qui n'a pas reçu l'aval des autorités, existe actuellement sous la forme d'un « comité de demande », le *Yeshenwei* (forme contractée de *Beijing shi yezhu weiyuanhui xiehui de shenban weiyuanhui*). Elle réunit plusieurs leaders de différentes communautés de quartier et organise des réunions ou sessions de formation pour propriétaires.

Au cours de l'année 2013, à partir d'entretiens et d'observations, plusieurs événements majeurs dans l'histoire de cette organisation-mouvement ont été analysés : le moment fondateur de sa création, la pétition citoyenne de 2007, les classes de formation de 2009 ainsi que la participation des membres de cette association à la production d'une nouvelle réglementation locale en 2010. Ces recherches ont été présentées à un colloque à l'université de Cergy, un article est en cours d'évaluation pour la revue *Perspectives chinoises*.

Enseignement :

Cours au département de sociologie de l'Université Tsinghua, niveau licence, 36 heures, en chinois et anglais (sept-déc. 2013). Histoire de la pensée sociologique contemporaine (当代社会学思想史)

Judith Pernin

Chercheur Postdoctorante

Autre rattachement statutaire en 2013 : postdoctorante associée à l'Institut d'Histoire du Temps Présent (CNRS)

Projet de recherche

Le documentaire indépendant – formes, flux et lieux d'une mémoire populaire

Depuis les années 1990, de nouveaux documents et de nouvelles formes de mémoire collective (histoires orales, films documentaires, autobiographies, associations mémorielles) sont apparus dans le but de construire une histoire « populaire » ou « non-officielle » de la Chine d'après 1949. Mon travail de post-doctorat s'inscrit dans le projet de recherche ANR « Nouvelles approches de l'ère maoïste (1949-1976): histoire quotidienne et mémoire non-officielle ». Je m'intéresse aux documentaires indépendants qui traitent de la période maoïste en l'abordant à travers la mémoire populaire. Ces films constituent un moyen d'expression et de circulation de versions alternatives de l'histoire dans "l'espace du peuple" (*minjian*). Ils offrent donc un terrain fertile pour examiner ces discours historiques non-officiels et les modalités qui permettent leur existence et leur circulation.

Mon projet de recherche vise à examiner les formes cinématographiques mises en jeu dans ces documentaires et les discours mémoriels qu'ils véhiculent, ainsi que leurs modes de circulation et les échanges qu'ils engendrent dans la société.

Mon étude est consacrée dans un premier temps à répertorier ces films et ces projets documentaires indépendants grâce à deux terrains en Chine continentale (Yunnan, Pékin), pour ensuite procéder à une analyse des différentes formes filmiques permettant l'expression de la mémoire populaire (méthodes d'entretien, montage, etc.).

Dans le même temps, ces terrains ont aussi été l'occasion d'enquêter sur les moyens mis en œuvre pour diffuser ces films et observer les discussions qu'ils soulèvent, dans différents environnements : un festival indépendant en Chine (Yunfest, Yunnan), qui a été cette année-là reconverti en manifestation interne, un atelier organisé dans une structure indépendante (Caochangdi, Pékin), et plusieurs projections organisées à Hong Kong, ainsi qu'un festival international (YIDFF, Japon).

Ces terrains et recherches préliminaires ont permis de préparer l'organisation de deux workshops et une conférence internationale prévus pour 2014, et de participer à la conférence de l'AAS en mars 2014.

Isabelle Thireau

Chercheur CNRS, affectée au CEFC (jusqu'au 31/08/2013)

Autre rattachement statutaire en 2013 : Visiting Scholar à l'Université de Pékin (Beida)

Projet de recherche

Familiarité et étrangeté ; certitudes et incertitudes ; défiance et confiance

Le 1^{er} octobre 2010 a débuté une mise à disposition auprès de l'USR 3331, et au sein de celle-ci, le CEFC (Centre d'Etudes Français sur la Chine Contemporaine). J'ai choisi de résider et de mener une enquête à Tianjin, ville située à 120km de Pékin. Cette enquête de longue durée s'est poursuivie en 2013. Elle repose sur la collecte de données très diverses : archives chinoises, archives européennes telles que celles du Crédit Foncier d'Extrême Orient, une banque franco-belge créée en

1907 à Tianjin, recueil d'entretiens et de récits de vie, observation. Elle privilégie le recours à l'enquête ethnographique.

L'enquête porte sur trois lieux de parole dans des lieux publics très variés : un temple protestant et deux temples protestants domestiques, c'est-à-dire deux appartements privés accueillant des rassemblements hebdomadaires et notamment des « moments d'attestation » ; une association locale de défense du patrimoine historique, la première du genre créée en Chine, dont les membres appelés « bénévoles » organisent des publications sur l'histoire de la ville de Tianjin mais aussi des réunions et discussions avec des habitants de quartiers rasés au milieu des années 2000 ou aujourd'hui menacés ; une place publique de la ville où se déroule chaque jour un rassemblement de 30 à 70 personnes en vue d'une pratique commune de la gymnastique chinoise. Ces trois lieux constituent des espaces dans lesquels, par des cheminements très variés, les personnes présentes s'efforcent de se confirmer le monde dans lequel elles vivent ; de diminuer doute, inquiétudes et incertitudes ; d'identifier les risques qu'elles partagent et les moyens de les atténuer.

Sebastian Veg

Chercheur MAEE et directeur du CEFC

Autre rattachement statutaire en 2013 : directeur d'études à l'EHESS
honorary assistant professor, HKU

Projet de recherche

Naissance d'une contre-culture. Culture et espace public en Chine après 1989.

Il s'agit, dans le présent projet (2011/2014), d'approfondir l'enquête sur le rapport de la littérature et du cinéma aux questions politiques dans la Chine de l'après-1989, en étudiant aussi bien les œuvres (littéraires, cinématographiques), que leurs espaces de production et de diffusion (la censure, l'espace public de la presse, le rôle du marché international), en alternant l'approche textuelle (à travers les textes originaux) et les méthodes de la sociologie de la littérature et des intellectuels (entretiens individuels et observation participante). L'étude de la production culturelle et de ses espaces propres, si elle n'a bien sûr pas vocation à saisir la société chinoise dans son ensemble, offre néanmoins des indices intéressants pour comprendre les termes dans lesquels se formule le débat politique, dans une société où il est difficile, sinon impossible, de mesurer de façon fiable l'opinion publique. Il se structure selon les trois axes suivants, auquel s'ajoute un nouvel axe :

- De la « littérature de voyou » (liumang wenxue) au « nouveau cynisme » ;
- La mémoire du maoïsme et la sortie de la posture victimaire ;
- Critique du rôle des intellectuels et réflexions sur « l'espace du peuple » (minjian) ;
- Production culturelle et identités locales en Chine contemporaine.

Travail effectué en 2013 :

- Prolongeant les recherches antérieures sur la mémoire du maoïsme, et dans le cadre du projet ANR-RGC qui a démarré en mars 2013, j'ai effectué des entretiens avec des auteurs d'ouvrages de témoignage ou de fiction consacrés à l'époque maoïste, notamment Zhang Yihe et Yan Lianke. J'ai également observé le travail des cinéastes documentaires impliqués dans le projet « Folk Memory Project » dirigé par Wu Wenguang (Caochangdi Work Station), en assistant à des projections dans leur espace pékinois en juillet et octobre. Enfin, j'ai effectué un entretien avec un ancien droitier survivant de Jiabiangou lors d'un séjour privé à Xiamen en mai.

- En parallèle, j'ai poursuivi l'enquête sur les débats intellectuels aujourd'hui, et la critique du rôle des intellectuels dans le dispositif maoïste et post-maoïste, m'intéressant en particulier aux débats sur le constitutionnalisme et la nouvelle gauche. Ce sujet me fournit d'ailleurs le thème de mon séminaire de recherche à l'EHESS en 2013-2014, qui me permet d'édifier l'armature d'un projet de livre en cours de préparation.

- J'ai aussi poursuivi mes travaux sur les identités locales comme source alternative de légitimité culturelle et politique, notamment autour du cas du poète yunnanais Yu Jian (plusieurs entretiens), et des débats récents autour de la naissance d'un « nativisme » hongkongais, sujets

sur lesquels j'ai publié plusieurs articles encore embryonnaires, mais qui donneront lieu à des publications plus universitaires dans les années qui viennent. Ces questions se relient avec mes recherches à plus long terme, consacrées à la question de l'articulation entre démocratie, nation et identité locale à partir de l'époque du 4 mai et du mouvement pour la Nouvelle culture (années 1910 et 1920).

Yinde Zhang

Professeur des universités accueilli en délégation CNRS

Autre rattachement statutaire en 2013 : professeur des universités, université Sorbonne Nouvelle-Paris 3

Projet de recherche

Utopie et utopisme dans la littérature chinoise contemporaine

Mis en œuvre progressivement depuis mon intégration au CEFC le 1^{er} septembre 2013, ce projet implique en effet une investigation d'envergure, à la fois personnelle et collective. Il a pour ambition de renouveler le champ de réflexions sur les rapports entre littérature et politique dans le contexte chinois. Ancrée dans l'ensemble du XXe siècle, l'enquête s'étend dans différents domaines en sciences sociales, notamment politiques, sociaux et anthropologiques. Nous sommes animé, pour ce faire, d'une démarche dynamique, en accord avec les thématiques et la politique de recherche définies par le CEFC, centre d'accueil, et privilégiant le développement de partenariats et de coopérations avec les institutions internationales et locales. Ainsi envisageons-nous, avec le soutien sans faille du CEFC et de Sebastian Veg, son directeur, d'organiser un colloque international à Hong Kong, au printemps 2015, en collaboration avec l'université de Hong Kong et de celle de Harvard. Le colloque réunira des sinologues français, américains, hongkongais et chinois. Le travail de conceptualisation a été entrepris tandis que des contacts ont été pris avec les partenaires et les participants pressentis : des discussions se poursuivent avec David Der-wei Wang, Professor of East Asian Languages and Cultures (Edward C. Henderson Chair), Harvard University, et Shih Shu-mei, professeur à la Chinese School, Faculty of Arts, University of Hong Kong. La préparation entrera dans une phase plus intense dans les mois à venir (Voir en détail le programme du colloque).

3.1.2 Doctorants du CEFC

3.1.2.1 Allocataires de l'aide à mobilité de 9 mois

Marie Bellot

Doctorante, allocataire de l'aide à mobilité de 9 mois de 2013-2014

Autre rattachement statutaire en 2013 : doctorante laboratoire Triangle, UMR 5206, ENS Lyon, Université Lumière Lyon 2.

Projet de recherche

Contexte autoritaire et production « d'espace intermédiaire » : engagements économiques et aspirations politiques de baling hou (八零后).

Parmi les « baling hou 八零后 », il existe des personnes dont les parcours et les premiers engagements dans le monde professionnel mettent en jeu de nouvelles formes de travail, et notamment de coopération dans le travail. Ceci se fait dans des espaces particuliers, et au travers de moyens particuliers. Pour d'autres, il en est un peu différent. Dans la problématique de départ, nous envisagions pour notre terrain des espaces de travail. De fait, les premières entrées sur le terrain se sont faites dans des espaces de travail ouverts à Pékin. Cela a été notamment le cas lors d'un premier séjour de terrain effectué de janvier à début mai 2013. Au cours de ce séjour, ont été réalisés : des observations ethnographiques, de premières passations de questionnaires pour la partie quantitative de l'enquête, et de premiers entretiens biographiques (partie qualitative de l'étude). Dans le même temps, d'autres espaces se sont rajoutés, appelés « espaces de jeunes ». Dans ceux-ci se retrouvent des jeunes, pour la plupart qualifiés. Certains d'entre eux peuvent aussi avoir subi des parcours de vulnérabilité. Cependant il n'est pas évident de sortir des formes d'emplois « traditionnelles ». Ils trouvent alors des solutions que l'on pourrait dire intermédiaires c'est-à-dire en conservant un emploi dans un lieu « traditionnel » (entreprise, service public, etc.). En parallèle, ils s'engagent dans des espaces de discussion, de partage d'expérience, de socialisation politique. Nous avons rajouté ces espaces dans notre terrain pour plusieurs raisons :

- d'une part parce que certaines personnes naviguaient entre des espaces de travail collaboratif et ces espaces de jeunes ;
- d'autre part parce que l'émergence de ces deux types d'espaces semble être concomitante, aussi bien dans la durée (depuis quelques années tout au plus, dans la période post-jeux olympiques en général), dans les motivations données par les premiers créateurs de ces lieux, notamment l'idée de partage de connaissance et de coopération, que dans les générations qui s'impliquent dans ces lieux ;

Comme pour le premier type de lieu, des observations ethnographiques, des entretiens biographiques ainsi que la passation de questionnaires ont été effectués dans ces lieux. Cela a commencé lors du premier séjour de terrain précédemment cité et se poursuit avec le deuxième séjour de terrain qui a lieu depuis octobre 2013, dans le cadre de la bourse doctorale du CEFC.

Yves Russell

Doctorant, allocataire de l'aide à mobilité de 9 mois de 2013-2014.

Autre rattachement statutaire en 2013 : Doctorant à l'EHESS

Projet de recherche

Ma recherche porte sur l'enseignement de l'histoire en République populaire de Chine à travers l'étude des manuels d'histoire contemporains en usage au collège.

Afin de produire des citoyens capables d'embrasser et de soutenir les intérêts de la nation dans laquelle ils vivent, les manuels scolaires ont la double fonction de transmettre aussi bien des connaissances et des compétences, que des valeurs et des manières de se comporter. L'étude des manuels d'histoire chinois récents nous permet de comprendre quelles sont les connaissances, la mémoire historique, et l'identité culturelle potentiellement partagées par les Chinois aujourd'hui. Les manuels transmettent plus qu'une identité locale ou nationale ; les valeurs et représentations qu'ils véhiculent forment un cadre intellectuel constituant la trame de notre vision ou conception du monde (Weltanschauung). Cette conception du monde et de l'ordre mondial, ainsi que celle de la place que la Chine y occupe, va influencer de plus en plus les relations internationales et l'ordre géopolitique avec l'influence grandissante de la Chine dans le monde.

Ma recherche tente donc de saisir ce qui est en jeu dans l'évolution et la diversification de l'enseignement et des manuels d'histoire depuis la fin de l'ère maoïste. J'étudie les processus de production, de transmission, et de consommation des manuels, en rencontrant les acteurs impliqués dans la conception et l'édition des manuels d'histoire (historiens, éditeurs...), ainsi que les enseignants et les élèves. Durant l'année 2013, j'ai régulièrement assisté à des cours d'histoire dans deux collèges de Pékin, et un collège du Zhejiang (à Xiangshan). Au sein de ces établissements, j'ai assisté aux cours de professeurs différents, participé à leurs réunions pédagogiques, et j'ai pu intervenir en cours ou même assurer l'enseignement de certaines leçons. Ces échanges se sont révélés très fructueux, et ont permis de cerner plus précisément la réalité concrète de l'enseignement, qui s'éloigne parfois de celle imaginée par les autorités pédagogiques. Les rencontres ponctuelles avec les acteurs de la production des manuels n'auraient en effet pas permis à elles seules de comprendre la façon dont les manuels d'histoire sont utilisés, compris, ou ignorés dans l'interaction d'enseignement. En cela, la présence sur le terrain de recherche pendant une longue période a été et reste essentielle.

Vladimir Stolojan-filipesco

doctorant, allocataire de l'aide à mobilité de 9 mois de 2012-2013

Autre rattachement statutaire en 2013 : Étudiant en doctorat à l'Université Paris VII

Doctoral Candidate with Fellowship (Allocataire d'une bourse pour doctorant) Institut de Sociologie, Academia Sinica, Taiwan, juillet 2013-juin 2014

Projet de recherche

Ma thèse porte sur les représentations et variations de Chiang Kai-shek dans la mémoire collective à Taiwan, notion ici envisagée sur un plan national. Cette reconstruction met l'accent sur la mémoire dite historique, sans oublier les mémoires individuelles car celles-ci sont les véritables supports de la mémoire collective. Si la thématique de la mémoire collective s'est développée dès le début des années 1980 en France, elle est en partie subordonnée à celles de l'identité et de l'ethnicité qui sont les deux questions dominant la recherche en science sociale à Taiwan. Étant donné qu'elles structurent la scène politique insulaire, il n'est pas surprenant qu'elles occupent une place aussi importante dans la sphère académique locale. Elles renvoient également à un conflit de mémoire entre les deux sensibilités politiques dominantes, directement lié à la démocratisation et à l'histoire récente de l'île. Mes premiers mois m'ont permis de revenir sur les représentations dominantes durant la dictature tout en me familiarisant avec les différentes sensibilités traversant le monde académique local. Si je me suis d'abord tourné vers l'Institut d'Histoire Moderne de l'Academia Sinica (équivalent de notre CNRS), je suis depuis entré en contact avec des sociologues de la même institution, ce qui m'a permis d'être rattaché directement à l'Institut de Sociologie à partir de juillet 2013. Cette collaboration n'aurait pas été possible sans l'aide du CEFC, qui contribue ainsi à rapprocher l'Université française de son homologue taiwanaise.

J'ai commencé ou approfondi plusieurs enquêtes depuis janvier 2013. La première porte sur la mémoire officielle durant la dictature. Basée sur des articles de presse relatifs aux commémorations d'époque, d'études sur l'élaboration et l'évolution des images des « grands hommes » durant les quarantaines années de la période autoritaire ainsi que la célébration du centenaire de Chiang Kai-shek à Taipei en 1987, elle est pratiquement achevée aujourd'hui. La seconde porte sur l'émergence d'une autre mémoire, liée à la Terreur Blanche et au massacre de février 1947. Elle a pu s'exprimer une fois que le processus de démocratisation enclenché, et représente le principal discours critique contre l'ancien dirigeant. Faisant l'objet d'une production académique importante, les sources mobilisées sont ici essentiellement taiwanaises. Cette enquête sera achevée après la réalisation d'entretiens auprès de membres de famille de victimes, essentiellement de la seconde ou de la troisième génération. Afin de retracer l'évolution du discours public sur Chiang Kai-shek, je suis en train de procéder à une revue de la presse écrite insulaire depuis 1996 (date de la première élection présidentielle démocratique), en m'intéressant aux articles titrant sur l'ancien dictateur. Située pour l'instant en 2004 elle devrait s'achever d'ici un mois. Un travail sur les manuels scolaires est aussi envisagé, celui-ci n'étant qu'à ses débuts pour l'instant. Deux autres axes méritent d'être cités, d'abord un approfondissement de l'idée de patrimonialisation en s'intéressant aux anciennes résidences de Chiang Kai-shek, et aussi- plus important – l'enquête qualitative débutée depuis janvier. Tout en me basant sur une approche générationnelle, la plus a même de saisir les ruptures dans l'histoire récente de l'île, je vais être particulièrement sensible aux récits prônant le dépassement du conflit identitaire dominant. L'aide du CEFC a vraiment été déterminante dans le bon déroulement de cette recherche qui mobilise beaucoup d'études taiwanaises introuvables en France, sans parler de l'enquête qualitative impossible à mener en résidant à l'étranger. La future collaboration avec l'Institut de Sociologie de l'Academia Sinica, elle-même fruit de l'aide accordée par le CEFC, me permettra de mener à bien les divers chantiers encore en cours.

3.1.2.2. Boursiers de terrain de courte durée

Gwendoline Debethune

Doctorante en sciences économiques sous la co-direction de François Gipouloux et Isabelle Attané, à l'EHESS Paris, au Centre d'études sur la Chine moderne et contemporaine (CECMC), UMR 8173, en formation doctorale « Territoires, Sociétés, Développement » Allocataire de l'INED, UR « Démographie, genre et sociétés »

Titre de la thèse : « Le microcrédit et les femmes en République Populaire de Chine : une problématique socioéconomique aux dimensions politiques »

Dans le cadre de ce projet de recherche de doctorat, une première enquête de terrain (financée en partie par la bourse de recherche de terrain Paola Sandri 2012), menée de mai à août 2012 dans la province du Sichuan auprès de trois institutions de microfinance (IMF) (une banque de village et de canton, une coopérative rurale de crédit et une compagnie de microcrédit), qui s'est révélée très fructueuse, a néanmoins fait apparaître la nécessité d'être poursuivie dans le cadre d'un second terrain. En effet, les acteurs rencontrés en 2012 accordent une grande importance à la distinction, qui selon eux doit être faite, entre la « microfinance sociale » et la « microfinance commerciale », affirmant que les activités de la première restent marginales voire sans succès alors même que la diffusion de cet outil d'inclusion financière à travers le monde a, au cours des dernières décennies, reposé sur une dimension sociale. Or cette première enquête m'a permis d'appréhender uniquement la microfinance dite commerciale. Il m'était alors indispensable de retourner cette année sur le terrain afin d'étudier la microfinance dite sociale.

Grâce à la bourse du CEFC je me suis rendue en Chine du 6 août au 24 septembre 2013 pour mener un second terrain dans la province du Yunnan auprès d'un organe para-étatique, d'une compagnie de microcrédit (qui met en avant de fortes valeurs sociales) et d'un consultant en microfinance que j'ai suivi dans ses déplacements et interventions. J'ai effectué de nombreuses heures d'observations conservées en une vingtaine de pages dactylographiées, ai mené 34

entretiens formels (18 avec les bénéficiaires et 14 avec les acteurs) tout en ayant eu, par ailleurs, nombre de conversations informelles d'un grand intérêt.

Cette seconde enquête, extrêmement riche, m'a permis de combler le manque d'information issu de la première enquête tout en m'apportant des éclairages complémentaires et indispensables à mon analyse de la microfinance en Chine. Elle révèle que la dichotomie commerciale/sociale, pour autant confuse, au même titre que finance formelle et informelle ou légale/illégale, confirme (1) l'existence d'une zone grise comme unique lieu d'activités microfinancières, (2) une endogénéisation de l'outil qui, en Chine, ne répond qu'en apparence aux normes globalisées dont il fait l'objet par ailleurs. L'analyse du rôle du microcrédit dans l'évolution des femmes fait ainsi du cas chinois un cas à part soulignant alors l'importance et la pertinence de la poursuite de cette recherche doctorale.

Xinrong Ma

Doctorante en science politique à l'Université de Leiden

Topic : Ethnic Yi migrants, citizenship and collective action

Abstract :

Over the past 30 years, internal labor migration has become a major social phenomenon in China. In this thesis, I will focus on ethnic Yi temporary workers who migrate out of their autonomous region to cities in China's Pearl Delta Area. Since 2008, a highly exploitative temporary labor dispatch system has emerged in China, leaving the temporary workforce entirely without state or social protection. Ethnic Yi workers largely function within this labor dispatch system.

I am especially interested in how Yi collective action (Qun Ti Xing Shi Jian) in migrant receiving cities. Based on an ethnographic study of Yi migrant labor workers in Dongguan, I will inquire the following questions: What does ethnicity mean to minority Yi migrants? How does ethnicity affect the formation, strategies and tactic of ethnic Yi workers' collective actions? I will firstly focus on two main issues: how are they migrant out? How do they encounter the most exploited labor dispatch system? And then, I will illustrate the causal mechanisms behind ethnic Yi workers' collective actions by answering the following questions. Why are these Yi temporary workers subject to take actions? To what extent are their collective actions permeated with a meaning of class consciousness and ethnic consciousness?

This thesis also assesses the collective action of ethnic Yi workers as a political force. For the Chinese government, stability preservation has been a political key value in recent years; 'ethnic conflict', on the other hand, is considered a major threat to this stability. This thesis will demonstrate how the Chinese authoritarian regime absorbs labor resistance among minority workers.

My fieldwork during this trip :

During the fieldwork in 2013, I went to two towns in Dongguan, Houjie and Xiegang, to meet Yi bosses (labor contractors) and Yi workers who were looking for jobs. Later, I worked in a factory anonymously with Yi workers in order to observe their struggles in the factories and their interaction with Yi bosses, factory managers and others. And then, I followed them to their home villages to explore why they migrate and how their social networks are developed. By participating in migrants' disputes, I observed the formation of collective actions. I focus on the following questions (1). Why do Yi people migrate out of their autonomous region? How do they develop their social network in the city? (2) What kinds of collective actions do Yi people participate in? How are they mobilized? (3) What are their strategies and tactics when elites and ordinary people demand their collective rights? (4) What are the roles of ethnic elites in the claims-making process?

Story of Yi workers :

Ethnic Yi mainly live in Liangshan autonomous region in Sichuan and Yunnan, which are rather segregated from Han Chinese region. For many years, Liangshan Yi autonomous region is the poorest area in China with many social problems such as Aids and drug trafficking.

Although the large migrant trend in China started from 1980s, it did not have much affection to Yi people. Only until the end of 1990s, the first group Yi workers take their adventure to migrant. Around 2006, migration “Dagong” become a popular thing in Liangshan. Owing to the largest number of factories, Pearl River Delta area becomes the destination of their first group and later the largest number Yi workers.

Here is a picture of an Yi girl, whose name is Xiaoying. When she was 15 years old, she stopped her primary schooling and followed one of her relatives to work in Dongguan. Now She is 18 years old. During the three years in Dongguan, she changed more than ten factories because she is temporary staff and only work in factory in temporary period. Most Yi workers in Dongguan are like Xiaoying. They are young, unskilled temporary workers, usually work overtime each day and change jobs frequently. They are called as “temporary workers”.

Exploited migrants and employment agents :

This situation is not unique for ethnic Yi migrant workers. According to the Labor Contract Law, factories are required to buy workers insurance, pay double wages for overtime, and pay severance depending on an employee’s years of service. To get around of these regulation and saving money, many companies take advantage of labor dispatch system and recruit temporary workers. The existing of temporary workers saved many and avoided responsibility for companies, but temporary workers are explored out of insecurity and shedding of employment benefit.

Firstly, temporary workers are not able to get payment from factories monthly as most formal workers do, instead, they get their payments from dispatch companies according to their working hours. Before these wages are given to temporary workers, 1 to 2 RMB per hour kickbacks will goes to dispatch companies and contractors. Secondly, lack of legal contract. Usually there is only a secretive contract between staffing agency and client factory, workers rarely sign contracts with factories or dispatch companies. Thirdly, people are lack of welfares protection from insurance which should be paid by factories or dispatch companies. In all, Labor dispatch system basically leaves these temporary workforce entirely in a situation explored out of insecurity and shedding of employment benefit, although these low wage temporary work contribute to the economic development. It therefore, brings a series of social problems such as injuries and illness accidents, unpaid wages, and many social resentful activism.

For these reasons, most workers choose to become standard employees, leaving younger and unskilled new comers to do the temporary works. As I have showed, most Yi workers are low educated and unskilled, some of them are juveniles, therefore they largely function into this labor dispatch system.

Besides exploring into the exploration of dispatch companies, Yi workers are also explored by their own Yi contactor bosses who bring them out of their villages. One workers from the factory I worked in told me that his wage is 6 RMB per hour. “I have three bosses. The first one bring me out of my villages. Because she does not have many connects, and then she transferred me to another boss who find a dispatch company for me. I was sent to the company by my third boss, dispatch company owner”. He does not know exactly how much the factory give him per hours, but he only knows that each of these bosses will kickback a certain money from his per hour work. These Yi temporary workers become the most vulnerable and exploited migrant workers.

Reconstructing ethnic boundary and practice ethnic identity

I have interviewed Yi workers why they stay in the labor dispatch system. They mentioned a few reasons: Firstly, because they do not have adequate Mandarin ability, and a number of them do not have identity card to find a job because they are too young. Secondly, many people prefer to find temporary work because it is more fixable for them to quite jobs. Another very important reason is that they suppose that the labor bosses who are also their relates will provide them protection when they have an trouble in factories.

In fact, I find that these ethnic network developed by Yi workers are incredibly cohesive with the temporary dispatch system. Except for the exploitation, this temporary work system actually

provides Yi workers a community to reconstruct their ethnic identity. Under the labor dispatch system, they practice Bimo religion, celebrate Fire Festival, quit job and go back home together during Yi New Year. All these activities are quite similar with what they used to do in their home villages. Although they are exploited by their bosses (contractors), for many Yi workers, being temporary workers actually means to be protected by Yi communities and their bosses.

Collective action cases

Since the late 1990s, the workers' unrest had become very routine, as reforms have triggered a proliferation and a deepening of labor activism (Lee, 2000). Most of these labor unrest are because of the failure to preserve workers' legal rights, such as overworking hours, bad work condition, lack of injured compensation and health insurance, and so on. People go to strikes, march, protests and stoppages to express their resistance.

In my fieldwork, I collected seven cases regarding ethnic Yi's collective actions by interview and participate observation. Comparing with the labor workers' resistance mentioned above, Yi workers' collective action show their unique traits. On the one hand, the collective unrest from ethnic Yi are more frequent than from other Han Chinese workers; on the other hand, Yi workers rarely adapt these usual resistance, such as strikes in factory or go street to protest. The content of their collective actions are not to strive for more wages and limiting working hours. Yi temporary workers' collective actions are mostly because of the following reasons: (1) Once there is a Yi worker are injured, ill or dead in factory, more Yi fellows will organize to ask for payment from factory. (2) A group of Yi temporary workers go street to ask for unpaid wages. (3) Have conflict with other Han Chinese formal workers or managers and then they ask for payment to leave. (4) Violence and collective fighting outside of factories.

Analysis :

(1). Capitalism exploration.

As I pointed out before, many of these unrest actions, such as strive for injured payment are root in the exploitive temporary dispatch system. When workers are exploited by capitalism and there is no legal means for them to demand rights, people tends to demand their rights through collective actions.

(2). Class consciousness or ethnic identity?

Recently a large number researchers showcase of labor workers' strike, protest and other kinds of resistance actions. In these works, they have positive expectations that working class is formatting in current China. However, I am wondering whether and to what extend we can say that the awareness of belonging to worker class are formatting. The study shows that it is very often that workers organize along with their pre-capitalism culture, such as kinship, religion, place or ethnic identity rather than developing a working class's consciousness. Ethnicity plays an powerful role to facilitate Yi workers to participate collective resistances. I will demonstrate how "ethnic clan" and "Yi custom Law" works in these labor disputes in my work.

(3). Ethnic minority: "disadvantage social group" or "political opportunity"?

Yi workers see themselves as "weak and disadvantaged social group" (Ruo Shi Qun Ti), which are marginalized in a Han dominated society. In these cases I participated, people always told me that "because we are ethnic minorities, we have fewer population than Han Chinese. If not unite and become solidary, we will be bullied in cities".

However, ethnicity does not always mean vulnerability for them. As recognized ethnic minority in China, Yi worker's ethnicity actually provide them a certain political opportunity. It is recognized by some ethnic entrepreneurs to mobilize Yi workers.

(4) Manipulation of authoritarian regime and the reflection from workers

In recent years, stability preservation has become one of the major goal in Chinese government agenda. however, current mushrooming labor discontent affairs generate risk for the legitimacy of Authoritarian regimes. Ethnic conflict is seen as one of the major threat for stability by Chinese government.

Government are trying to find a proper way to manipulate these frequently occurred unrest from Yi migrant workers. The ethnic bureau try to cultivate these Yi bosses and through them to inculcate other "uncivilized" Yi workers. The labor bureau play a role to mediate disputes between workers and factories. In order to avoid troubles, local labor bureau also imply these factories do not employ these Yi workers. In general, government are playing a role to meditate

all these conflicts between workers and capitalism, but for these collective actions such as violence, fighting and blocking streets which are defined as “collective affairs” (Qun Ti Xing Shi Jian), police will step up to repress these dissidents.

From this perspective, this thesis also provides insights into the political mechanisms of state-society relationship in authoritarian regime. When authoritarian government is trying to manipulate and incorporate workers’ resistance, as C.K.Lee as said, “workers are testing old and new cognitive, moral, and action frames, to find out which ones work under what conditions at a time when institutional are in relative flux” (Lee, 2009).

Elisa Tamburo

Doctorante en sciences sociales (anthropologie sociale) à l’Université de Londres – School of Oriental and African Studies, sous la direction de Kevin Latham.

Titre de la thèse : Technologies of imagination : tracking changing patterns of identification among Hui young adults in Xi’an in online marriage brokers.

Na Wang

Doctorante en sciences sociales (sociologie) à l’EHESS sous la co-direction de Thierry Pairault et de Florence Weber

Titre de la thèse : Je garde la maison ! 我要房子！ Conflits conjugaux et familiaux autour du patrimoine immobilier au début du XXIe siècle à Shanghai

Je voudrais commencer par remercier le CEFC pour l'aide financière dont j'ai bénéficié car, grâce à leur bourse, j'ai pu poursuivre ma recherche en Chine dans la ville de Shanghai pour une période de deux mois allant du mois de juillet à août 2013. Durant ce séjour, j'ai pu suivre les audiences portant sur les procès familiaux et mener des entretiens avec les personnes désireuses de m'apporter leur collaboration en ce qui concerne les conflits conjugaux et familiaux relatif au patrimoine immobilier.

Au cours de ce travail de recherche deux méthodes d'enquête ont été privilégiées. La période du mois de juillet a été un prolongement des observations de terrain et des enquêtes débutées dans les mois de mars, avril, mai et juin. Durant cette période, j'ai assisté aux audiences du tribunal d'arrondissement de P et, à partir delà, j'ai pu mener des entretiens avec les différentes parties prenantes, les avocats et les juges. Les entretiens ce sont donc faits de manière formelle et informelle. Ils portaient sur les questions liées aux procès. Ainsi, j'ai constaté qu'il n'y avait pas de durée limite en ce qui concerne la fin des procès. La durée d'audience varie en fonction du dossier, mais aussi des parties prenantes. En effet, si l'une des parties fait appel au tribunal intermédiaire au niveau municipal de la décision rendue par le tribunal d'arrondissement, la durée du procès peut donc se voir rallongée. La deuxième méthode d'enquête privilégiée a été la recherche documentaire. J'ai donc consulté les dossiers judiciaires dans un cabinet d'avocat de Shanghai où l'un des responsables de ce cabinet est connu pour ses résultats en matière de procès relatifs aux propriétés immobilières dans le cadre du droit privé.

En utilisant l'étude de cas et le traitement des dossiers judiciaires comme méthode de recherche, et en m'appuyant sur les sources et matériaux recueillis au cours de la recherche de terrain, je voudrais étudier ce que signifie la propriété du logement pour les personnes. Mon objectif est de montrer comment selon les différents types de logement et les discours des acteurs pris dans l'engrenage des conflits autour du patrimoine immobilier, les pratiques pour l'obtention de la propriété après un litige diffèrent. J'envisage donc d'explorer les questions portant sur les structures de parenté, la prise en charge et la pratique de succession au sein de la famille. Le rapport entre les catégories sociales, les justifications et les actions des agents concernés seraient ainsi traité en montrant les influences exercées par la politique, l'économique et le juridique sur les revendications.

De cette recherche deux éléments vont retenir mon attention, à savoir la question des litiges familiaux et celle des logements. Intéressons-nous d'abord aux litiges. À Shanghai, les conflits familiaux et conjugaux autour du patrimoine immobilier, concernent essentiellement la transmission et le partage du patrimoine familial au moment de la succession ou de la division de la propriété immobilière au sein de la famille. Les tensions conjugales portent quant à elles sur la liquidation matrimoniale du domicile conjugal ou du bien immobilier commun en cas de rupture ou du divorce. Il s'agit couramment de la liquidation matrimoniale du bien immobilier entre les couples divorcés, notamment entre les couples plus jeunes qui sont nés à l'époque de Deng ou celle de Mao. Ces conflits relatifs au logement marchand, c'est-à-dire au logement acquis à travers le marché immobilier n'ayant donc rien avoir avec l'histoire du logement public et du logement public réformé *shouhou gongfang*. Les conflits conjugaux vont donc donner naissance à des questions portant sur la notion de genre et de classe sociale. La liquidation d'un logement, voire de deux ou plusieurs logements constituant un bien immobilier commun au couple se distinguera tant par le degré du conflit que par le mode de division. Le statut économique et le rapport de force entre l'homme et la femme au sein du couple ou de la famille conjugale sont forcément engagés dans la négociation sur la garde du domicile conjugal, la garde de l'enfant, le montant de la pension alimentaire ou les concessions faites par le conjoint. La question de l'âge et de la génération va donc ainsi prendre de son importance dans la liquidation matrimoniale au moment du divorce.

De surcroît, la structuration de la famille, la prise en charge des personnes âgées et le partage du patrimoine immobilier entre les héritiers seront abordés. Des questions relevant de la prise en charge familiale de personnes dépendantes, notamment des personnes âgées, le plus souvent par les femmes seront mises en avant. De là découle la question pertinente des héritiers sur le partage ou l'attribution du patrimoine immobilier dans la succession ou dans le testament considéré. Les liens entre les discours et les pratiques des agents, leurs structures de parenté, leurs rapports de pouvoir au sein de la famille, leurs positions dans l'espace social seront étudiés. En ce qui concerne mon enquête sur les logements en litige, cinq types de logement sont fréquemment présents dans les procès familiaux et conjugaux. D'une part les logements publics *gongfang*, les logements publics réformés *shouhou gongfang* acquis après la réforme des logements publics, d'autre part les logements personnels *sifang*, les logements de relogement *dongqian fang* qui font suite à une démolition du logement initial et à une réinstallation, et enfin les logements marchands *shangpin fang*. L'objet et la nature des conflits seront différents selon le type de logement.

À propos du logement public, les agents luttent régulièrement pour conserver leur statut (locataire ou colocataire à titre familial) octroyé par l'unité de travail ou l'organisation qui distribue le logement. À l'époque du logement public, la négociation entre les membres de la famille se soldait par l'attribution généralement au chef de famille qui était considéré comme le locataire en titre. Le statut ne porte pas seulement un droit nominal mais aussi un droit effectif à décider de l'achat d'un logement public.

Les procès familiaux et conjugaux concernant le logement de relogement émergent et augmentent depuis ces dernières années avec la mise en œuvre du projet gouvernemental de développement urbain et de rénovation urbaine. Les politiques publiques du gouvernement municipal ou local au sujet des démolitions et des compensations pour relogement sont floues et fluctuantes. Les parties impliquées, à savoir le gouvernement municipal ou local, le promoteur immobilier, le groupe de démolition, les habitants délogés (ou à déloger), la banque ou autre institution financière, etc., ont toutes un intérêt à défendre. La conception des politiques publiques et du droit, dont la compréhension par les agents s'est manifestée par la résistance, le combat et la négociation entre les habitants délogés et le groupe de démolition ou le gouvernement concerné.

Il existe donc un jeu stratégique entre les différentes parties pendant la négociation et l'opération concrète de relogement. En effet, les questions portant sur le partage ou la vérification du droit à compensation financière ou immobilière ne sont pas évoquées. La compensation financière et/ou immobilière qui doit être attribuée à l'ensemble de l'unité familiale ou du groupe de parenté n'est pas énoncée de manière claire et précisée à chacune des parties. D'où la naissance des « guerres » futures.

Ling Zhou

Doctorante en sciences sociales (sociologie) à l'Université d'Oxford – Centre for Socio-Legal Studies sous la co-direction de Dr. Fernanda Pirie;

Titre de la thèse : In search of fairness : Consumers, Consumption and Complaints in Post-Mao China

3.1.3. Chercheurs et doctorants associés

Sonia Ka Lai Au

Docteur de l'INALCO

Thèmes de recherche principaux:

Littérature chinoise ; Littérature française ; Littérature, culture et société de Hong Kong ; Littérature comparée; Traduction

Prix de la meilleure thèse 2011 de l'INALCO en mai 2013 : thèse intitulée « Hong Kong 1927-1937 : Enquête sur la naissance d'une littérature moderne »

David Bartel

Doctorant à l'EHESS

Thèmes de recherche principaux

Histoire intellectuels, *Lumières* chinoises, histoire des concepts
Modernité, postmodernité, capitalisme et globalisation.

Sébastien Billioud

Maître de conférences HDR en civilisation chinoise, Université Paris-Diderot
Directeur de l'UFR des Langues et civilisations de l'Asie-Orientale, Paris-Diderot
sebillioud@yahoo.fr

Projets de recherche principaux

Confucianism and its modern fates (end of the 19th Century to the present)

Confucianism in today's Chinese society (education, religion, politics)

Confucianism in religious organizations: The example of the Yiguandao ("The Way of Pervading Unity")

Confucianism as an intellectual project: The example of the philosophy of Mou Zongsan

Jean-Pierre Cabestan

Professor, Hong Kong Baptist University

Thèmes de recherche principaux

Politique intérieure et extérieure chinoise, relations Chine Afrique

Michel Bonnin

Directeur du Centre franco-chinois, Université de Tsinghua, Directeur d'études à l'EHESS

Thèmes de recherche principaux

Les rapports entre pouvoir et société en R.P.C à l'époque maoïste et depuis les réformes

Histoire de Hong Kong et de ses relations avec Pékin. Les rapports entre pouvoir et société à Hong Kong, des origines à nos jours

Membre de l'équipe française de chercheurs du projet bilatéral ANR-RGCC « New Area of Mao Era » porté par le CEFC.

Joseph Cheng

Professeur, City University Hong Kong

Frank Dikotter

Chair Professor of Humanities, The University of Hong Kong (HKU)

Thèmes de recherche principaux/ Main research topics

History of the Cultural Revolution

Jean-François Huchet

Professeur des Universités à l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales – Langues'O Paris -Cité

Directeur adjoint de l'USR2999 Réseau Asie Pacifique

Thèmes de recherche principaux

Le rôle de l'Etat dans le développement en Chine contemporaine

Analyse comparée des politiques industrielles subnationales en Inde et en Chine

Karita Kan

DPhil candidate, University of Oxford. Until July 2013 research assistant at the CEFC.

Thèmes de recherche principaux: Urban redevelopment in Chinese cities

Tanguy Lepesant

Assistant Professor, National Central University, Jhongli, Taiwan

Thèmes de recherche principaux :

- La saillance de l'identification ethnique chez les jeunes taiwanais nés à partir des années 1980 :

Dans le cadre de la poursuite d'une étude des dynamiques identitaires chez les jeunes taiwanais nés dans les années 1980-1990 commencée il y a une dizaine d'années, je me suis concentré, en 2013, sur les questions d'ethnicité grâce à un financement obtenu auprès de mon université de rattachement (National Central University).

- Les questions d'environnement et du nucléaire comme espace de (re)politisation de la nouvelle génération de citoyens taiwanais :

Ce projet de recherche s'inscrit dans le cadre de l'étude de la participation de la jeunesse taiwanaise à la société civile et aux mouvements sociaux qui se développent à Taiwan depuis quelques années.

Projet de recherche collective :

En collaboration avec Paul JOBIN : projet Défi NEEDS (Nucléaire, Energie, Environnement, Déchets et Société) financé par le CNRS et intitulé « Le risque nucléaire après Fukushima, travailler, habiter, mesurer, politiser ».

Frank Muyard

Assistant Professor, National Central University, Taiwan

Thèmes de recherche principaux/ Main research topics

- National Identity and Domestic Politics in Taiwan
- Archaeology, Nationalism, and Austronesian Prehistory in Taiwan

Research Grant

2013 Taiwan Fellowship Scholar (MOFA, Taiwan). Research Project: "Nation, Archaeology, and Narratives on Austronesian Prehistory in Taiwan"; Research Center for Humanities and Social Sciences (RCHSS), Academia Sinica, Taipei

Corrado Neri

Maitre de conférences, Université Jean Moulin Lyon 3 ; IETT.

En séjour de recherche à Taiwan, financé par le ministère des Affaires étrangères de Taiwan.

Thèmes de recherche principaux

Retro-China : Cultural Vintage and National Imaginary in Contemporary Sinophone Cinema

David A. Palmer

Associate Professor, Université de Hong Kong (Département de sociologie)

Thèmes de recherche principaux :

Mondialisation du taoïsme

Religion et société civile en Chine et à Hong Kong

Nouveaux mouvements religieux en Chine et en Asie du sud-est

Vincent Rollet

Assistant Professor, Wenzao Ursuline University of Languages (Kaohsiung, TAIWAN)

Thèmes de recherche principaux/ Main research topics

- (Inter)regionalism and health (Asia-Europe)
- Taiwan's health diplomacy
- Taiwan's official development assistance (ODA)

Eric Sautédé

Programme Coordinator, Université Saint-Joseph de Macao

Thème de recherche

Internet et les nouvelles technologies de l'information en Asie orientale ; Transformations politiques dans le monde chinois

H. Christoph Steinhardt

Assistant Professor, Centre for China Studies, The Chinese University of Hong Kong

Thème de recherche principal:

Popular protest and protest governance; the media and elite discourse; social and political trust

Projet de recherche collective:

Nov 26-Dec 12 2014, Jacobs University, Bremen, Germany, work on project: "Has rapid modernization led to a crisis of trust in Chinese society? A multi-level analysis of out-group trust and in-group trust", with Prof. Jan Delhey

Emilie Tran

Associate Professor, Université Saint-Joseph de Macao

Thèmes de recherche principaux :

Evolution du parti communiste chinois

Affirmation de la société civile en République populaire

3.2. La recherche collective

3.2.1 Projets portés par le CEFC

Jean-Philippe Béja

Participation à l'ANR emmenée par le CEFC sur « Nouvelles approches de l'ère maoïste (1949-1976): histoire quotidienne et mémoire non-officielle »

En outre, je participe aux activités du comité de rédaction de la revue *Perspectives chinoises*.

Chloé Froissart

Organisation du colloque *New developments in Chinese civil society*, en partenariat avec le CEFC, la faculté des sciences sociales de l'Université de Hong Kong et le Centre d'étude sur la société civile de l'Université chinoise de Hong Kong.

Paul Jobin

Voir supra programme NEEDS 2013

Judith Pernin

ANR « Nouvelles approches de l'ère maoïste (1949-1976): histoire quotidienne et mémoire non-officielle » (voir ci-dessus, recherche individuelle)

Sebastian Veg

- Projet « Littérature et démocratie », co-dirigé avec Philippe Roussin (CNRS, Maison française d'Oxford) et Annick Louis (Centre de Recherches sur les arts et le Langage, EHESS-CNRS). Colloque international « Littérature, espace(s) public(s) et démocratie », Oxford, Maison française d'Oxford, 1-2 novembre 2013.
- Projet ANR-RGC « New Approaches to the Mao Era : Everyday history and unofficial Memory », porté par le CEFC (Sebastian Veg) et la Faculté des Sciences humaines de HKU (Frank Dikötter), projet financé pour la période 2013-2016.

3.2.2 Projets portés par d'autres laboratoires

Séverine Arsène

- Colloque sur Les Nouveaux Enjeux d'Internet, Laboratoire Communication et Politique, 31/10 et 01/11, Pékin
- "Digital Rights Companies ranking", Coordonné par Rebecca MacKinnon, New America Foundation et University of Pennsylvania
- Internet and Jurisdiction, Coordonné par Bertrand de La Chapelle, the International Diplomatic Academy, Paris

Marie Bellot

Programme de recherche CMIRA « Jeunes migrants chinois qualifiés, travail globalisé et compétences migratoires en France et en Chine », programme financé par la région Rhône-Alpes, collaboration laboratoire Triangle (ENS Lyon) et Université de Shanghai (上海大学)

- passation et codage de questionnaires à Pékin auprès de jeunes migrants qualifiés
- entretiens biographiques à Shanghai auprès de jeunes migrants qualifiés
- traduction d'entretiens biographiques du chinois vers le français
- coopération avec l'équipe chinoise (Université de Shanghai 上海大学)
- travail statistique en collaboration avec les statisticiens de l'Institut des Sciences de l'Homme de Lyon

Aurore Merle

Depuis octobre 2013, participation à l'équipe de recherche sur la circulation des savoirs en sciences sociales entre l'Europe et l'Asie dans le cadre du programme européen de recherche Interco-SSH. Il s'agit d'apporter des éléments d'analyse qualitatifs à des données quantitatives sur la circulation des savoirs en sociologie entre l'Europe et l'Asie.

Isabelle Thireau

- *Organisation d'une Ecole d'Été en Sociologie EHESS-Beida*

En septembre 2012, une convention a été signée entre l'université de Pékin (Beida) et l'EHESS. Son objectif est de développer des liens plus étroits entre l'Ecole et cette université, fondée en 1898, et l'une des plus renommées en Chine pour son enseignement et sa recherche dans le domaine des sciences humaines et sociales, en facilitant les échanges entre chercheurs et doctorants. Dans le cadre de cette convention, j'ai proposé l'organisation d'une Ecole d'Été en Sociologie dont la première édition s'est déroulée du 24 août au 2 septembre 2013 à Pékin et l'année suivante à Paris, en partenariat avec le département de sociologie de l'université de Pékin. Réorganisé autour de la sociologie, de l'anthropologie et de la démographie, ce département a repris ses activités en 1982 après plusieurs décennies d'interruption. L'École d'été réunira pendant dix jours seize enseignants-chercheurs et doctorants des deux établissements pour une série de conférences thématiques et d'ateliers. A la demande de Beida, le thème retenu pour les ateliers collectifs en 2013 a été celui de l'enquête ethnographique de terrain, l'objectif étant de confronter les expériences respectives dans le domaine des pratiques d'investigation, des relations enquêteurs-enquêtés, des formes de récits recueillies par les enquêteurs, des comptes rendus d'enquête.

- *Direction d'un programme ANR (2009-2012), étendu jusqu'à mars 2013.*

Production en 2013 dans le cas de programme d'une base de données électronique réalisée dans le cadre d'une collaboration internationale et interdisciplinaire avec le Département de

sociologie et d'anthropologie de l'Université Fudan (Shanghai) : « Le village de Lianmin, base de données électroniques Zhang Letian (1949-1999).

Cette base de données numérique sans précédent, en Chine comme à l'étranger, réunit différents types de matériaux portant sur une même localité villageoise. Ces données concernent essentiellement le contexte économique et politique de la réforme agraire et de la période collectiviste (recensements démographiques, tableaux concernant la redistribution des biens entre les foyers, reçus de comptabilité au nombre de plusieurs milliers, procès-verbaux de réunions politiques, etc...). Elles ont été complétées par le dépouillement des archives locales, le recueil de récits de vie, la conservation de mémoires et journaux privés, la prise d'images photos et vidéos. Une équipe internationale et interdisciplinaire a été constituée pour traiter, numériser, organiser ces matériaux en une base de données, accessible depuis janvier 2013, destinée à un public de spécialistes et de non spécialistes.

- *Participation à un réseau de recherche interdisciplinaire sur la ville de Tianjin au XXème siècle.*

- *Co-organisation avec l'INALCO (Professeur Xiaohong Xiao-Planes) d'une journée d'études internationale « Famines soviétique et chinoise », Inalco, Paris, 18 octobre 2013*

Yinde Zhang

Organisation du colloque international « Mo Yan, au croisement du local et de l'universel », qui a lieu à Paris, les 18-19 octobre 2013, en collaboration avec le CERC, université Sorbonne Nouvelle-Paris 3, LCAO, université Paris-Diderot et IrAsia, université Aix-Marseille.

3.3 Publications des chercheurs du CEFC en 2013

3.3.1. Publications des chercheurs statutaires du CEFC en 2013

a) ACL ET ACLN : Articles dans des revues à comité de lecture

FROISSART, Chloé, (En collaboration avec Leila Choukroune), “Réforme du droit et contestation sociale sans Etat de droit: le laboratoire chinois.”, *Le Mouvement social*, 2013/3, n°244, pp.47-65.

Jobin, Paul. “Radiation Protection after the Fukushima Nuclear Disaster 3.11”, *The Journal of Ohara Institute for Social Research*, 2013.8 (658), pp.14-30. (En japonais)

b) ASCL : Articles dans des revues sans comité de lecture

BEJA, Jean-Philippe, « Chine : des menaces pour la prospérité ? », *Esprit*, n°1, janvier 2013, pp.15-32

MERLE, Aurore, « Guo Yuhua, Shen Yuan et Sun Liping : une sociologie engagée du communisme chinois et de ses transformations », *Nunc*, n°31, octobre, p. 20-24.

PERNIN, Judith, “Xingwei, Kongjian yu xingdong. Youguan yishujie de liang san ge jilupian” (Performance, espace et action. Deux ou trois documentaires sur le monde de l’art), *Dianying zuozhe*, n. 5, décembre 2013, p. 221-226.

VEG, Sebastian, “Trust Issues: Hong Kong resists Beijing’s Advances”, *ChinaFile*, 15 October 2013 <http://www.chinafile.com/trust-issues-hong-kong-resists-beijing-s-advances> ; reprinted by *The Atlantic* as “Hong Kong’s enduring Identity Crisis”, 16 October 2013, <http://www.theatlantic.com/china/archive/2013/10/hong-kongs-enduring-identity-crisis/280622/> .

VEG, Sebastian, "Putting Hong Kong's New Cultural Activism on the Literary Map", MCLC Review Essay, 13 May 2013, <http://mclc.osu.edu/rc/pubs/reviews/veg.htm> .

ZHANG, Yinde, « Gaomi, berceau devenu royaume », *Magazine littéraire*, n° spécial « 10 grandes voix de la littérature étrangère », août 2013, p. 46-47.

c) C-INV : Conférences (Keynote speech) données à l’invitation du Comité d’organisation dans un congrès national ou international

ZHANG, Yinde, « Mo Yan et les engagements littéraires », journée d’études « La Chine en trompe l’œil », université de Genève, le 26 octobre 2013

ZHANG, Yinde, « La réception de la littérature chinoise contemporaine en France », ECNU, Shanghai, le 7 mai, 2013

d) C-ACTI : Communications avec actes dans un congrès international

BEJA, Jean-Philippe, Workshop international, “New Trends in Chinese Civil Society”, University of Hong Kong, 30-31 octobre, Intervention sur: “Civil Society against Democracy?”

FROISSART, Chloé, « Dancing with the wolves: Using CSR participatory programs as a way to empower workers? » présenté au colloque *New developments in Chinese civil society*, Université de Hong Kong, 30-31 octobre 2013

JOBIN, Paul and Yu-Hwei Tseng. “ ‘Suicide by Overwork’ and ‘Working to Death’ in Japan, Taiwan and China: A Literature Review”, International Conference on Suicide and Work, Paris, Maison de la Chimie, 11-12 October 2013.

JOBIN, Paul. “Radiation Protection after 3.11: Conflicts of Interpretation and Challenges to Current Standards Based on the Experience of Nuclear Plant Workers”, STS Forum on the 2011 Fukushima / East Japan Disaster Inaugural Meeting, University of California Berkeley, 11-14 May 2013.

STOLOJAN-FILIPESCO, Vladimir, ““Indoctrination, De-Chiang Kai-shekization and Depoliticization: Chiang Kai-shek in Taiwanese National Memory”, IOS-NTU-Yonsei-Kobe Symposium of Young Sociologists. Octobre 2013, invité.

VEG, Sebastian, “The debate on Maoism and its displacement to the literary sphere: The example of Yan Lianke’s Four Books”, International Conference *Literature, Public Space(s) and Democracy*, Maison française d’Oxford, 1-2 November 2013.

ZHANG, Yinde, « L'homme nouveau dans la littérature chinoise contemporaine », colloque international « Notion d'individu en Chine et en Europe francophone », université de Fribourg, les 24-26 octobre 2013.

ZHANG, Yinde, « Introduction » au colloque international, « Mo Yan, au croisement du local et de l'universel », co-organisé par CERC, université Sorbonne Nouvelle-Paris 3, LCAO, université Paris-Diderot et IrAsia, université Aix-Marseille, Paris, les 18-19 octobre 2013

ZHANG, Yinde, « Les Démons de l'utopie dans l'oeuvre de Mo Yan », Colloque international, Inalco et Institut d'Asie orientale, Lyon « Une esthétique de la fantasmagorie : fantômes dans l'Extrême-Orient d'hier et d'aujourd'hui /Aesthetics of Phantasmagoria : Ghosts in the Far East in the Past and Present », Paris, INALCO, les 21-23 février 2013

e) C-COM : Communications orales sans actes dans un congrès international ou national

BEJA, Jean-Philippe, Introduction, « Arbitrary Detention in the PRC », Conference organised by the Beijing European Union Delegation (Beijing Delegation)

BEJA, Jean-Philippe, "Introductory Remarks: The Awakening of a Labour Movement in China?", "Understanding Chinese Labour", International Workshop, Italian Embassy in Beijing, 6 May 2013

BEJA, Jean-Philippe, Seminar on Tocqueville's "The Old Regime and the Revolution", Tsinghua, 17 juin.

BEJA, Jean-Philippe, Congrès national des sociologues chinois, Guiyang, Guizhou, 29-31 juillet. Intervention sur: "Le rôle des organisations sociales dans la Chine contemporaine" (en chinois)

BEJA, Jean-Philippe Conférence à « Amphi 21 », Sciences-Po Paris sur : « La Chine sous tensions », 12 décembre

CORCUFF, Stéphane, « The construction of Taiwan as a geopolitical object in the early seventeen century initiated by Western colonialism », 10th European Association of Taiwan Studies conference, Lyon, May 2013

DE BRUYN, Pierre-Henry, "Chinese Medicine in Hong Kong These Last Fifteen Years: A Case Study of the Chinese Soft-Power in Action," at the "Peace, Development and Economic Changes in the Asia-Pacific" Workshop, 20 June 2013, Lee Shau kee Building, CUHK, Hong Kong.

DE BRUYN, Pierre-Henry, "Chinese Soft Power as an Ethical Question and a Linguistic Problem," Comparative Asian Research Network (CARN), 4 March 2013, CUHK.

FROISSART, Chloé, « Differentiating civic associations and civil society: how to explain the burgeoning of NGOs in the Chinese authoritarian regime? » présenté au colloque *The "New Authoritarianism": Russia and China in Comparative Perspective* organisé par la Royal Netherlands Academy, Amsterdam, novembre 2013

JOBIN, Paul. "Strengths and Limits of the Environmental Justice Paradigm: Some Reflections from Taiwan and Japan", Industrial areas and environmental health: comparative perspectives on the emergence and regulation of a "thorny" public problem, International Workshop 4 Nov. 2013 IMÉRA (Institute of Advanced Studies), Marseille.

JOBIN, Paul, "The Challenge on 'Safe Levels' after Fukushima Nuclear Disaster", The Seventeenth Asian Studies Conference Japan, Tokyo, J. F. Oberlin University, 29 June 2013.

彭保羅 (Paul Jobin), 徐旭, 蘇威任。「不放心, 但是不關心: 福島核災後臺灣核能威脅的政治社會學」, 第四屆台灣STS學會年會暨研討會, 2013年3月23-24日, 國立台灣大學哲學系。(P.Jobin, Xu Xu, Weijeune Su, "They worry but they don't care. Socio-politics of the nuclear threat in Taiwan after Fukushima disaster", Taiwan Science and Technology Studies Annual Conference, 23 March 2013, Taiwan National University)

MERLE, Aurore, « Mouvement de la défense des droits et maintien de la stabilité : l'exemple des mobilisations de propriétaires de Pékin », Colloque international *Le maintien de la stabilité et la réforme politique – Analyse et perspectives*, Université de Cergy, octobre 2013.

PERNIN, Judith, "The Chinese Independent Documentaries at the Hong Kong International Film Festival, Programmes, Discourses, And Strategies (1990 - 2010)", Hong Kong Baptist University, August 2013.

RUSSELL, Yves, "Une Chine unie dans la diversité – Comment les manuels d'histoire de RPC racontent l'espace chinois", Festival International de Géographie, Saint-Dié-des-Vosges (France), 4 October 2013.

THIREAU, Isabelle, « Interpeller les pouvoirs publics en Chine contemporaine », conférence au Festival International de Géographie, « La Chine une puissance mondiale », Saint-Dié-des-Vosges, 3-5 octobre 2013

ZHANG, Yinde, « La Sinologie en Chine aujourd'hui : un champ spéculaire et spéculatif », soirée débat autour du n° XXXI-1 de la revue *Etudes chinoises*, organisée par l'AFEC, le 26 février 2013, Paris, collège de France

f) DO : Direction d'ouvrages ou de numéros de revue

THIREAU, Isabelle, *De proche en proche. Ethnographie des formes d'association en Chine contemporaine* (direction). Bern, Berlin, Bruxelles, Frankfurt am Mein, New York, Oxford, Wien, Peter Lang, 2013.

THIREAU, Isabelle, Direction d'un numéro spécial de la revue *Perspectives Chinoises* (version française) et *China Perspectives* (version anglaise), numéro intitulé *Au nom de l'Etat : interactions entre administrateurs locaux et citoyens*, 2013, 1.

g) OR : Outils de recherche (publication d'un corpus de recherche)

h) OS : Ouvrages scientifiques (y compris les éditions critiques et les traductions scientifiques)

OS1 – Ouvrages (monographies)

FROISSART, Chloé, *La Chine et ses migrants. La conquête d'une citoyenneté*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2013, 404 pp.

OS2 – Chapitres

ARSENE, Séverine - "The Chinese ICT development strategy in Africa. Transparency, sovereignty and soft power", in Kalathil Shanthi (dir.), *Diplomacy, Development and Security in the Information Age*, Washington DC, Institute for the Study of Diplomacy, Georgetown University, 2013

BEJA, Jean-Philippe, « 后毛泽东时代之民主路 », (la voie démocratique à l'époque post-maoïste), in Joseph Cheng Yu-shek (Ed.), 辛亥革命。百周年学术研讨会学术论文集 (La révolution de 1911, actes du colloque sur le 100ème anniversaire de la Révolution de 1911), Hong Kong, City University Press, 2013, pp.129-138, ISBN 978-962-442-361-7

BEJA, Jean-Philippe, « China and the End of Socialism in Europe : a Godsend for Beijing Communists », in Jacques Rupnik (Ed.), *1989 as a Political World Event*, London, New York, Routledge, 2013, pp.212-222

BEJA, Jean-Philippe, « The Massacre Long Shadow », in Andrew Nathan, Larry Diamond, Marc Plattner (Eds) in *Will China Democratize*, Baltimore, Johns Hopkins University Press, 2013, pp.214-225.

BEJA, Jean-Philippe, Préface à Chloé Froissart, *La Chine et ses migrants*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2013, pp.7-9.

FROISSART, Chloé, « Pour un salaire juste. L'évolution de la contestation ouvrière en Chine », in Emilie Frenkiel et Jean-Louis Rocca dir., *La Chine en mouvements*, Paris: PUF, coll. Vie des Idées, 2013, pp.43-58.

JOBIN, Paul. "Beyond Uncertainty: Industrial Hazards and Class Actions in Taiwan & Japan", in *Environmental History in East Asia: Interdisciplinary perspectives*, Edited by Ts'ui-jung Liu, London & New York: Routledge, pp.339-382, 2013.

JOBIN, Paul. "Industrial Disease as Crime? Epidemiology in a Japanese asbestos lawsuit", *Disease and Crime: A History of Social Pathologies and the New Politics of Health*, Edited by Robert Peckham, Routledge, 2013, pp.129-150.

ポール・ジョバン「放射線防護によって誰が保護されるのか?」、『震災とヒューマニズム—3・11後の破局をめぐって』、日仏会館・フランス国立日本研究センター〔編〕、クリスチーナ・レヴィ / ティエリー・リボー〔監修〕、岩澤雅利 / 園山千晶〔訳〕、明石書店、2013、頁144-156。

MERLE, Aurore, « Construire une science, construire une société : les défis de la sociologie en Chine », in Mihai Dinu Gheorghiu et Paul Arnault (éds.), *Les sciences sociales et leurs publics. Engagements et distanciations*, Iasi, Editions de l'Université Alexandru Iaon Cuza, 2013, p. 341-360.

THIREAU, Isabelle, « Introduction », in *De proche en proche. Ethnographie des formes d'association en Chine contemporaine*. Bern, Berlin, Bruxelles, Frankfurt am Mein, New York, Oxford, Wien, Peter Lang, 2013, pp. 11-22.

THIREAU, Isabelle, « Agir à Dongcun, ou le surgissement caché du politique », in *De proche en proche. Ethnographie des formes d'association en Chine contemporaine*. Bern, Berlin, Bruxelles, Frankfurt am Mein, New York, Oxford, Wien, Peter Lang, 2013, pp. 153-194.

ZHANG, Yinde, « Traduction français/chinois en sciences sociales : pratiques et savoir-faire », in Sylvaine Hugues (dir.), *Commerces et traduction*, Presses universitaires de Paris Ouest, 2013, p. 131-140.

ZHANG, Yinde, « Starbucks et la Cité interdite : l'empire contre-attaque », in Colette Camelin et Philippe Postel (dir.), *Le Mythe de la Chine impériale*, Honoré Champion, 2013, p. 271-292.

i) PV : Publications de vulgarisation

PV1 – Ouvrages

PV2 – Chapitres

PV3 – Articles (articles de presse, blogs, etc)

ARSENE, Séverine - "Vers une recomposition des pouvoirs: Internet et réseaux sociaux", in Lequesne Christian (ed.), *Ceriscope*, dossier spécial Pouvoir, <http://ceriscope.sciences-po.fr/>

BEJA, Jean-Philippe, "Fin des camps de travail en Chine: une fausse nouvelle?" <http://www.esprit.presse.fr/news/frontpage/news.php?code=242>

BEJA, Jean-Philippe, « Chine-Japon, guerre froide en Asie », *Le Monde*, 12 Mars 2013
Propos recueillis Gaïdz Minassian http://www.lemonde.fr/idees/article/2013/03/11/chine-japon-guerre-froide-en-asie_1846155_3232.html

BEJA, Jean-Philippe, « Tuokeweier de qishi (Ce que Tocqueville suggère) », *中国新闻周刊 (China Newsweek)*, 18 mars , p.90

BEJA, Jean-Philippe, "L'arrestation de Xu Zhiyong, un signe de faiblesse du pouvoir chinois", *Médiapart*, 1/8/2014 <http://blogs.mediapart.fr/blog/jean-philippe-beja/010813/l-arrestation-de-xu-zhiyong-un-signe-de-faiblesse-du-pouvoir-chinois>

BEJA, Jean-Philippe, Libérez le militant des droits de l'homme Xu Zhiyong , !*Le Monde* 14 Août 2013, http://www.lemonde.fr/idees/article/2013/08/12/liberez-le-militant-des-droits-de-l-homme-xu-zhiyong_3460458_3232.html

VEG, Sebastian, "Over Eighteen: China's political spectrum today", *The China Story*, 15 January 2013, <http://www.thechinastory.org/2013/01/over-eighteen-chinas-political-spectrum-today/> (repris dans: Geremie Barmé, Jeremy Goldkorn, éds, *Civilizing China. China Story Yearbook 2013*, Canberra, ANU, 2013, pp. 66-72).

j) AP : Autres productions (bases de données, logiciels, comptes-rendus d'ouvrages, rapports intermédiaires de projets collectifs)

ARSENE, Séverine - Recension de *China Innovation Inc.*, Romain Bironneau (dir.), Presses de Sciences Po, 2012, in *Revue Française de Science Politique*, vol. 63, n°3/4, June 2013.

BEJA, Jean-Philippe, Compte rendu d'ouvrage : Yuan Zaijun, *The Failure of China's "Democratic" Reforms*, *China Review International*, Vol.19, n°1, 2013, pp.149-151

DE BRUYN, Pierre-Henry, Book review of *The End of the Chinese Dream: Why Chinese people fear the future*, by Gerard Lemos (New Haven/ London, Yale University Press, 2012), *China Perspectives*, 2013/1, pp. 107-108.

DE BRUYN, Pierre-Henry, Book review of *Ming Princes and Daoism Institutional Patronage of an Elite* by Richard Wang (Oxford, Oxford University Press, 2012), *Journal of Asian Studies*, Août 2013, Vol. 72, No. 3, p. 705-706.

RUSSELL, Yves, compte-rendu d'ouvrage, « Gotelind Müller (ed.), *Designing History in East Asian Textbooks: Identity politics and transnational aspirations* », *China Perspectives*, 2013/3

THIREAU, Isabelle, Production de la base de données *Le village de Lianmin : Zhang Letian Electronic database (1949-1999)* en collaboration avec le département de sociologie et d'anthropologie de l'Université Fudan (Shanghai). Programme Blanc ANR.

VEG, Sebastian (traducteur), Gao Xingjian, "Esthétique de l'artiste" in Gao Xingjian, *De la Création*, Paris, le Seuil, 2013, pp. 129-155.

VEG, Sebastian, compte rendu de: Rui Kunze, *Struggle and Symbiosis: The Canonization of the Poet Haizi and Cultural Discourses in Contemporary China*, in *The China Quarterly*, vol. 216 (December 2013), pp. 1093-1095.

VEG, Sebastian, compte rendu de: Gordon Mathews, *Ghetto at the Center of the World*, *The Journal of Asian Studies*, vol. 72, no. 2, pp. 453-455, http://journals.cambridge.org/repo_A89GkT6M.

ZHANG, Yinde, (traducteur), Gao Xingjian, << L'Art du roman >>, in GaoXingjian, *De la Création*, Paris, le Seuil, 2013, p. 37-60.

3.3.2. Publications des chercheurs associés du CEFC en 2013

a) ACL ET ACLN : Articles dans des revues à comité de lecture / Articles in journals with an Editorial Board

CABESTAN, Jean-Pierre, « The Shanghai Cooperation Organization, Central Asia, and the Great Powers, An Introduction. One Bed, Different Dreams ? », *Asian Survey*, vol. 53, n° 3, juin 2013, pp. 423-435.

CABESTAN, Jean-Pierre, “海外公民的保护·主权和不干涉内政”(Protection des citoyens, souveraineté et non-ingérence dans la affaires intérieures), *国际政治研究 (季刊)* (International Politics Quarterly), Université de Pékin, 2013, No. 2, pp. 48-52.

CABESTAN, Jean-Pierre, « Les relations Chine-Afrique : nouvelles responsabilités et nouveaux défis d'une puissance mondiale en devenir », *Hérodote*, n° 150, 3^{ème} trimestre 2013, pp. 150-171.

CHENG, Joseph Y.S., “China-ASEAN Economic Co-operation and the Role of Provinces”, *Journal of Contemporary Asia* (Oxon, U.K.), Vol. 43, No. 2, (May 2013): pp. 314-337.

CHENG, Joseph Y.S. and Li, Jun, “Workers’ Moral Economy and Collective Action by Laid-off Workers in China”, *Journal of Comparative Asian Development* (Hong Kong), Vol. 12, No. 1, (April 2013): pp. 35-59.

CHENG, Joseph Y.S., “China’s Regional Strategy and Challenges in East Asia”, *China Perspectives* (Hong Kong and Taipei), No. 2, (2013): pp. 53-65. The French version has been published by *Perspectives Chinoises*, No. 2, (2013): pp. 55-68.

CHENG, Joseph Y.S., “One Country, Two Systems”, *China Studies-Oxford Bibliographies Online* (Oxford, UK), (August 2013): pp. www.oxfordbibliographies.com

CHENG, Joseph Y.S., “The 2012 Chief Executive Election in Hong Kong and the Challenge for the Chinese Authorities”, *East Asian Policy* (Singapore), Vol. 5, No. 2, (April/June 2013): pp. 91-103.

CHENG, Joseph Y.S., and Li Fan, “Index of Democratization in China”, *Journal of Comparative Asian Development* (Oxford, UK), Vol. 12, No. 2, (August 2013): pp. 187-211.

CHENG, Joseph Y.S., “The ‘Chongqing Model’; What It Means to China Today”, *Journal of Comparative Asian Development* (Hong Kong), Vol. 12, No. 3, (December 2013): pp. 411-442.

CHENG, Joseph Y.S., 鄭宇碩著, <中國和諧外交戰略文化與國際社會的反應>。香港：亞洲研究 (CSSCI Journal), 2013年9月。第67期, 頁3-38。

KAN, Karita, “Occupy Central and constitutional reform in Hong Kong”, *China Perspectives*, no. 3, September 2013, pp. 73-79.

KAN, Karita, “The New ‘Lost Generation’: Inequality and discontent among Chinese youth”, *China Perspectives*, no. 2, June 2013, pp. 67-73.

KAN, Karita, “Whither *Weiwen*? Stability maintenance in the 18th Party Congress era”, *China Perspectives*, no. 1, March 2013, pp. 87-93.

LEPESANT, Tanguy, « Les relations Chine-Taiwan sous la présidence de Ma Ying-jeou : l'impossible statu quo », *Hérodote*, n°150, 3^e trimestre 2013, pp. 67-86.

LEPESANT, Tanguy, « Les relations Taiwan-Chine vues par la jeunesse taiwanaise », *Politique internationale*, n°138, février 2013, pp. 355-364.

NERI, Corrado, “Apologia dell’oppio. Lo stereotipo della fumeria tra fascinazione e razzismo”, **Article** in *Cinergie* n. 3, Mars 2013 (<http://www.cinergie.it/?p=2310>) pp. 91-107

PALMER, David, A., “From ‘Congregations’ to ‘Small Group Community Building’: Localizing the Bahá’i Faith in Hong Kong, Taiwan and Mainland China.” 2013, *Chinese Sociological Review* 45:2, 78-98.

ROLLET, Vincent, Négocier l’accès à la santé au niveau mondial. Processus, concrétisations et défis de la diplomatie sanitaire mondiale, *Etudes Internationales*, Mars 2013, pp.109-128.

ROLLET, Vincent, Peter Chang, Is the European Union a Global Health Actor ? An Analysis of its capacities, involvement and challenges, *European Foreign Affairs Review*, 18(3), August 2013, pp.309-328.

b) ASCL : Articles dans des revues sans comité de lecture / Articles in journals without an Editorial Board

BARTEL David, « Hong Kong Art Hub : De l'art ou du cochon ? », *Monde chinois : nouvelle Asie*, n° 32, été 2013, p. 148-153.

BARTEL, David, « Liu Qingfeng et Jin Guantao – Une histoire d'amour dans les Lumières chinoises », *Nunc*, n° 31, octobre 2013, p. 12-18.

CABESTAN, Jean-Pierre, « Quelle médiation pour les île Senkaku », *Diplomatie*, n° 60, janvier-février 2013, pp. 28-29.

CABESTAN, Jean-Pierre, « L'arsenal nucléaire chinois et sa capacité de frappe en second », Cesim – Observatoire de la non-prolifération, n° 77, mars 2013, p. 1.

CHENG, Joseph Y.S., “China’s Peaceful Rise: Essential Agenda for Japan’s Foreign Policy”, *Shukan Kinyobi* (Tokyo), No. 957 (30 August 2013), pp.36-37.

CHENG, Joseph Y.S., “Lack of transparency fuels public unrest in Hong Kong”, *East Asian Forum* (Canberra, Australia), (23 November 2013).

STEINHARDT, H., Christoph, 2013. How rebellious is Chinese society? An analysis of official figures and survey data. *EAI Background Brief No. 853*, East Asian Institute, National University of Singapore.

STEINHARDT, H., Christoph, 2013. Growing concern for protests in the Chinese media. *EAI Background Brief No. 814*, East Asian Institute, National University of Singapore.

STEINHARDT, H., Christoph, 2013. The Chinese leadership's softening response to popular protest. *EAI Background Brief No. 813*, East Asian Institute, National University of Singapore.

c) C-INV : Conférences données à l'invitation du Comité d'organisation dans un congrès national ou international / Keynote speeches by invitation in international or national conferences

CABESTAN, Jean-Pierre, « Ma Ying-jeou's Mainland Policy since 2012 : Has it Hardened and Why»,” paper presented at The 10th Symposium on China-EU Relations and the Taiwan Question, Shanghai, 28-31 July, 2013.

[http://www.swp-](http://www.swp-berlin.org/fileadmin/contents/products/projekt_papierre/Taiwan2ndTrack_Cabestan_2013.pdf)

[berlin.org/fileadmin/contents/products/projekt_papierre/Taiwan2ndTrack_Cabestan_2013.pdf](http://www.swp-berlin.org/fileadmin/contents/products/projekt_papierre/Taiwan2ndTrack_Cabestan_2013.pdf)

NERI, Corrado, « Tsai Ming-Liang: from cinema of ghosts to the ghost of cinema”, Lecture Series: International Speakers on Taiwan Studies; International Taiwan Studies Center, College of Liberal Arts at National Taiwan Normal University, Taipei, Taiwan; 14 November 2013

PALMER, David, A., Keynote speech: “Locality, Globalization and the Construction of Sacrality: Transnational Encounters at Huashan”. Conference on Religion and Locality in the Chinese World, Australian National University, 2013, 26-28 Aug.

STEINHARDT, H., Christoph, Invited lecture at Faculty of Humanities and Social Sciences, SHSS Lecture Series, Jacobs University, Bremen, 4 December, 2013

d) C-ACTI : Communications avec actes dans un congrès international / Papers read in international conferences with publication of proceedings

LEPESANT, Tanguy, « La communauté politique taiwanaise face à la modernité démocratique : regard francophone sur une critique postcoloniale taiwanaise », Colloque « La fabrique de la figure de l'homme moderne et la question de l'autre », 1^{er}-2 novembre 2013, National Central University, Jhongli, Taiwan.

NERI, Corrado, « Tsai Ming-Liang: from cinema of ghosts to the ghost of cinema”, Une esthétique de la fantasmagorie : fantômes de l'extrême orient d'hier et d'aujourd'hui, Paris, INALCO, 21-23 février

NERI, Corrado, « Inseparable/The Four : naissance ou mort prématurée du superhéros chinois ? »

Intervention Penser (avec) les cinémas d'Asie, Strasbourg, Université de Strasbourg 16-17 mai

e) C-COM : Communications orales sans actes dans un congrès international ou national / Papers read in international conferences without publication of proceedings

BARTEL, David, « La Chine et la nouvelle condition de l'intellectuel global – Une introduction aux travaux d'Arif Dirlik », intervention (filmée, disponible sur le net : [<https://www.youtube.com/watch?v=XG32i8KljAA>]) dans le cadre de la conférence « Refaire le(s) monde(s) : Temps et espaces du contemporain », IVe journées doctorales de l'Institut interdisciplinaire d'anthropologie du contemporain (IIAC-UMR 8177 CNRS/EHESS), le mercredi 11 décembre 2013.

MUYARD, Frank, “Construction de l'individu moderne et rapport à l'Autre dans les sociétés de cultures occidentale et chinoise,” paper presented at the International Conference “La fabrique de la figure de l'Homme moderne et la question de l'Autre”, National Central University, Taiwan, November 1-2, 2013

NERI, Corrado, « The Four/Inseparable: the rise or the fall of a Chinese Superhero? », Intervention – International Conference on Visual Culture, National Taiwan Normal University, Zhongli, Taiwan, Octobre 24-26 (<http://visual.ncu.edu.tw/Conference/program.asp>)

NERI, Corrado, “Negotiating neighborhood: immigration and foreign labor in recent Taiwanese Cinema, Intervention – 10th EATS Conference at École Normale Supérieure, May 2-4, Lyon, France

NERI, Corrado, « L'apparition du je dans le cinéma chinois », Intervention – L'alter-ego en imaginaire : une expérience utopique humaine? Dialogue transculturel : identité, réception et critique ; Équipe d'Accueil « Textes et Cultures » (EA 4028) de l'Université d'Artois ; les 23 -24 mai

NERI, Corrado, « Inseparable: the rise or the fall of a Chinese Superhero? », Intervention – Colloque International : The Creation and Circulation of Chinese Identities in and through Cinema, Chinese Film Forum UK, Manchester, January 29-30

- PALMER, David, A., "The Alchemical Wedding of Michael Winn: An American Daoist Master Gets Married atop a Sacred Chinese Mountain" (co-author with Elijah Siegler). Annual Meeting of the American Academy of Religion, Baltimore, 24 Nov. 2013.
- PALMER, David, A., [with Wai-tou Yu] "Negotiating Civility between Hong Kong Volunteers, Village Populations and Local Authorities: a Volunteer Teaching Group in Hongde County, Guangdong Province". Workshop on new developments in Chinese civil society, French Centre for Research on Contemporary China/The University of Hong Kong, 31 Oct, 2013.
- PALMER, David, A., "Clarifying the Concept of Spiritual Capital" (co-author with Michele Wong). Tenth annual symposium on the social scientific study of religion in China, the Chinese University of Hong Kong, July 12, 2013.
- PALMER, David, A., "Generating and Applying Spiritual Capital: the Case of the Baha'i Community" (co-author with Michele Wong). Tenth annual symposium on the social scientific study of religion in China, the Chinese University of Hong Kong, July 12, 2013.
- PALMER, David, A., "Gift and Market in the Chinese Religious Economy". Conference on "Religious Issues in China's Rural Development", China Agricultural University, May 11, 2013.
- PALMER, David, A., "Reconsidering the Concept of Religion: some Thoughts Arising from *The Religious Question in Modern China*". China Studies Forum, Shanghai Academy of Social Sciences, 24 Mar, 2013.
- PALMER, David, A., "The Bahá'í Community as a Global Civil Society Organization: Dynamics of Grassroots Action and International Coordination." Conference on Religion in Global Civil Society, Shanghai University, 22 Mar, 2013.
- PALMER, David, A., "The Bahá'í Encounter with Western Esotericism in the Early 20th Century". Paper presented at the conference on "Invisible Connections: Syncretism and Esotericism between Asia and the West in the Modern Era". Asia Research Institute, National University of Singapore, Jan. 10, 2013
- ROLLET, Vincent, Nature and Functions of Asia-EU Interregional Response to Pandemic Influenza. Paper presented at the International conference on "Foreign and EU Policies of Asia Pacific Countries in the Emerging New Regional Orders", 29-30 January 2013, Hualien (Taiwan).
- ROLLET, Vincent, Assessing the Human Security Dimension of Interregionalism. The Case of Asia-Europe Cooperation against (Re)-emerging Diseases, Paper presented at the International conference on "Rethinking Human Security in the Asian Century" organized by the Asia Pacific International Studies Association (APISA), 5-6 December 2013, Taichung (Taiwan)
- STEINHARDT, H., Christoph, Regulating protest management in a one-party state: evidence from contemporary China. The American Political Science Association, annual meeting, Chicago, 29 August-1 September, 2013
- STEINHARDT, H., Christoph, Taming the iron fist: fine-tuning coercion in the Chinese single-party regime. 8th International Convention of Asia Scholars. University of Macao, Macao, 24-27 June, 2013

f) DO : Direction d'ouvrages ou de numéros de revue / Edited volumes or journal issues

CABESTAN, Jean-Pierre, Secessionism and Separatism in Europe and Asia. To have a state of one's own. (co-edited with Aleksandar Pavkovic), Routledge, Oxon & New York, 2013.

g) OS : Ouvrages scientifiques (y compris les éditions critiques et les traductions scientifiques) / Academic book publications

OS1 – Ouvrages (monographies) / Monographies

CHENG, Joseph Y.S. (ed.), Evaluating the Tsang Years 2005-2012, Hong Kong: City University of HK Press (2013): i-xxxii, 1-503.

OS2 – Chapitres / Book Chapters

CABESTAN, Jean-Pierre, « The Case of Taiwan: independence without secession? », in Jean-Pierre Cabestan & Aleksandar Pavkovic eds., Secessionism and Separatism in Europe and Asia. To have a state of one's own, Routledge, Oxon & New York, 2013, pp. 237-253.

CABESTAN, Jean-Pierre, « Cross-Straits Relations », Oxford Bibliographies in « Chinese Studies », ed. Tim Wright, New York, Oxford University Press, 22 April 2013, <http://www.oxfordbibliographies.com/view/document/obo-9780199920082/obo-9780199920082-0022.xml#>

CABESTAN, Jean-Pierre, « De la Chine de Hu à la Chine de Xi : vers une consolidation du modèle de développement autoritaire ? », Asie 2013-2014, Paris, La Documentation française, 2013, pp. 17-31.

CHENG, Joseph Y.S., "Has He Got the Job Done? An Evaluation of Donald Tsang Administration" - Evaluating the Tsang Years 2005-2012, Hong Kong: City University of HK Press (2013): pp. 1-30.

CHENG, Joseph Y.S., "Epilogue" - Evaluating the Tsang Years 2005-2012, Hong Kong: City University of HK Press (2013): pp. 495-503.

DIKOTTER, Frank, *The Tragedy of Liberation: A History of the Chinese Revolution, 1945-1957*, London and New York: Bloomsbury, 2013

DIKOTTER, Frank, 'Da jihuàng de shìzuòyòngzhè hé xìshèngzhè' (Perpetrators and victims during Mao's Great Famine)', *Rén xiàngshì de niàndài* (The Great Famine), Washington, DC: Laogai Foundation, 2013, pp. 77-100.

KAN, Karita, "The Grand Narrative: China's 'Media Strengthening' in Africa", in *The Chinese Chameleon Revisited: Representing China from the Jesuits to Zhang Yimou*, edited by Yangwen Zheng, Cambridge: Cambridge Scholars Publishing, 2013.

NERI, Corrado, "China has a natural environment, too! Consumerist and ideological eco-imaginaries in the cinema of Feng Xiaogang", Article in Tommy Gustaffson and Peetari Kaapa Transnational Ecocinema, London, Intellect Books

NERI, Corrado, "Let the Other be an Aboriginal! Shifting representation of Cannibalism and Cultural Identity in Hong Kong Cinema, Article in 收錄在: 焦桐主編, 《山海戀: 原住民飲食與文化國際學術研討會——論文集》, 臺北: 二魚文化事業有限公司, 2013, 頁258-271

PALMER, David, A., [with Wai-tou Yu] "The Jiao Rituals in Huanghua Township of Yingde City, Guangdong Province." In Lü Pengzhi & John Lagerwey ed., *Difang Daojiao yishi shidi diaocha bijiao yanjiu xueshu yantaohui lunwenji* (*The Comparative Ethnography of Local Daoist Ritual*). Taipei, Shin Wen Feng, 2013.

h) PV : Publications de vulgarisation / Knowledge Exchange-vulgarisation

PV1 – Ouvrages / Books

PV2 – Chapitres / Chapters

PV3 – Articles (articles de presse, blogs, etc.) / Articles (press, internet, etc.)

Gérard HENRY, Sonia AU Ka Lai (auteurs), « French May 2013 : Les années folles », Hong Kong: *Paroles*, n.237, avril/ mai, 2013, p.4-5.

Gérard HENRY, Sonia AU Ka Lai (auteurs); Sonia AU Ka Lai (traductrice), « Jean Cocteau : Un poète à l'imagination débridée », Hong Kong: *Paroles*, n.237, avril/ mai, 2013, p.13-15.

Sonia Au Ka Lai (auteur et traductrice), « New Inspiration France x Hong Kong : Concert de dessins », Hong Kong: *Paroles*, n. 237, avril/ mai, 2013, p.16-19.

Gérard HENRY ; Sonia AU Ka Lai (trad.), « Une soirée avec Leung Ping Kwan, en mémoire du poète disparu », Hong Kong: *Paroles*, n. 236, février/ mars, 2013, p.5-7.

AU Ka Lai, « 春風吹不掉的笑容——悼也斯 », Hong Kong :*Mingpao Weekly*, 19 January 2013, p.70-72.

AU Ka Lai, « 給永遠微笑的也斯 », *Farewell, Flavors of the Floating World*, Hong Kong : The Centre for Humanities Research, Lingnan University, janvier 2013, p.109.

i) AP : Autres productions (bases de données, logiciels, comptes-rendus d'ouvrages, rapports intermédiaires de projets collectifs) / All other (databases, software, book reviews, research reports, etc.).

BARTEL, David, « Redéfinition du moderne, épistémologie native et identité globale – Le renouveau confucéen et le "modèle chinois" dans les travaux d'Arif Dirlik, Perspectives chinoises, 2013/1, p. 105-109.

BARTEL, David, Ghetto at the Center of the World (recension), *L'Homme-Revue d'anthropologie*, 205/2013, P. 187-188.

BARTEL, David, « La Chine et l'ordre du monde », *Revue Agone/New Left Review*, n° 52, 2013, (compte-rendu de lecture en cours d'évaluation pour la revue Perspectives chinoises).

BILLIQUOD, Sébastien, Fenggang Yang et Joseph Tamney (éd.), *Confucianism and Spiritual Traditions in Modern China and Beyond*, Brill, 2012, *Journal of Chinese Religion*, vol.41.1 (2013), p.88-90.

CABESTAN, Jean-Pierre, *La politique internationale de la Chine. Entre intégration et volonté de puissance*, Paris, Presses de la Fondation nationale des sciences politiques, 2010. Traduit en polonais par Elzbieta Brzozowska et publié avec une préface spéciale pour l'édition polonaise sous le titre *Polityka Zagraniczna Chin. Między integracją a dążeniem do mocarstwowości*, Varsovie, Dialog, 2013, 422 p.

CHENG, Joseph Y.S., Review of "Re-shaping Education for Citizenship—Democratic National Citizenship in Hong Kong" by Lai, Pak-sang, *Journal of Comparative Asian Development* (Hong Kong), Vol. 12, No. 1, (April 2013): pp. 184-186.

CHENG, Joseph Y.S., Review of "Underground Front—The Chinese Communist Party in Hong Kong" by Loh, Christine, *Journal of Comparative Asian Development* (Hong Kong), Vol. 12, No. 1, (April 2013): pp. 180-182.

- CHENG, Joseph Y.S., Review of “Online Chinese Nationalism and China’s Bilateral Relations” edited by Shen, Simon and Breslin, Shaun, *Journal of Comparative Asian Development* (Hong Kong), Vol. 12, No. 1, (April 2013): pp. 182-184.
- CHENG, Joseph Y.S., Review of “The Challenge of Labour in China—Strikes and the Changing Labour Regime in Global Factories” by Chan, Chris King-chi, *Journal of Comparative Asian Development* (Oxford, UK), Vol. 12, No. 2, (August 2013): pp. 381-383.
- CHENG, Joseph Y.S., Review of “Poverty in the Midst of Affluence—How Hong Kong Mismanaged Its Prosperity” by Goodstadt Leo F., *Journal of Comparative Asian Development* (Oxford, UK), Vol. 12, No. 3, (December 2013): pp. 555-557.
- CHENG, Joseph Y.S., Review of “Civilization, Nation and Modernity in East Asia” by Shih, Chih-yu, *Journal of Comparative Asian Development* (Oxford, UK), Vol. 12, No. 3, (December 2013): pp. 557-560.
- CHENG, Joseph Y.S., Review of “Simicizing International Relations: Self, Civilization, and Intellectual Politics in Subaltern East Asia” by Shih, Chih-yu, *Journal of Comparative Asian Development* (Oxford, UK), Vol. 12, No. 3, (December 2013): pp. 560-562
- CHENG, Joseph Y.S., 鄭宇碩著, 王天成編：〈大轉型：中國文主化戰略研究框架〉。香港：香港社會科學學報, 2013年。第44期 (Spring/Summer), 頁147-150。
- KAN, Karita, Reviewed *Grassroots Democracy in India and China: The Right to Participate*, edited by M. Mohanty, R. Baum, R. Ma and G. Mathew, New Delhi: Sage Publications, 2007. Book review published in *Bijiao: China in Comparative Perspective Book Review*, vol. 3, August 2013.
- LEPESANT, Tanguy, Compte rendu d’ouvrage : Françoise Mengin, *Fragments d’une guerre inachevée. Les entrepreneurs taiwanais et la partition de la Chine*, Paris, Karthala, in *Perspectives chinoises*, 2013/4.
- MUYARD, Frank, “Modernity, National Identity, and the Taiwanese Society,” lecture given at the Department of Sociology, National Chengchi University, Taipei, January 11, 2013
- MUYARD, Frank, “Austronesian Prehistoric Archaeology and Taiwan's Global and Maritime Studies”, lecture given at the Graduate Institute of Taiwan Studies, National Taiwan Normal University, Taipei, November 29, 2013

TABLEAU 1 - Personnel de recherche

Nom	Prénom	Fonction (chercheur; mission spécifique)	Période de séjour (début/fin de contrat)	Institution d'origine/Statut	Prise en charge financière du poste (MAEE/CNRS/autre)
ARSENE	Séverine	Rédactrice en chef et chercheure	15/09/2013	Contrat de longue durée	MAEE
BEJA	Jean-Philippe	Chercheur	08/05/12- 23/10/2014	CNRS-Affectation	CNRS
CORCUFF	Stéphane	Chercheur	01/09/2013	IEP de Lyon - détachement	MAEE
DE BRUYN	Pierre-Henry	Rédacteur en chef et chercheur	01/09/2010- 31/08/2013	Université de la Rochelle - détachement	MAEE
FROISSART	Chloé	Chercheure	01/09/2013- 31/08/2014	Université de Rennes- Accueil en délégation d'un enseignant chercheur	CNRS
JOBIN	Paul	Chercheur et directeur de l'antenne de Taipei	01/09/2009- 31/08/2013	Université Paris 7- détachement	MAEE
MERLE	Aurore	Chercheure	01/09/2010- 31/08/2014	Contrat de longue durée	MAEE
PERNIIN	Judith	Chercheure postdoctorante	22/03/2013- 21/03/2015	Contrat de longue durée	MAEE sur financement ANR
THIREAU	Isabelle	Chercheure	01/10/2010- 31/08/2013	CNRS-Affectation	CNRS
VEG	Sebastian	Directeur	01/09/2011	EHESS - détachement	MAEE
ZHANG	Yinde	Chercheur	01/09/2013- 31/08/2014	Université Paris 7- Accueil en délégation d'un enseignant chercheur	CNRS

TABLEAU 2 - Personnel administratif

Nom	Prénom	Fonction et description du poste	Contrat (CDD/CDI) ou vacation (V)	Date de début de contrat ou vacation	Coût annuel du poste en HKD	Coût annuel du poste en € (1HKD=0,0944 €)
AROQUIAME	Alfred	Secrétaire général	Affectation CNRS	1/12/10		0 €
CHEVALLIER	Florent	Secrétaire de rédaction	Volontaire international	24/10/11-15/01/13		0 €
KAN	Karita	Assistante de recherche	CDD	20/02/12-19/07/13	75,925	7,167 €
LEUNG	Ching Hei	Assistante de direction	CDD	3/1/11-08/09/13	157,516	14,869 €
SU	Wei-Jeune	Assistant administratif de l'antenne de Taipei	CDD	1/4/11	181,799	17,162 €
WARNAULT	Romain	Secrétaire de rédaction	Volontaire international	15/01/13		0 €
YANG	Yiwei Miriam	Assistante de direction	CDD	9/9/13	67,067	6,331 €
YUEN	Wai Hei Samson	Assistant de recherche	CDD	25/7/2013	58,204	5,494 €

TABLEAU 3 - Postdocs et doctorants

Nom	Prénom	Nationalité	Durée de séjour (dates ; durée en mois/jours)	Institution de rattachement	Montant de l'aide à la mobilité à charge de l'Umfre s'il y a lieu	Autre aide à la mobilité (origine et montant)
			Postdocs			
			Doctorants			
BELLOT	Marie	Française	08/10/13 - 07/07/14 - 9 mois	Université Lyon 2	1625 euros mensuels et voyage limité à 1000 euros	
DEBETHUNE	Gwendoline	Française	06/08/13-24/09/13 - 7 semaines	EHESS	1960 euros et voyage limité à 1000 euros	
MA	Xinrong	Chinoise	15/07/13-15/09/13 - 2 mois	Université de Leiden	1200 euros mensuels et voyage limité à 1000 euros	
RUSSELL	Yves	Française	08/10/13-07/07/14- 9 mois	Université Lyon 2	1625 euros mensuels et voyage limité à 1000 euros	
STOLOJAN	Vladimir	Française	21/09/12- 20/06/13 - 9 mois	Université Paris VII	1625 euros mensuels	
TAMBURO	Elisa	Italienne	15/09/13-14/11/13 - 2 mois	SOAS - Université de Londres	1200 euros mensuels et voyage limité à 1000 euros	
WANG	Na	Chinoise	07/07/13-06/09/13 - 2 mois	EHESS	1200 euros mensuels et voyage limité à 1000 euros	
ZHOU	Ling	Chinoise	01/10/13-31/10/13 - 1 mois	Université d'Oxford	1200 euros mensuels et voyage limité à 1000 euros	
Nombre de demandes d'aide à la mobilité chercheurs français	Nombre de demandes d'aide à la mobilité (français) satisfaites	Nombre de demandes d'aide à la mobilité chercheurs locaux	Nombre de demandes d'aide à la mobilité satisfaites			

TABLEAU 4 Bibliothèque de recherche

Public	Nombre d'inscrits à jour	enseignants et chercheurs
		étudiants
		Autre
		TOTAL inscrits
Fréquentation	Nombre de places assises	
	Nombre de connexions internet (=nombre de postes accès internet)	
	Nombre d'entrées/mois (moyenne)	
	Nombre de documents consultés en libre accès/mois (moyenne)	
	Nombre de documents prêtés/mois	
Constitution du fonds	Nombre approximatif de volumes (dont nombre de volumes récents)	
	Nombre de périodiques (dont nombre de périodiques récents)	
	% d'ouvrages en français (approximatif)	
	% de volumes rarement consultés (approximatif)	
	Documents électroniques (nbr. de titres)	
Recettes (année en cours ; en euros)	inscriptions	
	formations	
	dons	
Dépense d'acquisition (année en cours; en euros)	Dépenses livres français	
	Dépenses livres étrangers	
	Total dépenses d'acquisition	
	Frais de reliure et de maintenance du catalogue en ligne	
Fonctionnement	Personnel affecté (nbr) et nbr en Équivalent temps plein)	
	Budget annuel primitif (personnel et fonctionnement)	
	Budget annuel primitif (personnel et fonctionnement) en euros	
	Résultat financier en fin d'exercice en euros	
DESCRIPTIF DES TACHES AGENT 1	Traitement documentaire (% temps de travail hebdomadaire)	
	Accueil (% temps de travail hebdomadaire)	
	Orientation/aide à la recherche (% temps de travail hebdomadaire)	
	Formation (% temps de travail mensuel)	
	Valorisation (expos...) (% temps de travail mensuel)	
DESCRIPTIF DES TACHES AGENT 2	Traitement documentaire (% temps de travail hebdomadaire)	
	Accueil (% temps de travail hebdomadaire)	
	Orientation/aide à la recherche (% temps de travail hebdomadaire)	
	Formation (% temps de travail mensuel)	
	Valorisation (expos...) (% temps de travail mensuel)	
DESCRIPTIF DES TACHES AGENT 3	Traitement documentaire (% temps de travail hebdomadaire)	
	Accueil (% temps de travail hebdomadaire)	
	Orientation/aide à la recherche (% temps de travail hebdomadaire)	
	Formation (% temps de travail mensuel)	
	Valorisation (expos...) (% temps de travail mensuel)	
DESCRIPTIF DES TACHES AGENT N		

Tableau 5 publications		
Publications propres de l'Umifre année en cours	Revue (nbr.)	4 PC + 4 CP
	articles (nbr.)	25 + 25
	Ouvrages (nbr.)	
	Coût annuel des publications propres	58,900 €
	Recettes propres (vente, dons...) hors subv. MAEE Umifre	29,170 €
Publications en ligne année en cours	Revue (nbr.)	4 PC + 4 CP
	articles (nbr.)	25 + 25
	Ouvrages (nbr.)	
	Nbr. de consultations site UMIFRE/mois (moyenne)	31,140
Fonctionnement	Personnel affecté (nbr.)	3
	Budget annuel (personnel)	120,000 €
	Budget annuel (fonctionnement)	
	Réalisation en fin d'exercice budgétaire/ budget primitif (préciser + ou - en euros)	

Tableau 5.bis publications individuelles des chercheurs

		Chercheurs statutaires
Articles publiés dans des revues internationales	Nombre d'articles	8
	Nombre d'articles dans revues classées	2
	Nombre de revues hébergeantes classées (dont rang A)	

COMPTE FINANCIER 2013 DU CEFC – UMIFRE 18

CHARGES			PRODUITS		
Numéro de compte	Libellé de compte	Montant en dollars HK	Numéro de compte	Libellé de compte	Montant en dollars HK
	CHARGES D'EXPLOITATION (autres que financières)			PRODUITS D'EXPLOITATION (autres que financiers)	
	<i>Autres achats et charges externes</i>			<i>Productions vendues</i>	
606	Achats non stockés de matières et fournitures	96,609.25	7011	Ventes de produits	309,027.88
611	Sous-traitance générale	88,025.63			
613	Locations	453,052.80			
615	Entretiens et réparations	11,862.93			
616	Primes d'assurance	1,000.00			
617	Etudes et recherches	46,851.55		<i>Subventions d'exploitation</i>	
618	Divers (Documentations et colloques)	205,314.01	741	Subventions d'exploitation - Dotations de l'Etat français	1,935,071.16
622	Rémunérations d'intermédiaires et honoraires	369,348.72	7483	Autres subventions d'exploitation - Divers tiers	950,322.57
623	Publicité, publications et relations publiques	5,002.80			
624	Transports de biens et transports collectifs du personnel	1,940.63			
625	Déplacements, missions et réceptions	249,839.57			
626	Frais postaux et de télécommunications	144,679.65			
627	Services bancaires	18,169.83		<i>Autres produits</i>	
628	Divers services extérieurs	233,714.06	7511	Redevances	1,609.81
637	Autres impôts et taxes	1,360.00	7583	Produits de gestion courante	25,773.93
641	<i>Salaires et traitements</i>				
	Rémunérations du personnel	892,346.23			
645	<i>Charges sociales</i>				
	Charges de protection sociales	74,945.13			
657					
	Bourses	277,280.08			
	<i>Autres charges</i>			PRODUITS FINANCIERS	
681	Dotations aux amortissements	6,556.90		<i>Intérêts et produits assimilés</i>	
			766	Gains de change sur opérations financières	133,420.07
	CHARGES FINANCIERES				
666	<i>Intérêts et charges assimilées</i>				
	Pertes de change	124,679.67			
675	CHARGES EXCEPTIONNELLES			PRODUITS EXCEPTIONNELS	
	Excédent	52,645.98			
	TOTAL	3,355,225.42		TOTAL	3,355,225.42

ÉVOLUTION DES SUBVENTIONS MAEE ET CNRS ET DES EFFECTIFS CHERCHEURS DEPUIS 2005

Devise utilisée : Euro

Année	Dotations MAEE		% Total MAEE	Autres subventions MAEE - HK		BCRD		Bureau Français de Taïpei		Ambassade Pékin		Total MAEE- dotations		Fonds d'Alembert		Autres MAEE ponctuelles		Total MAEE	
	Montant	Evolution		Montant	%	Montant	%	Montant	%	Montant	%	Montant	%	Montant	%	Montant	%	Montant	%
2005	330,000.00		88.73%	7,500.00	2.02%	26,400.00	7.10%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	363,900.00		8,000.00	2.15%	0.00		371,900.00	
2006	197,384.00	-40.19%	82.93%	0.00	0.00%	29,280.00	12.30%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	226,664.00	-37.71%	0.00	0.00%	11,360.00	4.77%	238,024.00	-36.00%
2007	211,162.00	6.98%	87.96%	0.00	0.00%	19,520.00	8.13%	1,394.00	0.58%	0.00	0.00%	232,076.00	2.99%	8,000.00	3.33%	0.00	0.00%	240,076.00	0.86%
2008	235,119.00	11.35%	77.40%	30,000.00	9.88%	14,640.00	4.82%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	279,759.00	20.55%	15,220.00	5.01%	8,775.00	2.89%	303,754.00	26.52%
2009	200,000.00	-14.94%	77.59%	10,000.00	3.88%	9,760.00	3.79%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	219,760.00	-21.45%	21,000.00	8.15%	17,000.00	6.60%	257,760.00	-15.14%
2010	200,000.00	0.00%	99.26%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	1,500.00	0.74%	201,500.00	-8.31%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	201,500.00	-21.83%
2011	166,250.00	-16.88%	86.93%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	5,500.00	2.88%	30,000.00	14.75%	191,250.00	-5.09%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	191,250.00	-5.09%
2012	159,013.00	-4.35%	78.18%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	5,370.00	2.64%	30,000.00	14.75%	194,383.00	1.64%	9,000.00	4.43%	0.00	0.00%	203,383.00	6.34%
2013	152,652.00	-4.00%	79.31%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	5,760.00	2.99%	28,800.00	14.96%	187,212.00	-3.69%	4,000.00	2.08%	1,270.50	0.66%	192,482.50	-5.36%
2014	149,462.00	-2.09%	71.78%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	5,760.00	2.77%	48,000.00	23.05%	203,222.00	8.55%	5,000.00	2.40%			208,222.00	8.18%

Année	Dotations CNRS		Subventions ponctuelles CNRS		Total dotations	Evolution
	Montant	%	Montant	%		
2005	0.00					
2006	0.00					
2007	0.00					
2008	0.00					
2009	25,000.00					
2010	36,000.00	44.00%				
2011	32,000.00	-11.11%	2,000.00			
2012	27,000.00	-15.63%	11,343.00			
2013	27,000.00	0.00%	13,160.00			
2014	27,000.00	0.00%				

Année	Recettes relatives aux ventes de la revue PC		Équivalent en euros		Taux du HKD au 31/12/XX	
	Montant	Evolution	Montant	%	Montant	%
2006	HK\$269,141.56		26,106.73 €		0.097	
2007	HK\$289,048.48	7.40%	25,147.22 €		0.087	
2008	HK\$209,566.56	-27.50%	20,956.66 €		0.1	
2009	HK\$351,662.62	67.80%	30,418.82 €		0.0865	
2010	HK\$243,669.44	-30.71%	23,660.30 €		0.0971	
2011	HK\$231,517.57	-4.99%	22,133.08 €		0.0956	
2012	HK\$284,129.09	22.72%	28,037.58 €		0.099	
2013	HK\$309,027.88	8.76%	29,172.23 €		0.0944	

Année au 1 ^{er} janvier	Chercheurs MAEE		Chercheurs CNRS	
	Montant	Evolution	Montant	Evolution
2005	3		0	
2006	4		0	
2007	4		1	
2008	4		3	
2009	4		2	
2010	4		6	
2011	4		5	
2012	4		3	
2013	4		2	
2014	5		3	



An employee of a residence permit transfer Bureau (*hu gai ban* 户改办) answers the questions of a citizen during a public forum gathering city dwellers and officers from various administrations on 13 October 2011 in Yongchuan district, Chongqing.

© AFP CHINA XTRA

Special feature

In the Name of the State: Interactions between local administrators and citizens

- 2 Editorial – **Isabelle Thireau**
- 7 Operating Norms and Practices of Residents' Committees: The consequences and limits of management by numbers – **Wang Di**
- 17 Interactions Between *Chengguan* and Street Vendors in Beijing: How the unpopularity of an administration affects relations with the public – **Emmanuel Caron**
- 29 Who is Relocating Whom in the Renovation of Shanghai's Old City? – **Zhang Kai**
- 41 The Leap to the City: Resistance and transition in a Chinese village facing urbanisation – **Boris Svartzman**
- 53 Recognising Adoption: Family relationships tested by birth control – **Karine-Hinano Guérin**
- 61 Providing Access to Water: The pump, the spring, and the klu. Brokerage and local development on the Tibetan Plateau – **Xénia de Heering**

Article

- 73 Educating a New Generation of Students: Transferring knowledge and norms from Hong Kong to the mainland – **Amy Liu Mei Heung and David Zweig**

Current affairs

- 87 **CEFC News Analysis.** Whither Weiwen? Stability maintenance in the 18th Party Congress era – **Karita Kan**
- 94 **China Analysis.** Reforming China's State-owned Enterprises – **Agatha Kratz** • Local Financing Difficulties and Wide Gaps in Credit Access: Growing pessimism on the ground – **Jean François Di Meglio**

Review Essay

- 99 Redefinition of the Modern, Native Epistemology and Global Identity: The Confucian Revival and the "China model" in the work of Arif Dirlik – **David Bartel**

Book reviews

- 104 Luca Gabbiani, *Pékin à l'ombre du Mandat Céleste. Vie quotidienne et gouvernement urbain sous la dynastie Qing (1644-1911)* (Peking in the Shade of the Mandate of Heaven. Daily life and urban government under the Qing Dynasty [1644-1911]), – **Erling von Mende**
- 106 Séverine Arsène, *Internet et politique en Chine* (Internet and Politics in China) – **Éric Sautédé**
- 107 Gerard Lemos, *The End of the Chinese Dream: Why Chinese people fear the future* – **Pierre-Henry de Bruyn**
- 108 Peter C.Y. Chow (ed.), *National Identity and Economic Interest: Taiwan's competing options and their implications for regional stability* – **André Beckershoff**



Woman looking at the front of a real estate agent's shop in Shanghai on December 4, 2012.

© Peter Parks / AFP

Special feature

Real Estate Speculation and its Social Consequences

- 2 Editorial – **Natacha Aveline-Dubach**
- 3 Changes in the Chinese Property Market: An indicator of the difficulties faced by local authorities – **Mylène Gaulard**
- 15 Challenges and Opportunities Facing China's Urban Development in the New Era: A statistical and spatial analysis – **Han Ruibo and Wang Linna**
- 29 Finance Capital Launches an Assault on Chinese Real Estate – **Natacha Aveline-Dubach**
- 41 Commodity Housing and the Socio-spatial Structure in Guangzhou - A study based on estate-level residential property prices – **Werner Breitung, Ryanne Flock, and Li Lixun**

Article

- 53 China's Regional Strategy and Challenges in East Asia – **Joseph Cheng**

Current affairs

- 67 **CEFC News Analysis.** The New "Lost Generation": Inequality and discontent among Chinese youth – **Karita Kan**
- 74 **China Analysis.** A new impetus for the fight against corruption – **Jérôme Doyon** • Should Beijing Worry about Warming Relations between Burma and the United States? – **David Péneau**

Book reviews

- 80 Zhou Xun (ed.), *The Great Famine in China, 1958-1962: A Documentary History* – **Thomas P. Bernstein**
- 82 Robert I. Rotberg (ed.), *China into Africa: Trade, Aid and Influence* – Deborah Brautigam, *The Dragon's Gift: The Real Story of China in Africa* – David H. Shinn and Joshua Eisenman, *China and Africa: A Century of Engagement* – **Leïla Choukroune**
- 85 "ChinAfrique, avez-vous dit?" (ChinAfrica, did you say?) – Jean-Joseph Boillot and Stanislas Dembinski, *Chindiafrique. La Chine, l'Inde et l'Afrique feront le monde de demain* (Chindiafrica: China, India, and Africa will shape tomorrow's world) – **Jean-Pierre Cabestan**
- 86 François Godement, *Que veut la Chine? De Mao au capitalisme* (What does China want? From Mao to capitalism) – **Frédéric Puppatti**
- 88 Michelle Dammon Loyalka, *Eating Bitterness: Stories from the Front Lines of China's Great Urban Migration* – **Kimiko Suda**
- 89 Kuan-hsing Chen, *Asia as Method: Toward Deimperialization* – **How Wee Ng**



An elderly woman tends a plot of farm land in eastern China as urban construction encroaches. © AFP

Special feature

The Urbanisation of Rural China

- 3 Editorial – **Ben Hillman and Jonathan Unger**
- 5 Urbanisation in Between: Rural traces in a rapidly growing and industrialising county city – **Andrew B. Kipnis**
- 13 Peripheral Urbanism: Making history on China's northwest frontier – **Tom Cliff**
- 25 The Causes and Consequences of Rapid Urbanisation in an Ethnically Diverse Region: Case study of a county town in Yunnan – **Ben Hillman**
- 33 The Guangdong Model of Urbanisation: Collective village land and the making of a new middle class – **Him Chung and Jonathan Unger**
- 43 The Extent of *In Situ* Urbanisation in China's County Areas: The case of Fujian Province – **Yu Zhu, Min Lin, Liyue Lin, and Jinmei Chen**
- 53 Urban Planning Goes Rural: Conceptualising the "New Village" – **David Bray**
- 63 Urbanising the Rural: Local strategies for creating "new style" rural communities in China – **Lior Rosenberg**

Current affairs

- 73 **CEFC News Analysis.** Occupy Central and Constitutional Reform in Hong Kong – **Karita Kan**
- 80 **China Analysis.** Reducing Inequality: Taking from the top to distribute at the bottom – **Agatha Kratz** • No Administrative Solution in Sight for urban "air-pocalypse" – **Giulia C. Romano**

Review essay

- 85 From the Great Chinese Famine to the Communist famines: On *Eating Bitterness* and the French translation of *Mubei* – **Lucien Bianco**

Book reviews

- 92 David Shambaugh (ed.), *Charting China's Future: Domestic and International Challenges* – **Ding Hui**
- 93 Peter Nolan, *Is China Buying the World?* – **Yu Tao**
- 95 Lu Xueyi, Li Peilin, Chen Guangjin (eds.), *2013 nian Zhongguo shehui xingshi fenxi yu yuce* (Analyses and projections for Chinese society in 2013) – **Aurélien Boucher**
- 96 Gotelind Müller (ed.), *Designing History in East Asian Textbooks: Identity politics and transnational aspirations* – **Yves Russell**
- 98 Marc Andre Matten (ed.), *Places of Memory in Modern China: History, Politics, and Identity* – **Valentina Punzi**



A Chinese student shows historical photos she has collected during a class to learn the history of the Mukden Incident of 18 September 1931 when Japan took control of North-East China. © EyePress News

Special feature

Chinese Visions of Japan: Official narratives of a troubled relationship

- 3 Editorial – **Edward Vickers**
- 7 Forty Years in Paradox: Post-normalisation Sino-Japanese relations – **Yinan He**
- 17 Transcending Victimhood: Japan in the public historical museums of Taiwan and the People's Republic of China – **Edward Vickers**
- 29 Shanghai's History Curriculum Reforms and Shifting Textbook Portrayals of Japan – **Edward Vickers and Yang Biao**
- 39 Wartime Enemy or "Asian" Model? An examination of the role of Japan in history textbooks in Hong Kong and Singapore – **Christine Han**
- 49 Territorial Disputes, Trade and Diplomacy: Examining the repercussions of the Sino-Japanese territorial dispute on bilateral trade – **Stephen Robert Nagy**

Article

- 59 The Banality of Singing Red: Secondary production of everyday life in Chongqing's Red culture campaign – **Xiao Mei**

Current affairs

- 67 **CEFC News Analysis.** Debating Constitutionalism in China: Dreaming of a liberal turn? – **Samson Yuen**
- 74 **China Analysis.** What Impact will the Opening of Two-way Investments in the Service Sector have on Cross-strait Cultural Exchanges? – **Tanguy Le Pesant** • Risking one's Life to Petition the Authorities: The black jail industry in China – **Hugo Winckler**

Book reviews

- 78 Gail Hershatter, *The Gender of Memory: Rural Women and China's Collective Past* – **Wu Weiyi**
- 79 Marie-Claire Bergère, *Chine: le nouveau capitalisme d'État* (China: The New State Capitalism) – **Nathan Sperber**
- 81 Françoise Mengin, *Fragments d'une guerre inachevée. Les entrepreneurs taiwanais et la partition de la Chine* (Fragments of an Unfinished War: Taiwanese entrepreneurs and China's partition) – **Tanguy Le Pesant**
- 83 Bianca Bosker, *Original Copies: Architectural Mimicry in Contemporary China* – **Martin Minost**
- 84 Vivian P.Y. Lee (ed), *East Asian Cinemas: Regional Flows and Global Transformations* – **Vanessa Frangville**



Un employé du Bureau de transfert du permis de résidence (*hu gai ban* 戶改办) s'entretient avec un habitant de Chongqing, le 13 octobre 2011, dans le cadre d'une rencontre publique entre administrés et représentants de différentes administrations.

© AFP CHINA XTRA

Dossier

Au nom de l'État : interactions entre administrateurs locaux et citoyens

- 2 Éditorial – Isabelle Thireau
- 7 Pratiques et normes de fonctionnement des Comités de résidents : conséquences et limites d'une gestion par les chiffres – Wang Di
- 17 Les interactions entre *chengguan* et vendeurs de rue à Pékin : les effets de l'impopularité d'une administration dans les relations avec ses administrés – Emmanuel Caron
- 29 « Qui » déloge « qui » dans les projets de rénovation de la vieille ville de Shanghai ? – Zhang Kai
- 41 Le bond en ville : résistance et transition d'un village chinois face à l'urbanisation – Boris Svartzman
- 55 Reconnaître l'adoption : la filiation à l'épreuve du contrôle de la natalité – Karine-Hinano Guérin
- 65 Donner accès à l'eau : la pompe, la source et les *klu*. Courtage et développement local sur le plateau tibétain – Xénia de Heering

Article

- 77 Éduquer une nouvelle génération d'étudiants : les transferts de connaissances et de normes de Hong Kong vers la Chine continentale – Amy Liu Mei Heung et David Zweig

Actualités

- 93 Synthèse de presse du CEFC. *Weiwén* : quel avenir ? Le maintien de la stabilité à l'ère du XVIII^e Congrès du Parti – Karita Kan
- 100 Les Nouvelles de Chine. Réformer les entreprises d'État chinoises – Agatha Kratz • Trouble dans les finances locales et trou d'air dans leur accès au crédit : le pessimisme grandissant des acteurs de terrain – Jean François Di Meglio

Lecture critique

- 105 Redéfinition du moderne, épistémologie native et identité globale : le renouveau confucéen et le « modèle chinois » dans les travaux d'Arif Dirlik – David Bartel

Comptes-rendus de lecture

- 110 Luca Gabbiani, *Pékin à l'ombre du Mandat Céleste. Vie quotidienne et gouvernement urbain sous la dynastie Qing (1644-1911)* – Erling von Mende
- 112 Séverine Arsène, *Internet et politique en Chine* – Éric Sautédé
- 113 Gerard Lemos, *The End of the Chinese Dream: Why Chinese people fear the future* – Pierre-Henry de Bruyn
- 114 Peter C.Y. Chow (éd.), *National Identity and Economic Interest: Taiwan's competing options and their implications for regional stability* – André Beckershoff



Une habitante de Shanghai devant une agence immobilière de la ville le 4 décembre 2012.
Peter Parks / ©AFP

Dossier

Spéculation immobilière et défis sociaux

- 2 Éditorial – **Natacha Aveline-Dubach**
- 5 L'évolution du marché de l'immobilier chinois, un révélateur des difficultés rencontrées par les collectivités locales – **Mylène Gaulard**
- 17 Défis et opportunités du développement urbain dans la Chine de la nouvelle ère : une analyse statistique et spatiale – **Han Ruibo et Wang Linna**
- 31 Les capitaux financiers à l'assaut de l'espace chinois – **Natacha Aveline-Dubach**
- 43 Le logement de marché et la structure socio-spatiale à Canton. Une étude réalisée à partir du prix des lotissements résidentiels – **Ryanne Flock, Werner Breitung et Li Lixun**

Article

- 55 La stratégie régionale de la Chine en Asie orientale : ambitions et défis – **Joseph Cheng**

Actualités

- 69 **Synthèse de presse du CEFC.** La nouvelle « génération perdue » : inégalités et malaise social au sein de la jeunesse chinoise – **Karita Kan**
- 78 **Les Nouvelles de Chine.** Un nouvel élan pour la lutte anticorruption – **Jérôme Doyon** • Pékin doit-il s'inquiéter du rapprochement entre la Birmanie et les États-Unis ? – **David Péneau**

Comptes-rendus de lecture

- 84 Zhou Xun (éd.), *The Great Famine in China, 1958-1962: A Documentary History* – **Thomas P. Bernstein**
- 87 Robert I. Rotberg (éd.), *China into Africa: Trade, Aid and Influence* – Deborah Brautigam, *The Dragon's Gift: The Real Story of China in Africa* – David H. Shinn et Joshua Eisenman, *China and Africa: A Century of Engagement* – **Leïla Choukroune**
- 90 "Chinafrique, avez-vous dit ?" – Jean-Joseph Boillot et Stanislas Dembinski, *Chindiafrique. La Chine, l'Inde et l'Afrique feront le monde de demain* – **Jean-Pierre Cabestan**
- 92 François Godement, *Que veut la Chine ? De Mao au capitalisme* – **Frédéric Puppatti**
- 93 Michelle Dammon Loyalka, *Eating Bitterness: Stories from the Front Lines of China's Great Urban Migration* – **Kimiko Suda**
- 94 Kuan-hsing Chen, *Asia as Method: Toward Deimperialization* – **How Wee Ng**



Une vieille femme s'occupe d'un champ dans l'est de la Chine alors que l'urbanisation gagne du terrain. © AFP

Dossier

L'urbanisation de la Chine rurale

- 3 Éditorial – **Ben Hillman et Jonathan Unger**
- 5 Une urbanisation intermédiaire : les traces de ruralité dans un chef-lieu de district en voie d'urbanisation et d'industrialisation rapides – **Andrew B. Kipnis**
- 15 Un urbanisme à la périphérie : écrire l'histoire à la frontière nord-ouest de la Chine – **Tom Cliff**
- 27 Causes et conséquences d'une urbanisation rapide dans une région ethniquement variée : étude de cas d'un chef-lieu de district au Yunnan – **Ben Hillman**
- 35 Le modèle d'urbanisation du Guangdong : terres collectives et émergence d'une nouvelle classe moyenne dans les villages – **Him Chung et Jonathan Unger**
- 45 Le phénomène de l'urbanisation *in situ* dans les districts ruraux en Chine : le cas de la province du Fujian – **Yu Zhu, Min Lin, Liyue Lin et Jinmei Chen**
- 57 L'urbanisme à la campagne : le concept du « nouveau village » – **David Bray**
- 69 L'urbanisation des zones rurales : les stratégies locales de création de communautés rurales d'un « nouveau style » en Chine – **Lior Rosenberg**

Actualités

- 79 **Synthèse de presse du CEFC.** *Occupy Central* et la réforme constitutionnelle à Hong Kong – **Karita Kan**
- 86 **Les Nouvelles de Chine.** Réduction des inégalités : prendre au sommet pour distribuer tout en bas – **Agatha Kratz** • On ne pourra pas sortir de « l'air-pocalypse » urbaine par des mesures administratives – **Giulia C. Romano**

Lecture critique

- 91 De la famine chinoise aux famines communistes : à propos d'*Eating Bitterness* et de la traduction française de *Mubei* – **Lucien Bianco**

Comptes-rendus de lecture

- 98 David Shambaugh (éd.), *Charting China's Future: Domestic and International Challenges* – **Ding Hui**
- 99 Peter Nolan, *Is China Buying the World?* – **Yu Tao**
- 101 Lu Xueyi, Li Peilin, Chen Guangjin (éds.), *2013 nian Zhongguo shehui xingshi fenxi yu yuce* (Analyses et prévisions sur la société chinoise en 2013) – **Aurélien Boucher**
- 102 Gotelind Müller (éd.), *Designing History in East Asian Textbooks: Identity politics and transnational aspirations* – **Yves Russell**
- 104 Marc Andre Matten (éd.), *Places of Memory in Modern China: History, Politics, and Identity* – **Valentina Punzi**



Une écolière chinoise montre des photos historiques qu'elle a choisies dans le cadre d'un cours d'histoire sur l'Incident de Mukden du 18 Septembre 1931, lorsque le Japon a pris le contrôle du Nord Est de la Chine.

© EyePress News

Dossier

Visions chinoises du Japon : récits officiels d'une relation mouvementée

- 3 Éditorial – **Edward Vickers**
- 7 Les relations sino-japonaises depuis la normalisation : 40 ans de paradoxes – **Yinan He**
- 19 Dépasser la victimisation : l'image du Japon dans les musées publics d'histoire de Taiwan et de la République populaire de Chine – **Edward Vickers**
- 33 Les réformes du programme scolaire d'histoire à Shanghai et les représentations changeantes du Japon dans les manuels – **Edward Vickers et Yang Biao**
- 45 Ennemi de guerre ou modèle asiatique ? Étude de la place du Japon dans les manuels d'histoire de Hong Kong et Singapour – **Christine Han**
- 55 Différends territoriaux, commerce et diplomatie : un examen des répercussions du différend territorial sino-japonais sur le commerce bilatéral – **Stephen Robert Nagy**

Article

- 65 La banalité des chants rouges : tactiques de la vie quotidienne dans la campagne pour la culture rouge à Chongqing – **Xiao Mei**

Actualités

- 73 **Synthèse de presse du CEFC** : Le débat sur le constitutionnalisme en Chine : le rêve d'un tournant libéral ? – **Samson Yuen**
- 80 **Les Nouvelles de Chine** : L'ouverture des services aux investissements réciproques : quel impact pour les échanges culturels entre les deux rives ? – **Tanguy Le Pesant** • Pétitionner auprès des autorités au péril de sa vie : l'industrie des prisons noires en Chine – **Hugo Winckler**

Comptes-rendus de lecture

- 84 Gail Hershatter, *The Gender of Memory: Rural Women and China's Collective Past* – **Wu Weiyi**
- 86 Marie-Claire Bergère, *Chine: le nouveau capitalisme d'État* – **Nathan Sperber**
- 87 Françoise Mengin, *Fragments d'une guerre inachevée. Les entrepreneurs taiwanais et la partition de la Chine* – **Tanguy Le Pesant**
- 89 Bianca Bosker, *Original Copies: Architectural Mimicry in Contemporary China* – **Martin Minost**
- 90 Vivian P.Y. Lee (éd.), *East Asian Cinemas: Regional Flows and Global Transformations* – **Vanessa Frangville**

Quarterly journal (sister publication of *Perspectives chinoises*) published by

cefc French Centre for Research on Contemporary China
法國現代中國研究中心

Hong Kong Office: 20/F Wanchai Central Building, 89 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong
Tel: (852) 2876 6910 – Fax: (852) 2815 3211 - E-mail : cefc@cefc.com.hk - www.cefc.com.hk

Taipei Office: P.O. Box 1-71, Nankang, Taipei 115, Taiwan
Tel: 886 (2) 2789 0873 – Fax: 886 (2) 2789 0874 - E-mail: cefc@gate.sinica.edu.tw

Director of Publication: Sebastian Veg

Chief Editor: Séverine Arsène

Deputy Chief Editor: Aurore Merle

Editors: Séverine Arsène, Jean-Philippe Béja, Stéphane Corcuff, Chloé Froissart, Aurore Merle, Judith Pernin, Sebastian Veg, Yinde Zhang

Editorial Manager: Romain Warnault • **Proofreader:** Stacy Mosher • **Desktop Publisher & Graphics:** Jean-Michel Caille • **Subscriptions:** Miriam Yang

This journal was founded in 1995 by Michel Bonnin (Director of Publication 1995-1998), Jean-Philippe Béja and Raphaël Jacquet

Editorial Board

(* Member of the Executive Committee)

ALLIO Fiorella, CNRS, Aix-Marseille	HAMILTON Gary, The University of Washington
ASH Robert, SOAS-University of London	HO Szu-Yin, National Chengchi University, Taipei
BARMÉ Geremie, The Australian National University	HOWE Christopher, SOAS-University of London
BERGÈRE Marie-Claire, INALCO, Paris	HSIAO Michael, Academia Sinica, Taipei
BIANCO Lucien, EHESS, Paris	HUCHET Jean-François, INALCO, Paris
BILLETTER Jean-François, Université de Genève	JOBIN Paul, Université Paris Diderot
BILLIOUD Sébastien, Université Paris Diderot	KUAH-PEARCE Khun-Eng, The University of Hong Kong
BONNIN Michel, EHESS, Paris *	KUAN Hsin-Chi, The Chinese University of Hong Kong
BURNS John, The University of Hong Kong *	LEMOINE Françoise, CEPPII, Paris
CABESTAN Jean-Pierre, Hong Kong Baptist University *	LUBMAN Stanley, University of California, Berkeley
CHAN Anita, The Australian National University	MEISSNER Werner, Hong Kong Baptist University
CHAN Thomas, The Hong Kong Polytechnic University	MUYARD Frank, National Central University, Taiwan
CHENG Joseph Y.S., City University of Hong Kong *	NATHAN Andrew, Columbia University
CHOUKROUNE Leila, Maastricht University	NAUGHTON Barry, University of California, San Diego
CHU Yun-han, National Taiwan University	PALMER David, The University of Hong Kong *
CHUNG Jae Ho, Seoul National University	PILS Eva, The Chinese University of Hong Kong
DAVIN Delia, University of Leeds	SAICH Tony, Harvard University
DÉMURGER Sylvie, CNRS, Lyon	SAUTEDÉ Éric, University of Saint Joseph, Macao
DIKÖTTER Frank, The University of Hong Kong *	SCHUBERT Gunter, Universität Tübingen
DIRLIK Arif, Eugene, Oregon	SHAMBAUGH David, George Washington University, Washington DC
DUTRAIT Noël, Aix-Marseille Université	THIREAU Isabelle, EHESS, Paris
FABRE Guilhem, Université du Havre	THORAVAL Joël, EHESS, Paris
FRIEDMAN Edward, University of Wisconsin-Madison	TING Wai, Hong Kong Baptist University
GIPOULOUX François, EHESS, Paris	UNGER Jonathan, The Australian National University
GODEMENT François, Sciences Po, Paris	VERMANDER Benoît, Fudan University, Shanghai
GOLD Thomas, University of California, Berkeley	WHITE Lynn, Princeton University
GOODMAN David, University of Sydney	WU Guoguang, University of Victoria, Canada
GUIHEUX Gilles, Université Paris Diderot	ZWEIG David, The Hong Kong University of Science & Technology

Coûts de Perspectives Chinoises et China Perspectives en 2011

Numéro	NO 1/2011		NO 2/2011		NO 3/2011		NO 4/2011	
	PC	CP	PC	CP	PC	CP	PC	CP
Traduction	78,112.70	43,948.20	14,516.80	45,080.80	37,392.00	0.00	46,330.40	16,122.60
Relecture	8,436.45	13,920.00	7,818.38	7,818.38	7,818.38	7,818.38	0.00	11,710
Droits sur photo	0.00	0.00	234.00	234.00	234.00	234.00	234.00	234.00
Editing	9,600.00	13,920.00	13,480.00	19,320.00	18,680.00		12,620.00	9,400
Impression	0.00	10,700.00	9,800.00	8,700.00	10,400.00	9,600.00	8,200	9,400
Frais d'envoi	12,786.44	8,638.30	10,400.00	6,450.00	10,400.00	6,450.00	11,864.34	8,142.52
TOTAL	108,935.59	91,126.50	56,249.18	87,603.18	84,924.38	24,102.38	79,248.74	55,009.12
Total cumul PC/CP	200,062.09		143,852.36		109,026.76		134,257.86	

TOTAL 2011 587,199.07
soit par no **146,799.77**

TOTAL DES VENTES DE PC ET CP EN 2011 231,517.57
TAUX D'AUTOFINANCEMENT DE LA REVUE 39.43%

Exemplaires aux abonnés	182	129	174	131	158	126	151	126
Exemplaires gratuits + contributors	142	123	147	115	147	115	136	114
Consignes + Taiwan CEFC	71	23	60	23	60	23	71	23
Total distribution	395	275	381	269	365	264	358	263
Total exemplaires imprimés	560	360	560	360	560	360	560	360
Nombre de mots	114,192	100,633	79,570	70,280	94,284	86,892	78,767	71,568
Nombre de pages	104	93	82	77	96	89	76	69
Nombre de tableaux	6	6	20	20	13	13	7	7

Coûts de Perspectives Chinoises et China Perspectives en 2012

Numéro	NO 2012/1		NO 2012/2		NO 2012/3		NO 2012/4	
	PC	CP	PC	CP	PC	CP	PC	CP
Traduction	47,306.75	14,359.05	77,097.80	18,418.40	73,627.65	31,372.40	26,959.45	45,611.00
Relecture	0.00	7,619.05	0.00	7,619.05	0.00	8,040.20	0.00	8,080.81
Droits sur photo	234.00	234.00	468.00	468.00	0.00	0.00	234.00	234.00
Editing	11,615.00	12,020.00	12,285.00	13,920.00	13,025.00	13,180.00	13,030.00	15,600.00
Impression	9,400.00	8,200.00	10,700.00	9,600.00	10,100.00	9,000.00	9,200.00	8,600.00
0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
SOUS-TOTAL Hors frais postaux	68,555.75	42,432.10	100,550.80	50,025.45	96,752.65	61,592.60	49,423.45	78,125.81
0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Frais d'envoi	8,600.09	5,721.56	9,871.45	6,546.62	9,393.60	5,946.98	10,480.60	5,372.80
0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL	77,155.84	48,153.66	110,422.25	56,572.07	106,146.25	67,539.58	59,904.05	83,498.61
0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Total cumul PC/CP	125,309.50		166,994.32		173,685.83		143,402.66	

TOTAL 2012 609,392.31
soit par no **152,348.08**

TOTAL DES VENTES DE PC ET CP EN 2012 284,129.09
TAUX D'AUTOFINANCEMENT DE LA REVUE 46.62%

Exemplaires aux abonnés	135	123	138	124	131	128	127	127
Exemplaires gratuits + contributors	102	112	102	98	107	95	92	83
Consignes + Taiwan CEFC	71	23	71	23	71	23	71	23
Total distribution	308	258	311	245	309	246	290	233
Total exemplaires imprimés	570	360	560	360	400	360	400	360
Nombre de mots	81,489	72,531	112,018	98,581	110,834	96,624	93,193	83,513
Nombre de pages	78	72	98	86	113	97	87	79
Nombre de tableaux	1	1	2	2	4	4	12	12

Coûts de Perspectives Chinoises et China Perspectives en 2013

Numéro	NO 2013/1		NO 2013/2		NO 2013/3		NO 2013/4		Total par poste	
	PC	CP	PC	CP	PC	CP	PC	CP	HKD	Répartition en %
Traduction	22,074.50	68,114.75	45,490.30	22,326.95	69,627.07	13,018.60	72,549.20	6,125.10	319,326.47	51.18%
Relecture	0.00	8,113.59	0.00	8,230.45	0.00	8,281.57	0.00	8,333.33	32,958.95	5.28%
Droits sur photo	234.00	234.00	234.00	234.00	234.00	234.00	234.00	234.00	1,872.00	0.30%
Editing	13,990.00	17,990.00	15,880.00	23,450.00	12,510.00	13,715.00	12,585.00	12,900.00	123,020.00	19.72%
Impression	10,600.00	9,700.00	9,800.00	9,000.00	9,600.00	9,800.00	9,200.00	9,000.00	76,700.00	12.29%
0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0	0.00%
SOUS-TOTAL Hors frais postaux	46,898.50	104,152.34	71,404.30	63,241.40	91,971.07	45,049.17	94,568.20	36,592.43	0	0.00%
0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0	0.00%
Frais d'envoi	10,602.20	8,050.61	9,405.67	5,331.81	11,480.63	5,989.64	11,864.30	7,377.55	70,102.41	11.23%
0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0	0
TOTAL	57,500.70	112,202.95	80,809.97	68,573.21	103,451.70	51,038.81	106,432.50	43,969.98	0	0
0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0	0
Total cumul PC/CP	169,703.65		149,383.18		154,490.51		150,402.48		0	0

TOTAL 2013 623,979.83
soit par no **155,994.96**

TOTAL DES VENTES DE PC ET CP EN 2013 309,027.88
TAUX D'AUTOFINANCEMENT DE LA REVUE 49.53%

Exemplaires aux abonnés	142	129	142	122	135	123	143	115	1051
Exemplaires gratuits + contributors	100	89	97	86	92	102	96	82	744
Consignes + Taiwan CEFC	71	28	61	28	61	28	61	28	366
Total distribution	312	246	297	233	288	253	300	225	2154
Total exemplaires imprimés	416	360	380	360	380	330	390	320	2936
									TOTAL

en dollar HK

CP & PC subscriptions as of February 11, 2014 (By issue)

CP & PC Subscription

Evolution 2008	CP	PC	ONLINE	TOTAL
2008/1	140	238	0	378
2008/2	130	233	0	363
2008/3	136	237	0	373
2008/4	132	228	0	360

Evolution 2009	CP	PC	ONLINE	TOTAL
2009/1	126	207	0	333
2009/2	132	207	0	339
2009/3	130	206	1	337
2009/4	133	210	1	344

Estimated - PC data missing
Estimated - PC data missing

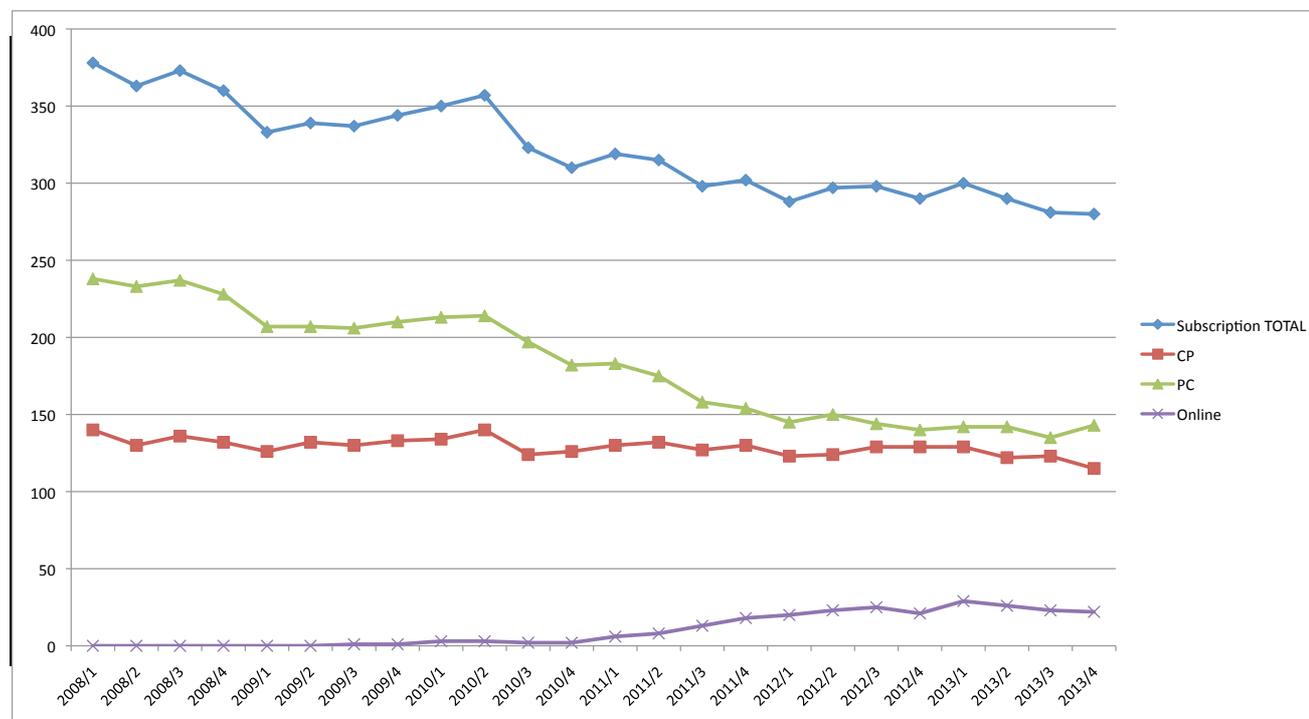
Evolution 2010	CP	PC	ONLINE	TOTAL
2010/1	134	213	3	350
2010/2	140	214	3	357
2010/3	124	197	2	323
2010/4	126	182	2	310

Evolution 2011	CP	PC	ONLINE	TOTAL
2011/1	130	183	6	319
2011/2	132	175	8	315
2011/3	127	158	13	298
2011/4	130	154	18	302

Evolution 2012	CP	PC	ONLINE	TOTAL
2012/1	123	145	20	288
2012/2	124	150	23	297
2012/3	129	144	25	298
2012/4	129	140	21	290

Evolution 2013	CP	PC	ONLINE	TOTAL
2013/1	129	142	29	300
2013/2	122	142	26	290
2013/3	123	135	23	281
2013/4	115	143	22	280

(as of Feb 11, 2014)
(as of Feb 11, 2014)
(as of Feb 11, 2014)
(as of Feb 11, 2014)



Single issue sales as of February 11, 2014 (by year)

Single issues - direct sale (# of issues)

	CP	PC	TOTAL	
2010	10	7	17	Estimated
2011	37	68	105	
2012	34	60	94	
2013	54	34	88	

Sales break down

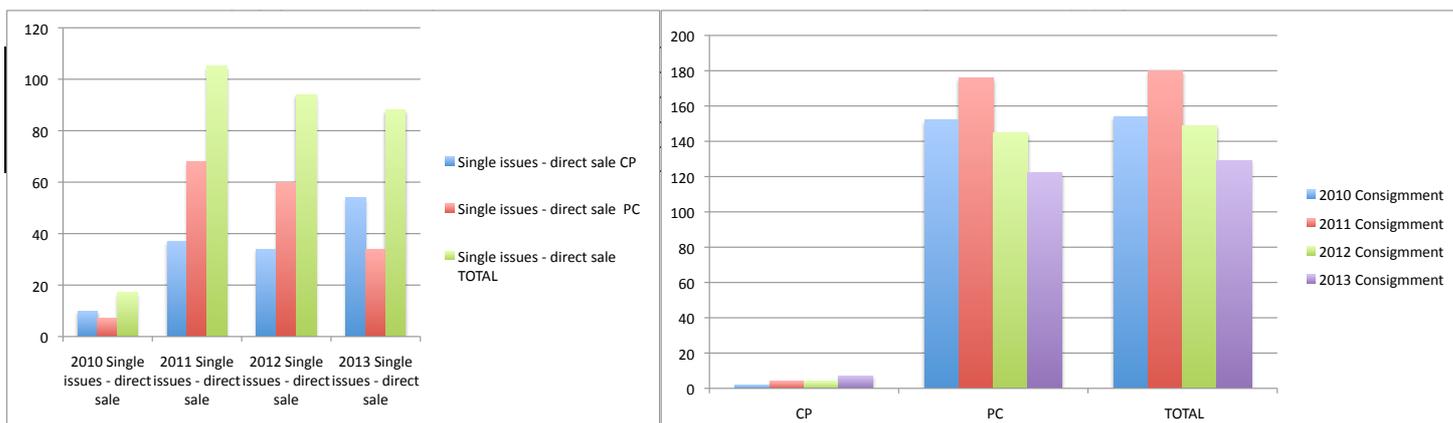
	CP	PC	PC	
	CEFC Direct sale	CEFC Direct sale	Beijing - direct sale	Le phenix - direct sale
2010	10	7	N/A	Included in consignment sale
2011	37	4	0	64
2012	34	20	2	38
2013	54	9	0	25

Consignments - proof of sale (# of issues)

	CP	PC	TOTAL	
2010	2	152	154	PC # estimated (incomplete)
2011	4	176	180	
2012	4	145	149	
2013	7	122	129	

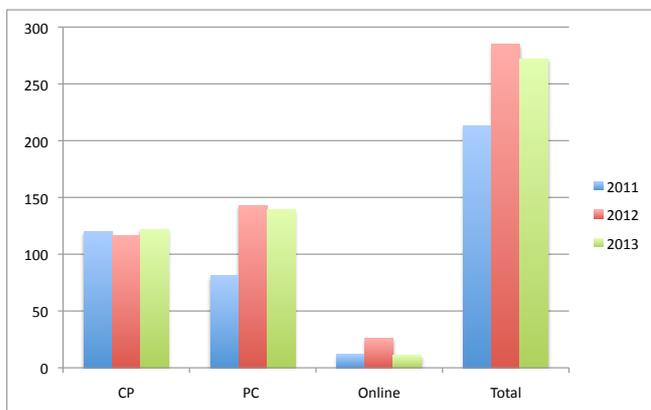
Sales break down

	CP		PC				
	Cosmo	Academia	Le Pigionnier	Parentheses	Beijing	Shanghai	Le phenix
2010	2	N/A	N/A	16	30	N/A	106
2011	4	0	0	16	60	21	79
2012	3	1	2	14	56	11	62
2013	1	2	4	7	22	12	81



Subscription orders as of February 11, 2014 (By year)

	CP	PC	Online	Total
2011	120	81	12	213
2012	116	143	26	285
2013	122	139	11	272





**WORKSHOP “CONTEMPORARY RESEARCH
ON CHINESE WOMEN”**

当代中国女性研究研讨会

May 11 – 05月11日

Tsinghua University – Wenbei Building, Room 206

清华大学文北楼 206 室

9:00–09:30: Registration

9:30–12:00 SESSION 1: Property Ownership and Gender Inequality

Tang Can (Researcher, Chinese Academy of Social Sciences): Inheritance practices and gender inequality in the countryside

Sally Sargeson (Research Fellow, Australian National University): Why Women Own Less, And Why It Matters More in Rural China's Urban Transformation

Leta Hong Fincher (Ph.D. Candidate, Tsinghua University): "Leftover" Women, Real Estate Wealth and the Persistence of Gender Inequality in Urban China

Discussant: Aurore Merle (Assistant Professor, Sociology Department of Tsinghua University; Researcher, CEFC)

The presentations will be held in Chinese or English; the discussion will be held both in Chinese and English

12:00–13:30 LUNCH

13:30–15:30 SESSION 2: Feminism and Gender studies in contemporary China

Feng Yuan (Independent Scholar): The History of feminism in China

Guo Yuhua (Professor, Sociology Department of Tsinghua University): Collectivized spirit- Women's memories of collectivist movement in Shanbeiji County

Discussant: Jean-Philippe Béja (Researcher, CNRS, SciencePo Paris, CEFC)

The presentations will be held in Chinese; the discussion will be held both in Chinese and English

9:00–09:30 报到

9:30–12:00 论坛1: 物产与性别不平等

唐灿（中国社会科学院社会学研究所家庭与性别研究室研究员）演讲：农村财产继承中的性别不平等

Sally Sargeson (澳大利亚国立大学研究员) 演讲：Why Women Own Less, And Why It Matters More in Rural China's Urban Transformation

洪理达（清华大学社会学系博士生）演讲：‘剩女’传说，房地产财富，和中国城市中的性别不平等

梅晓红（清华大学社会学系讲师;法国现代中国研究中心研究员）评论

12:00–13:30 午餐

13:30–15:30 论坛2: 当代中国的女权主义和女性研究

冯媛（独立学者）演讲：中国女性运动与女性主义组织的历史

郭于华（清华大学社会学系教授）演讲：心灵的集体化——陕北骥村农业合作化的女性记忆

Jean-Philippe Béja 白夏（法国国家科研中心研究员;巴黎政治学院教授；法国现代中国研究中心研究员）评论

Department of Government and International Studies HKBU
and
French Centre for Research on Contemporary China (CEFC)
Present

Seminar

The China–Africa Connection: From History to Geopolitics

23 September 2013 Monday
15:00 – 17:00

Featuring **When Our World was Global (8th – 15th Century). Travelling in Africa with Ibn Battuta and Zheng He**
Prof. François-Xavier Fauvelle-Aymar (CNRS, University of Toulouse)

China's Role in Africa: A Snapshot of the African Debates?
Dr. Roland Marchal (CNRS, Sciences Po Paris)

African Entrepreneurs in South China
Prof. Gordon Mathews (Chinese University of Hong Kong)

Discussant Prof. Jean-Pierre Cabestan (Dept. of Government and International Studies, HKBU)

Venue **Council Chamber (SWT 501)**
Shaw Tower
Hong Kong Baptist University
Renfrew Road Kowloon Tong
Hong Kong



For Inquiries

Tel **3411 5726**

Email ttyeung@hkbu.edu.hk

All are welcome

Free Admission

Registration NOT Required

WEALTH ACCUMULATION AND INEQUALITY OF OPPORTUNITY

Comparative and historical perspectives

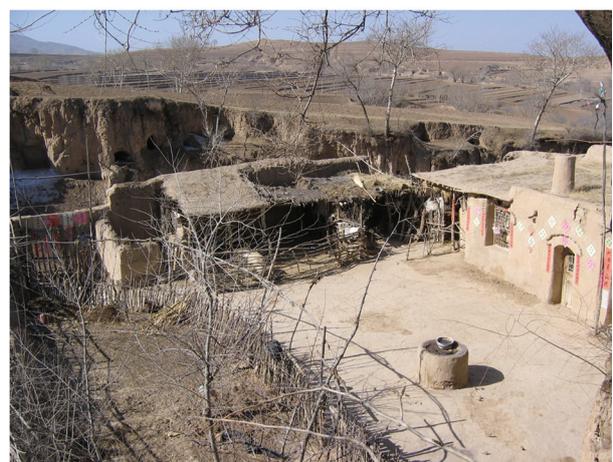
KEYNOTE SPEAKERS:

- François Bourguignon, Paris School of Economics
- Thomas Piketty, Paris School of Economics

VENUE:

Room 2042, Lo Ka Chung Building, Lee Shau Kee Campus
The Hong Kong University of Science and Technology

18-19
OCTOBER
2013



INFORMATION
&
REGISTRATION:
shssconf@ust.hk
<http://www.gate.cnrs.fr/ineq2013>



ORGANIZERS:

- School of Humanities and Social Science, The Hong Kong University of Science and Technology
- Centre d'Études Français sur la Chine contemporaine (CEFC), Hong Kong
- GATE Lyon Saint-Etienne, France.

SPONSORS:



Conference on Wealth Accumulation and Inequality of Opportunity

October 18 and 19, 2013

Room 2042, Lo Ka Chung Building, Lee Shau Kee Campus, HKUST

Program

Friday, October 18, 2013

8:50 Welcome
James Lee, Dean of Humanities and Social Sciences, HKUST
Sebastian Veg, CEFC

Morning chair: Albert Park, HKUST

Keynote Address

9:00 Thomas Piketty, Paris School of Economics
Inequality and Capitalism in the Long Run
Discussant: Philip Hoffman, Cal Tech and HKUST

Historical Perspectives on Inequality

9:55 James Lee, HKUST
New Perspectives on Comparative Inequality: The Paucity of Have-Nots in Historical and Contemporary China
Discussant: LI Shi, Beijing Normal University

10:50 Break

11:10 Jérôme Bourdieu, Paris School of Economics
Inheritance and the transmission of inequalities in France (1820-1940)
Discussant: James Lee, HKUST

12:05 Lunch

Afternoon Chair: James Kung, HKUST

1:35 Cameron Campbell, HKUST
Ancestry Matters: Descent Line Growth and Extinction
Discussant: Jérôme Bourdieu, Paris School of Economics

Political Aspects of Inequality

2:30 MENG Xin (Australian National University)
The intergenerational effect of the Chinese cultural revolution on education
Discussant: Nicolas Pistoletti, Toulouse School of Economics

3:25 Break

3:45 Louis-André Vallet, OSC SciencesPo
The Democratization of Education, its Apparent Paradox, a Plausible Explanation, and its Empirical Proof

Discussant: Cameron Campbell, HKUST

4:40 Sylvie Démurger, GATE
Inequality of Opportunity in China: Political versus Educational Family Background
Discussant: HAN Li, HKUST

5:35 Adjourn

Dinner for invited speakers and participants (time and place TBA)

Saturday, October 19, 2013

Morning Chair: Sylvie Démurger, GATE

Keynote Address

9:00 Francois Bourguignon, Paris School of Economics
The Analytics of Inequality and Development: Where Do We Stand?
Discussant: Albert Park, HKUST

Inequality in Contemporary China and France

9:55 TAN Jijun, Southwest University of Finance and Economics
Income Inequality in China
Discussant: Sylvie Démurger, GATE

10:50 Break

11:10 LI Shi, Beijing Normal University
Changes in Wealth Distribution in China during 2002-2010
Discussant: TAN Jijun, Southwest University of Finance and Economics

12:05 Lunch

Afternoon Chair: Cameron Campbell, HKUST

1:50 Albert Park, HKUST
SHEN Yan, Peking University
Understanding Wealth Inequality among China's Older Population
Discussant: MENG Xin, Australia National University

2:45 WU Xiaogang, HKUST
Registration Status, Occupational Segregation and Rural Migrants in Urban China
Discussant: Louis-André Vallet, OSC SciencesPo

3:40 Break

4:00 Nicolas Pistoletti, Toulouse School of Economics
Decomposing Life Cycle Consumption Inequality

Discussant: YAN Shen, Peking University

What Have We Learned?

4:55 Discussion, led by Francois Bourguignon (Paris School of Economics), Thomas Piketty (Paris School of Economics), Philip Hoffman (Cal Tech and HKUST), and James Lee (HKUST)

5:30 End of Symposium

Dinner for invited speakers and participants (time and place TBA)

THE UNIVERSITY OF HONG KONG
FACULTY OF SOCIAL SCIENCES
HKU-HKJC ExCEL3

Workshop on New Developments in Chinese Civil Society:
Dissent, Networks and Participation
 October 30-31, 2013

Venue: Social Sciences Function Room, 11/F, The Jockey Club Tower, Centennial Campus, HKU

Co-organiser: French Centre for Research on Contemporary China

Day 1: Wednesday October 30, 2013

TIME	PROGRAMME
9:00am	Welcoming Address Professor John P. Burns, Dean of Social Sciences
9:05am	Opening Remarks Dr. Sebastian Veg Director, CEFC
9:10am	<i>Consensus Building on New Developments in Chinese Civil Society</i> Dr. Chloe Froissart Associate Professor and Researcher, CEFC Dr. Anthony Spires Assistant Professor, Department of Sociology, CUHK
General Setting	
9:30am	<i>Changing State-Civil Society Relations in China</i> Dr. Anthony Spires Discussants: Dr. Jean-Philippe Béja CNRS Research Director, CEFC Dr. Sebastian Veg
10:10am	<i>Partnership, Regulation and Contradiction – NGOs as a Diverse but Controversial Sector in China</i> Dr. He Jianyu Assistant Professor, School of Public Policy and Management, Tsinghua University Discussants: Dr. Peter Cheung Associate Professor, Department of Politics and Public Administration, HKU Professor Cecilia Chan Head, Department of Social Work and Social Administration, HKU

***Please note that this workshop is held under the Chatham House Rule.**

10:50am	<i>Coffee Break</i>
Sowing the Seeds of Social Movements?	
11:05am	<p><i>Two Faces of Civil Society?: The Emerging Linkages between NGO Activism and Protests in Environmental Field</i></p> <p>Dr. Wu Fengshi Assistant Professor, Department of Government and Public Administration, CUHK</p> <p>Discussants: Dr. Chloé Froissart Professor Joseph Cheng Chair Professor of Political Science, Department of Public Policy, CityU</p>
11:45am	<p><i>Gay Activism after AIDS</i></p> <p>Dr. Timothy Hildebrandt Lecturer, Department of Social Policy The London School of Economics and Political Science</p> <p>Discussants: Dr. Anthony Spires Dr. Robert Peckham Assistant Professor, Centre for the Humanities and Medicine, HKU</p>
12:25pm	<i>Sandwich Lunch</i>
1:30pm	<p><i>“Incomplete Collaboration”: The Strategy for NGOs’ Collective Action A Study of NGOs’ Collective Action during the Wenchuan Earthquake Relief</i></p> <p>Professor Zhu Jiangang Professor, School of Sociology and Anthropology, Sun Yat-sen University</p> <p>Discussants: Dr. Helen Liu Assistant Professor, Department of Politics and Public Administration, HKU Dr. He Jianyu</p>
2:10pm	<p><i>Trust and Collective Identity of Chinese Weiquan Lawyers</i></p> <p>Professor Fu Hualing Professor, Faculty of Law, HKU</p> <p>Discussants: Dr. Eva Pils Associate Professor, Faculty of Law, CUHK Dr. Timothy Hildebrandt</p>

2:50pm	<p><i>Independent Association by Chinese Human Rights Lawyers: From Legal Teams to the New Citizen Movement</i> Dr. Eva Pils</p> <p>Discussants: Ms. Joy Chia Honorary Visiting Scholar, Faculty of Law, CUHK</p> <p>Dr. H. Christophe Steinhardt Assistant Professor, Centre for China Studies, CUHK</p>
3:30pm	<i>Tea Break</i>
3:45pm	<p><i>The Catalyst for Migrant Workers' Collective Actions? A Preliminary Study of a Labour NGO in Eastern China</i> Mr. Ng Tsz Fung Kenneth Department of Government and Public Administration, CUHK</p> <p>Discussants: Professor Zhu Jiangang</p> <p>Dr. Lucy Jordan Assistant Professor, Department of Social Work and Social Administration, HKU</p>
The Rise of New Forms of Participation	
4:25pm	<p><i>Local Governments' Consultative Budgetary Reforms in China – A Case Study of Wenling City</i> Professor Joseph Cheng</p> <p>Discussants: Dr. Chloé Froissart Professor Fu Hualing</p>
5:05pm	Presentation and Discussion of Overview of Papers
5:45pm	End of the 1 st day of Workshop
6:30pm	Dinner

TIME	PROGRAMME
9:30am	<p><i>Dancing with the Wolves: Using CSR Participatory Programs as a Way to Empower Workers?</i> Dr. Chloé Froissart</p> <p>Discussants: Dr. Khun Eng Kuah-Pearce Associate Professor, Department of Sociology, HKU</p> <p>Dr. Chris Chan King-Chi Assistant Professor, Department of Applied Social Studies, CityU</p>
10:10am	<p><i>Civil Society against Democracy?</i> Dr. Jean-Philippe Béja</p> <p>Discussants: Dr. Yan Xiaojun Assistant Professor, Department of Politics and Public Administration, HKU</p> <p>Dr. Anthony Spires</p>
10:50am	<i>Coffee Break</i>
11:05am	<p><i>Promoting Charity in China: Case Example of I-Fly Rural Teachers' Training Programme as a Civil Society Project</i> Miss Yang Chen Department of Sociology, HKU</p> <p>Discussants: Dr. David Palmer Associate Professor, Department of Sociology, HKU</p> <p>Dr. Anthony Spires</p>
11:45am	<p><i>The Hierarchical Variations of Business Associations in China: Evidence from Beijing and Zhejiang</i> Dr. Ji Yingying Assistant Professor, School of Behavioral and Social Science, Nanjing University</p> <p>Discussants: Dr. Jean-Philippe Béja</p> <p>Dr. Zhu Jiangnan Assistant Professor, Department of Politics and Public Administration, HKU</p>
12:25pm	<i>Lunch at Bija's</i>

Hong Kong - China Ties	
2:00pm	<p><i>Negotiating Civility between Hong Kong Volunteers, Village Populations and Local Authorities: A Volunteer Teaching Group in Hongde County, Guangdong Province</i> Dr. David Palmer</p> <p>Discussants: Professor Eliza Lee Professor, Department of Politics and Public Administration, HKU</p> <p>Dr. Ji Yingying</p>
2:40pm	<p><i>Imported Altruism or Strategic Development? Cross-Border Partnerships Among Social Welfare (I) NGOs</i> Dr. Lucy Jordan</p> <p>Discussants: Dr. Wu Fengshi Dr. Chan Kin Man Associate Professor, Department of Sociology, CUHK</p>
3:20pm	<i>Tea Break</i>
3:35pm	Final Discussion on the Book on New Developments in Chinese Civil Society
5:00pm	End of Workshop

List of Abbreviations:

HKU = The University of Hong Kong

CEFC = The French Centre for Research on Contemporary China

CityU = City University of Hong Kong

CUHK = The Chinese University of Hong Kong



Colloque international/ International Conference
LITTÉRATURE, ESPACE(S) PUBLIC(S) ET DEMOCRATIE
LITERATURE, PUBLIC SPACE(S) AND DEMOCRACY

Oxford, 1 et 2 novembre 2013/1st & 2nd November 2013

1^{er} novembre/1st November

9:00-9:15 : Ouverture/Welcome

9:15-9:45 Alain Viala, Lady Margaret Hall, Oxford : «Littérature restreinte et démocratie restreinte, retour à Victor Cousin» (*Restricted literature and restricted democracy, looking back at Victor Cousin*)

10:00-10:30 Jean-Marie Gleize, ENS-Lyon: «*Démocratie (d')après Rimbaud*» (*Democracy according to/after Rimbaud*)
Pause/Break

11:00-11:30 Esther Cheung, Hong-Kong University : «The Iterability of Hong Kong Topographical Poetry»

14:00-14:30 Carle Bonafous-Murat, Université de la Sorbonne Nouvelle : «The writer, the intellectual and public space in Ireland»

14:45-15:15 Graciela Montaldo, Columbia University : «Culture, Democracy, and Spectacle in Early Twentieth Century Argentina »

Pause/Break

15:45-16:15 Anne Simonin MFO CNRS/MAE «The First Sade : the politics of war»

16:30-17:00 Mike Holland, St Hughs College, Oxford : «The street as literary space. Blanchot and politics in May 68»

2 novembre/2nd November

9:30-10:00 Philippe Roussin, MFO CNRS/MAE : «Fiction and democracy»

10:15-10:45 Philippe Daros, Université de la Sorbonne Nouvelle «La New Italian Epic (Wu Ming) : un espace public virtuel paradoxal» (*A paradoxical virtual public space*)

Pause/Break

11:15-11:45 Wang Chaohua, independent scholar : «Globalizing the Republic of Letters? – Controversies Surrounding Mo Yan's Nobel Prize in Literature»

12:00-12:30 Emmanuel Bouju, Université Rennes II: «Ce sujet à éclipses qu'on dit démocratique : fiction collective et mémoire partagée» (*This fleeting subject which is called democratic : collective fiction and collective memory*)

14:30-15:00 Annick Louis, CRAL/ Université de Reims : «Public space as origin and ending. Rodolfo Walsh steps into non-fiction (Argentina 1956-1977)»

15:15-15:45 Peter D. McDonald, St Hughs College, Oxford: «Whose literature? Whose democracy? Which public space? The lessons of 1988»

16:00-16:30 Sebastian Veg, French Centre for Research on Contemporary China, Hong-Kong and EHESS, Paris : «The Debate on Maoïsm and its displacement to the literary sphere in contemporary China»

Organisers : Philippe Roussin, CNRS/MFO; Mike Holland, St Hugh's College, Oxford; Philippe Daros, Université de la Sorbonne Nouvelle; Annick Louis, Université de Reims-CRAL, EHESS ; Sebastian Veg, EHESS (Paris) - CEFC (Hong-Kong); LabEx Création arts et patrimoine (Pres-Hesam)



Conseil scientifique du pôle Asie

Les membres sont nommés *intuitu personae* conjointement par les deux tutelles, pour une durée renouvelable de 4 ans.

Liste des membres au 1^{er} février 2014 :

Président

M. Christophe JAFFRELOT

CERI

56 rue Jacob - 75006 Paris

Membres

M. Nicolas DEJENNE

maître de conférence à l'Université Paris 3

UFR études arabes, hébraïques, indiennes et iraniennes (EAHII)

13, rue de Santeuil 75005 Paris

M. Yves GOUDINEAU

directeur d'études à l'EFEO

22, avenue du Président Wilson – 75116 Paris

Mme Françoise LEMOINE

Economiste senior au CEPII et chercheur associé au Centre d'études sur la Chine contemporaine (EHES)

9 rue Georges Pitard – 75015 Paris

M. Philippe PELLETIER

Professeur à l'Université Louis Lumière Lyon II

« Environnement, Ville et Société » – UMR 5600

12 rue Grouchy, 42000 Saint Etienne

M. Jean-François SABOURET

Directeur de recherche au CNRS

M. Alain ARRAULT

Maître de Conférence à L'EFEO

22, avenue du Président Wilson – 75116 Paris

M. Gilles TARABOUT

Directeur de recherche au CNRS

Centre d'Etudes de l'Inde et de l'Asie du Sud

15, avenue Verdier, 92120 Montrouge

M. Jean-Luc RACINE

Directeur de recherche au CNRS

Centre d'études de l'Inde et de l'Asie du sud (EHES)

54, bvd Raspail – 75006 Paris

M. Gilles GUIHEUX

Professeur à l'Université Paris-Diderot

Laboratoire Sedet – UMR 7135

rue Albert Einstein, 75013 Paris

Mme Manuelle FRANCK

Professeur des universités

Présidente de l'INALCO

65 rue des Grands Moulins - CS21351 - 75214 PARIS cedex 13

Memorandum of Understanding

BETWEEN

**THE FACULTIES OF ARTS and OF SOCIAL SCIENCES OF THE
UNIVERSITY OF HONG KONG**

AND

**THE FRENCH CENTRE FOR RESEARCH ON CONTEMPORARY CHINA
(CEFC)**

(hereafter: the parties)

Represented by

On one side, by John P. Burns, Déan, Faculty of Social Sciences and Kam Louie, Dean, Faculty of Arts, The University of Hong Kong

and

On the other side, by Sebastian Veg, Director of French Centre for Research on Contemporary China (CEFC), located in Wanchai Central Building, 20th Floor, 89 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong

Invested with the officially acknowledged ability and capacity to formulate this cooperation agreement

MANIFEST

a) That the Faculties of Arts and of Social Sciences of the University of Hong Kong University aim to promote interdisciplinary research on contemporary China, in particular through their relevant strategic research themes on contemporary China

b) That the French Centre for Research on Contemporary China (CEFC) is a publicly funded research institute, jointly funded by the French Ministry of Foreign Affairs and the National Centre for Scientific Research (CNRS), headquartered in Hong Kong. Established in 1991, the CEFC's mission is to study the political, economic, social and cultural developments in the contemporary Chinese world. Since 1994, the CEFC has established a branch office in Taipei, on the campus of the Academia Sinica. It is part of a network of 28 French research centers around the world.

c) That the Faculties of Arts and of Social Sciences of the University of Hong Kong and the French Centre for Research on Contemporary China (CEFC) have a common interest in setting up a framework agreement in order to promote research exchanges and cooperation between the two institutions.

d) Consequently, the two parties are willing to formalize a cooperation agreement, in accordance with the following clauses:

CLAUSES

I – Agreement Purpose

The parties pledge to encourage contacts and cooperation between their researchers, and to promote:

- the establishment of regular communication and exchange of information related to their respective research activities
- the joint organization of conferences
- the joint submission of collaborative research projects, including, but not limited to the framework of the ANR-RGC joint funding program established in 2012
- the exchange of contacts in their respective networks.

II – Joint research programs, international conferences and seminars

The parties pledge to organize, by mutual agreement, joint activities such as seminars, conferences, or application for funding of joint research projects, for which each party will provide human and material resources to be agreed on an ad hoc basis.

III – Cooperation between researchers

The University of Hong Kong and the French Centre for Research on Contemporary China (CEFC) pledge to facilitate cooperation between researchers of the two institutions, for example by facilitating an association agreement or an honorary appointment between one party and researchers from the other party. The French Centre for Research on Contemporary China (CEFC) pledges to facilitate the visit of French and European researchers to Hong Kong University and to facilitate the visit of researchers of Hong Kong University to France for academic purposes.

IV – PhD Students

The parties pledge to consider, on an ad hoc basis, facilitating doctoral research undertaken by a PhD student affiliated with the other institution, for example by facilitating the student's enrolment in graduate seminars, by funding field work on areas of common interest, or by facilitating the joint enrolment/supervision of PhD students affiliated with either institution in a French university and in the University of Hong Kong.

V – Internet and resources

The parties pledge to facilitate access to information of common interest. For that purpose, both parties will post to their websites information on or links to the other party's activities. The parties will also facilitate access by researchers from the other institution to documentary resources available in the institution's libraries.

VI – Contacts and networks

The parties pledge to facilitate contacts and exchanges with their own network of research institutions, such as, for the CEFC, other French and European research institutions and for the Faculties of Arts and of Social Sciences of the University of Hong Kong, its affiliates and research network. Each party will also facilitate exchange of contacts in the People's Republic of China regarding their academic activities.

VII – Practical Arrangements

The development of joint research projects and funding applications, the use of scientific results, and the exchange of researchers in the framework of this partnership will be carried out through ad hoc arrangements on a case by case basis and for each subject agreed on by the parties.

To ensure the smooth implementation of these activities, both parties' financial contributions will be specified on a case by case basis, with the possibility of involving experts specialized in different fields, and, if needed, both parties will provide their respective premises for common activities.

For this purpose, this agreement provides the designation of contact persons in each institution.

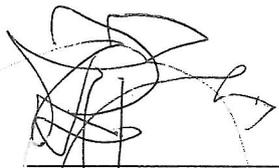
For the University of Hong Kong, John P. Burns and Kam Louie will be the contact persons for all proposals of common projects.

For the French Centre for Research on Contemporary China (CEFC), the director, Sebastian Veg, will be the contact person for all proposals of common projects.

VIII – Validity

This agreement takes effect from the date of its signing by representatives of both institutions. This agreement is valid for two years. During the duration of the present agreement, revisions and modification of the clauses can be made only with the formal consent of the two parties. The current agreement will be amended and signed by the two parties. At the end of these two years, the present agreement may be revised and renewed for another period of two years.

The parties have signed the present agreement, in three copies, in Hong Kong.



John P. Burns
Dean
Faculty of Social Sciences



Kam Louie
Dean
Faculty of Arts



Sebastian Veg
Director
French Centre for Research
on Contemporary China

25.10.2013
Date

25-10-2013
Date

29.10.2013
Date



agence d'évaluation de la recherche
et de l'enseignement supérieur

Section des Unités de recherche

Evaluation de l'AERES sur l'unité :
Asie Orientale
sous tutelle des
établissements et organismes :
Centre National de la Recherche Scientifique
Ministère des Affaires Étrangères et Européennes

Mai 2013



Rapport d'évaluation

Nom de l'unité : Asie Orientale
Acronyme de l'unité :
Label demandé : USR
N° actuel : USR 3331
Nom du directeur
(2012-2013) : M. Christophe MARQUET
Nom du porteur de projet
(2014-2018) : M. Christophe MARQUET

Membres du comité d'experts

Président : M. Bernard CALAS, Université de Bordeaux 3

Experts :
M. Gilles GUIHEUX, Université Paris-Diderot
M. Angel PINO, Université de Bordeaux 3
M. Alain-Marc RIEU, Université de Lyon 3
M. Pierre-François SOUYRI, Université de Genève (Suisse)

Délégué scientifique représentant de l'AERES :
M^{me} Laurence TALAIRACH-VIELMAS

Représentant(s) des établissements et organismes tutelles de l'unité :
M. Pascal MARTY (CNRS)
M^{me} Aude DEBARLE (MAEE)



1 • Introduction

Historique et localisation géographique de l'unité

L'USR 3331 a été créée en 2009 et regroupe l'UMIFRE 19 (Institut français de recherche sur le Japon) et l'UMIFRE 18 (Centre d'Etudes Français sur la Chine Contemporaine (CEFC), Hong Kong-Taïpei).

L'UMIFRE 19 a été créée en 2007 au sein de la Maison franco-japonaise (MJF), institution mixte (fondation japonaise à personnalité juridique, puis fondation japonaise d'utilité publique et MAEE) établie en 1924.

L'UMIFRE 18 (le Centre d'Etudes Français sur la Chine Contemporaine (CEFC)), fondé en 1991 à Hong Kong, dispose depuis 1994 d'une antenne à Taipei, et regroupe également des chercheurs affectés à Pékin depuis plusieurs années. Il bénéficie depuis 2007 du statut d'UMIFRE, et a été doté depuis 2009 d'une USR commune avec le Centre de recherche sur le Japon contemporain de la MFJ.

Équipe de Direction

La direction de l'USR 3331 est assurée alternativement (mandat de 2 ans) par les directeurs de l'UMIFRE 18 et de l'UMIFRE 19.

Nomenclature AERES

SHS1_1 Economie ; SHS2_2 Science politique ; SHS2_3 Anthropologie et ethnologie ; SHS2_4 Sociologie, Démographie ; SHS3_1 Géographie ; SHS5_2 Littératures et langues étrangères, Civilisations, Cultures et langues régionales ; SHS6_1 Histoire.

Effectifs de l'unité (UMIFRE 19)

Effectifs de l'unité	Nombre au 30/06/2012	Nombre au 01/01/2014	2014-2018 Nombre de produisants du projet
N1 : Enseignants-chercheurs titulaires et assimilés	5	5	5
N2 : Chercheurs des EPST ou EPIC titulaires et assimilés			
N3 : Autres personnels titulaires (n'ayant pas d'obligation de recherche)	2	2	
N4 : Autres enseignants-chercheurs (PREM, ECC, etc.)			
N5 : Autres chercheurs des EPST ou EPIC (DREM, Post-doctorants, visiteurs etc.)			
N6 : Autres personnels contractuels (n'ayant pas d'obligation de recherche)	3	3	
TOTAL N1 à N6	10	10	5

Taux de producteurs	50%
---------------------	------------

Effectifs cumulés sur la période 2007-2012 : 14 chercheurs



Effectifs de l'unité (UMIFRE 18)

Effectifs de l'unité	Nombre au 30/06/2012	Nombre au 01/01/2014	2014-2018 Nombre de produisants du projet
N1 : Enseignants-chercheurs titulaires et assimilés	9	6	6
N2 : Chercheurs des EPST ou EPIC titulaires et assimilés			
N3 : Autres personnels titulaires (n'ayant pas d'obligation de recherche)	2	2	
N4 : Autres enseignants-chercheurs (PREM, ECC, etc.)			
N5 : Autres chercheurs des EPST ou EPIC (DREM, Post-doctorants, visiteurs etc.)			
N6 : Autres personnels contractuels (n'ayant pas d'obligation de recherche)	2	2	
TOTAL N1 à N6	13	10	6
Taux de producteurs	60 %		

Effectifs cumulés sur la période 2007-2012 : 18 chercheurs.

Effectifs de l'unité (UMIFRE 19)	Nombre au 30/06/2012	Nombre au 01/01/2014
Doctorants associés	8	
Thèses soutenues		
Post-doctorants ayant passé au moins 12 mois dans l'unité *	2	
Nombre d'HDR soutenues		
Personnes habilitées à diriger des recherches ou assimilées	1	1



Effectifs de l'unité (UMIFRE 18)	Nombre au 30/06/2012	Nombre au 01/01/2014
Doctorants	4	
Thèses soutenues		
Post-doctorants ayant passé au moins 12 mois dans l'unité *		
Nombre d'HDR soutenues		
Personnes habilitées à diriger des recherches ou assimilées	3	

Effectifs cumulés sur la période 2007-2012 : 11 doctorants (dont 5 thèses soutenues) ; 5 doctorants associés (dont 4 thèses soutenues) et 5 post-doc.

2 • Appréciation sur l'unité

Points forts et possibilités liées au contexte

La MFJ (Maison Franco-Japonaise) et le CEFC (Centre d'Études Français sur la Chine Contemporaine) constituent des unités de recherche d'une très grande qualité, tant par l'actualité des thématiques travaillées, que par leur rayonnement international et leur rôle dans la formation à la recherche par la recherche. Elles permettent à la recherche française de se développer dans des régions lointaines et difficiles d'accès, non seulement pour des raisons logistiques, mais également pour des raisons linguistiques, financières et politiques. Elles constituent pour la France les capteurs indispensables à une politique d'influence et de rayonnement. De ce fait, elles lui assurent une vitrine scientifique, composante incontournable dans le cadre de la compétition universitaire et intellectuelle actuelle et indispensable à une diplomatie d'influence digne de ce nom ; et cela, dans la région la plus dynamique de l'économie mondiale. Elles remplissent donc les missions qui leur sont confiées par leurs tutelles.

Les directeurs des UMIFRE ont su saisir les opportunités offertes par les nouveaux dispositifs de la gouvernance scientifique, GIS et autres LIA (« laboratoire sans murs », sans personnalité juridique qui associe des équipes d'un laboratoire affilié au CNRS et d'un laboratoire d'un autre pays), pour construire des collaborations sur des thèmes évidemment porteurs (la mondialisation légale et la lutte contre le risque nucléaire).

Les spécialistes français de l'Asie orientale forment une communauté réduite ; pour autant, l'influence du CEFC et de la MFJ dépasse largement cette dernière. Au cours des années, le CEFC et la MFJ ont accueilli sous divers statuts - doctorants, boursiers ou non, post-doctorants, chercheurs appartenant au Ministère des Affaires Étrangères et Européennes, chercheurs CNRS, chercheurs associés - un grand nombre des spécialistes, toutes disciplines confondues de l'Asie orientale. A cet égard, ils continuent à jouer un rôle structurant pour ce champ de la recherche française. Le CEFC et la MFJ, malgré des moyens en constante diminution, continuent à accueillir, sous une variété de statuts (y compris l'association) les plus jeunes chercheurs comme les chercheurs confirmés.

Points à améliorer et risques liés au contexte

Les difficultés rencontrées par les UMIFRE s'expliquent en partie par l'absence de clarté dans profilage des postes de chercheurs par les tutelles. Du fait de cette lacune, la politique scientifique des UMIFRE ne peut-être qu'un pilotage dépendant des recrutements et de l'intérêt scientifique personnel des seuls chercheurs. Aussi cette absence empêche-t-elle la mise sur pied d'une véritable politique scientifique, suivie et tenue, dont il faudrait qu'elle soit co-construite par les directeurs, les tutelles et le conseil scientifique des UMIFRE. La clarté sur les critères de sélection et les modalités du choix des chercheurs, des enseignants chercheurs délégués-détachés et même la durée de leur mission, constitue donc la priorité.



Le risque principal tient à la petite taille de ces unités de recherche dans une région immense, émergente, nouveau cœur du monde. L'évolution discordante entre, d'une part, les moyens financiers et humains alloués à ces deux unités et, d'autre part, la montée en puissance de concurrents (notamment, mais pas seulement, chinois) ne laisse pas d'être inquiétante. Pour répondre aux enjeux intellectuels posés par la région et à la compétition scientifique internationale qu'elle suscite, il faudrait une masse critique que ces deux centres sont loin d'atteindre.

Au Japon, le décalage entre les préoccupations scientifiques françaises et japonaises apparaît comme réel. Il se traduit de manière bien visible par l'absence de coopération franco-japonaise. La MFJ développe une recherche française sur le Japon plus qu'une recherche franco-japonaise. Observatoire sur les évolutions socio-politiques de la Chine contemporaine, le CEFC remplit, quant à lui, parfaitement son rôle. Sa position à Hong Kong lui donne une liberté qu'il n'aurait pas à Pékin où la remarquable revue *Perspectives chinoises* ne pourrait avoir la même crédibilité scientifique, internationale, et ne pourrait peser dans le débat d'idées ; cependant, dans le même temps, il risque de ne pas être en prise directe avec les évolutions centrales du régime chinois. Aussi convient-il que les tutelles s'entendent pour lui donner les moyens de la dispersion géographique nécessaire à ses missions.

Enfin, le comité d'experts a été très sensible au risque que ferait porter un déménagement à Pékin du siège du CEFC. Certes, une telle installation permettrait une institutionnalisation de la présence française dans la capitale de la République Populaire de Chine, mais la fragilité des réseaux scientifiques franco-pékinois et la politique liée à la proximité de la Cité interdite risquent de mettre en péril les acquis. La convivialité scientifique et culturelle - dont procède la diplomatie d'influence - n'a pas les mêmes ressorts que la visibilité diplomatique.

Recommandations

Le comité d'experts recommande donc de ne pas mettre en péril le CEFC en le déménageant de Hong Kong à Pékin.

Au contraire, les tutelles doivent prendre la mesure budgétaire des conséquences financières induites par l'étendue de la région et plus particulièrement par l'éparpillement - rendu nécessaire par l'évolution du contexte politique chinois - des sites du CEFC, entre Hong Kong, Taïwan et Pékin. Les surcoûts de cette situation (pour le moment nécessaire et avantageuse en terme de liberté de ton et d'accès à l'information) doivent être pris en compte par les responsables budgétaires. Les responsables locaux des centres ne devraient pas trop compter sur les Techniques d'Information et de Communication (Skype, Internet, etc.) pour résoudre la question des distances entre leurs antennes.



3 • Appréciations détaillées

Appréciation sur la production et la qualité scientifiques

Maison Franco-japonaise

Eu égard au faible nombre de chercheurs affectés (le directeur, 3 chercheurs MAE, parfois 1 ou 2 chercheur(s) CNRS, quelques chercheurs associés) et à l'importance de ses tâches (notamment faire valoir la production scientifique française en SHS au Japon ?), la MFJ affiche un bilan positif, avec 250 publications et 12 directions d'ouvrages, 150 conférences, 70 colloques au cours desquels se confrontent les spécialistes japonais et français d'un même domaine. La production s'organise autour de la revue *Ebisu, Études japonaises* dont une version numérique existe en anglais. La totalité des publications de la MFJ sera disponible en ligne dès 2014, y compris le *Dictionnaire historique du Japon*, publication unique en son genre dans le monde occidental. Cette publication en ligne de la revue est une évolution très positive car, par les thèmes traités, par les traductions proposées, la revue *Ebisu* permet d'intégrer pleinement les études japonaises à la recherche et à l'enseignement en France. Les travaux japonais et sur le Japon sortent définitivement de leur confinement historique. On peut d'ailleurs espérer que ce progrès permettra d'ouvrir la thématique de la revue, d'augmenter en particulier la traduction en français des articles les plus influents de la recherche japonaise en SHS.

La recherche à la MFJ est structurée autour de 5 thèmes :

- 1) Protection humaine et réponses au désastre. Soin intensif en sociétés industrielles ;
- 2) Initiatives locales et exclusion des résidents étrangers. Comparaison France-Japon ;
- 3) Patrimoine archéologique et identité, le rôle de l'archéologie dans le développement des SHS au Japon ;
- 4) Le féminisme au Japon à travers la revue *Seito* ;
- 5) La mondialisation du droit, associant les centres de Tokyo et Hong Kong à l'ESSEC, et les travaux menés par le directeur lui-même).

Au regard de l'actualité japonaise, la pertinence d'ensemble de ces thématiques ne fait pas de doute. Cependant, leur mise en œuvre présente des nuances importantes. En effet, si les travaux des thèmes 4 et 5 ne présentent pas de défaut majeur, les trois autres thèmes n'ont pas été présentés de façon aussi claire et satisfaisante. Le thème sur la protection humaine et les réponses au désastre semble mal centré par rapport aux travaux menés au Japon et dans le reste du monde sur la catastrophe de Fukushima. La focalisation sur la protection civile peut facilement tourner à une dénonciation unilatérale du Japon. S'il est exact que ce discours est tenu par les Japonais, il n'est pas certain qu'il puisse être reproduit par les Français sans se mettre dans la position de donneurs de leçons.

De la même façon, le travail sur l'exclusion des résidents étrangers semble trop limité pour aborder de façon approfondie la question majeure : la gestion des migrations, aujourd'hui, dans des pays industriels avancés dont l'économie repose sur « la haute valeur ajoutée ». Ce travail n'est pas à la mesure des travaux contemporains, japonais et français sur les migrations et des problèmes qui se posent actuellement dans le monde.

Enfin, la question de l'archéologie mériterait un développement plus réflexif. En effet, l'archéologie a joué au Japon un rôle important dans la construction de l'identité nationale et dans le développement des « sciences humaines ». Or, il n'a pas été précisé si le thème portait sur l'archéologie japonaise actuelle, sur ses découvertes et leur interprétation, ou sur l'histoire de l'archéologie au Japon. Un effort de direction et de méthode serait sans doute bienvenu.

Il s'ensuit une remarque générale que le directeur lui-même a abordée. Les trois thèmes de recherche en question (1/2/3) ne semblent pas positionnés au centre du champ dont ils relèvent. Ce décalage réduit la pertinence de la recherche et pourrait minorer la valeur heuristique des travaux produits.



Centre d'Études Français sur la Chine Contemporaine

Les travaux du CEFC ont donné lieu à 337 publications (publications en français, en anglais ou en chinois, qui relèvent de disciplines distinctes ou empruntent à plusieurs disciplines), parmi lesquelles 65 articles parus dans des revues à comité de lecture (dont 19 dans la revue éditée sous son égide, *China Perspectives*), 15 ouvrages ou directions d'ouvrages, et 18 directions de revues (essentiellement la revue *China Perspectives*). *Perspectives chinoises* est une publication à périodicité trimestrielle qui paraît sans discontinuer depuis 1992, et qui est classée dans trois domaines disciplinaires par l'AERES. C'est en France la seule revue entièrement consacrée à la Chine contemporaine, interdisciplinaire, qui plus est.

Les recherches du CEFC se structurent autour de trois grands thèmes : le pouvoir, la société et les phénomènes culturels. Labourées depuis la création du centre en 1991, ces thématiques sont appropriées à la fonction principale du Centre qui observe les mutations politiques et sociales de la Chine contemporaine. Malgré sa relative petite taille et les réductions budgétaires dont il fait l'objet, elles ont donné au CEFC sa réputation d'excellence, à l'échelle internationale. Si ces orientations ne doivent pas être remises en question, une ouverture sur l'histoire et le temps long serait sans doute bienvenue. Il n'est pas certain que les mutations chinoises ne se lisent que dans le temps de la conjoncture politique.

Appréciation sur le rayonnement et l'attractivité académiques

Maison Franco-Japonaise

L'histoire particulière de la Fondation MFJ fait que le rayonnement de l'unité ne peut et ne doit être mesuré de la même manière que celui d'une UMIFRE « normale ». Ses liens avec le milieu diplomatico-culturel franco-japonais, sa cohabitation avec 27 sociétés savantes franco-japonaises, la composition de son conseil d'administration, ses 16 coopérations universitaires font que son rayonnement est certainement réel mais discret, profond sans être forcément très visible. L'implication dans le Global Centre of Excellence « Reconstruction on Intimate and Public Spheres in the 21st century » (de l'université de Kyoto et financé par la Japan Society for Promotion of Science et le Center for the Study of Social Stratification and Inequality, lui-même financé par le Global Centre of Excellence of Japan), reflète le rayonnement de l'unité sur des thématiques centrales.

Centre d'Études Français sur la Chine Contemporaine

La notoriété du CEFC tient beaucoup à la diffusion de sa revue, notamment dans sa version anglaise, une partie des activités scientifiques (organisation de manifestations scientifiques) étant associée à la parution des numéros thématiques. En effet, depuis 1995, *Perspectives chinoises* est traduite en anglais - *China Perspectives* - offrant ainsi à de jeunes chercheurs français la possibilité d'être lus dans cette langue, et elle est désormais accessible en version numérique, sur les portails américains (EBSCO, ProQuest), sur Revues.org et Scopus, ce qui lui assure une visibilité évidemment plus grande.

Un autre des rôles du Centre est d'être un point de contact entre la recherche française en sciences humaines et les partenaires chinois. Cela est possible à Taipei grâce à l'implantation au sein de l'Academia Sinica, à Hong Kong grâce aux liens anciens et toujours maintenus avec les meilleures universités (en particulier The University of Hong Kong et The Chinese University of Hong Kong), et grâce plus récemment à la présence de chercheurs du CEFC en Chine, notamment à Pékin (Beida, Tsinghua, Académie chinoise des sciences sociales). Le CEFC lie donc des partenariats avec les institutions régionales et travaille en synergie avec celles-ci pour son activité scientifique. Preuve en est l'association de chercheurs locaux au CEFC.

En outre, le CEFC cherche à accroître son rayonnement en développant des activités de dimension européenne, d'où une série d'initiatives récentes en ce sens (journées d'études de doctorants tenues à Pékin en collaboration avec plusieurs institutions européennes).

Appréciation sur l'interaction avec l'environnement social, économique et culturel

Maison Franco-Japonaise

La MFJ joue un rôle dans le débat d'idées et dans le rayonnement intellectuel notamment parce qu'il lui est demandé de gérer la bibliothèque française (48 000 ouvrages et 60 périodiques vivants), titulaire du Grand prix de l'Association des bibliothèques spécialisées du Japon de 2011, et qui représente un élément clé de la présence française au Japon. Cette bibliothèque, ouverte en 1924, constitue le plus important fonds français de l'archipel. Sa



gestion constitue donc une contrainte chronophage et dispendieuse, mais nécessaire, et doit être mise au bénéfice de l'interaction avec l'environnement.

L'attribution du prix Shibusawa-Claudé est l'occasion de mobiliser des partenaires non scientifiques, comme Air France ou Vuitton.

Avec la Chambre de commerce et d'industrie française du Japon un *Lunch Seminar* sur l'économie est organisé 7 à 8 fois par an qui vient compléter l'activité en matière de manifestations scientifiques.

Enfin, les chercheurs de la MFJ ont produit un certain nombre de travaux qui relèvent de l'expertise notamment pour la DATAR, pour le ministère japonais de l'environnement.

Centre d'Études Français sur la Chine Contemporaine

À côté de leurs productions strictement scientifiques, il convient de souligner l'activité d'expertise que jouent les chercheurs du CEFC auprès des journalistes, des ONG, ou auprès de différents représentants de l'État ou de l'Union européenne. Elle se traduit notamment par des interventions dans la presse ou les médias à propos des événements se déroulant en Chine. Le CEFC constitue non seulement un centre de recherche mais aussi un centre de ressources, un véritable *think tank* au cœur des débats d'idées sur la Chine contemporaine.

Appréciation sur l'organisation et la vie de l'unité

Maison Franco-Japonaise

L'actuel directeur de la MFJ a su réduire le conflit suscité par le directeur précédent entre la partie française et la partie japonaise, entre elle et l'ambassade. La situation diplomatico-scientifique est donc assainie.

Centre d'Études Français sur la Chine Contemporaine

Malgré des conditions financières de plus en plus difficiles, le CEFC parvient toujours à faire face à ses missions principales, notamment grâce à une réduction importante des coûts de fabrication de la revue. L'organisation de manifestations scientifiques, le financement des activités de recherche donnent lieu à la mobilisation quasi systématique de financements extérieurs au budget MAEE ou CNRS du CEFC. La création d'une USR, à direction tournante tous les deux ans, qui réunit les deux UMIFRE, a permis de mutualiser certaines fonctions. Le secrétaire général de l'USR, employé à mi-temps, est basé à Hong Kong. L'existence de ce poste a donné au CEFC une plus grande lisibilité sur son budget et constitue donc une importante au pilotage budgétaire.

Malgré un dispositif éclaté entre Hong Kong (3 chercheurs), Taipei (1 chercheur) et la Chine (2 chercheurs), malgré la variété des disciplines et des thématiques de ses chercheurs, le CEFC parvient à maintenir une grande cohérence à ses activités. À cet égard, les revues *Perspectives chinoises* et *China Perspectives* jouent un rôle fédérateur, en particulier grâce à la réunion mensuelle du comité de rédaction.

Un autre moment fort de la vie de l'unité est la réunion du comité exécutif du comité de lecture de la revue, deux fois par an, comité qui associe aux chercheurs du CEFC des partenaires scientifiques extérieurs locaux. Outre la revue, le CEFC fédère ses chercheurs, ou partie d'entre eux, lors de manifestations scientifiques et plus récemment l'obtention d'un programme ANR.

Enfin, l'organisation et les objectifs de du CEFC sont le résultat de son histoire et de sa fonction d'observatoire politique et économique de la Chine. On peut néanmoins regretter que le départ d'un des chercheurs n'ait pas été compensé par l'arrivée d'un autre chercheur pouvant à son tour étudier les débats idéologiques et culturels qui façonnent la politique chinoise. Ce type d'analyse est précieux pour organiser des collaborations de recherche fructueuses et non rhétoriques avec la recherche chinoise en SHS.

Appréciation sur l'implication dans la formation par la recherche

Maison Franco-Japonaise

L'encadrement des jeunes chercheurs, doctorants et post doctorants est assuré de multiples manières. D'abord un séminaire mensuel (inopportunément supprimé par le directeur précédent et rétabli par le directeur actuel) réunit à la MFJ une trentaine de jeunes chercheurs francophones travaillant dans le domaine des études japonaises sur des questions de méthodologie. C'est une occasion unique pour de jeunes chercheurs parfois isolés dans le monde universitaire japonais de se retrouver, d'échanger et de retrouver des chercheurs plus avancés susceptibles de les



conseiller et de les encadrer. D'autre part, les chercheurs sont encouragés à publier des études dans la revue *Ebisu*. Ils parfois associés à la fabrication de la revue, ce qui est une propédeutique efficace pour de jeunes chercheurs, et sont informés des appels d'offre éventuels auxquels ils sont encouragés à concourir. La MFJ les associe aussi parfois à l'organisation de colloques, de conférences, voire facilite certaines missions de terrain. Cet encadrement ne saurait bien entendu se substituer à celui d'une école doctorale et au travail des directeurs de thèse en France. Il reste aussi très lié - vu le faible nombre de chercheurs statutaires - à la personnalité de ceux-ci et à leur rayonnement.

Centre d'Études Français sur la Chine Contemporaine

Le CEFC participe directement au financement de plusieurs doctorants : depuis 2007, le CEFC a ainsi assuré le financement intégral de 11 thèses - dont 6 ont d'ores et déjà été soutenues -, et il a accordé 18 bourses de terrain. Enfin, il a proposé un soutien logistique à 5 autres doctorants. Ont bénéficié en l'occurrence de son soutien des doctorants inscrits dans les établissements suivants : EHESS, EPHE, FNSP-IEP, INALCO, et universités de Lyon 3, Nantes, Paris 3-Sorbonne Nouvelle, Paris-Diderot et Paris Ouest-Nanterre La Défense. Établissements auxquels s'ajoutent, à l'étranger, l'université d'Édimbourg, la Charles University de Prague, et la Chinese University de Hong Kong.

En l'espèce, le rôle joué par le CEFC en matière de formation - et même en l'absence de liens formels avec les directeurs de thèse en titre des doctorants qu'il aide - ne se réduit pas à ce strict aspect financier. À l'intention des doctorants, le CEFC organise, de façon régulière, des journées doctorales à Hong Kong et à Taipei, et, en 2012, il a organisé, mais à Pékin cette fois, une conférence de jeunes chercheurs. Par ailleurs, les doctorants reçus sur place participent au « séminaire de revue de presse » qui se tient deux fois par mois à Hong Kong, et des séminaires internes leur sont proposés en fonction des thématiques sur lesquelles ils travaillent.

Appréciation sur la stratégie et le projet à cinq ans

Compte tenu du manque de visibilité des recrutements futurs, les objectifs et les projets scientifiques du CEFC et de la MFJ apparaissent tout à la fois pertinents, adaptés et raisonnables, pour peu que les tutelles lui assurent la pérennité de ses moyens.

L'eupéanisation de ces centres (déjà amorcée par des coopérations avec le British Council, la fondation Heinrich Böll, la Casa Asia par exemple en ce qui concerne le CEFC) apparaît la seule voie pour assurer, d'une part, la continuité et, d'autre part, la montée en puissance. Les financements européens représentent en effet la piste la plus prometteuse. Pour la recherche européenne, les UMIFRE constituent des têtes de pont incontournables qui présentent l'avantage d'un ancrage relativement ancien. Loin de présenter un risque pour ces UMIFRE, cette eupéanisation de la recherche constitue au contraire une opportunité fantastique dans la mesure où elles bénéficient du privilège et des avantages du premier installé. A ce titre elles peuvent jouer le rôle de plateforme européenne de la recherche. Les tutelles doivent comprendre cette évolution, et la faciliter en accordant aux UMIFRE les moyens plutôt que de se décharger sur l'Europe de leurs missions.



4 • Déroulement de la visite

Dates de la visite

Début : Lundi 13 mai 2013 à 8h

Fin : Lundi 13 mai 2013 à 13h

Lieu de la visite : Visite par visio-conférence

Institution : AERES

Adresse : 20, Rue Vivienne 75 002 Paris

Déroulement ou programme de visite :

Le comité d'experts s'est réuni à huis clos avant d'entendre les représentants du CNRS et du MAEE. Cette entrevue a été suivie de séances de présentation et d'entretiens avec les membres des deux unités de recherche par visio-conférence avec Tokyo (Maison Franco-Japonaise) puis Hong Kong (Ambassade de France). Malgré des problèmes techniques, l'évaluation de ces deux unités s'est déroulée dans les meilleures conditions, notamment grâce à la disponibilité et à l'accueil ouvert, positif et souriant des personnels des UMIFRE concernées. Le comité d'experts s'est ensuite réuni à huis clos en fin de matinée.

le 11 décembre 2013

Référence : rapport d'évaluation - S2PUR140006035 - ASIE ORIENTALE - 0753639Y

Centre d'études français sur la Chine contemporaine

Le CEFC (UMIFRE 18 MAEE-CNRS) se félicite de l'appréciation positive portée sur la qualité de son travail et notamment sur la pertinence de ses travaux scientifiques, son rayonnement international et son rôle dans la formation à la recherche par la recherche. Il se félicite tout particulièrement de l'intérêt du comité pour sa stratégie de rayonnement au niveau européen.

Pour autant, sur deux points importants, le rapport présente un certain nombre de formulations problématiques, voire contradictoires, qui méritent à notre sens d'être soulevées et rectifiées.

1. Le profilage des postes et la cohérence de la politique scientifique

p. 5 : « l'absence de clarté dans le profilage des postes de chercheurs par les tutelles » qui réduirait sa politique scientifique à un « pilotage dépendant des recrutements et de l'intérêt scientifique personnel des seuls chercheurs ». Tout d'abord, le profilage des postes est réalisé en étroite concertation entre les tutelles et les centres. Concernant le CEFC, le profilage est orienté vers les « mutations politiques, sociales, économiques et culturelles de la Chine contemporaine », le directeur et le Conseil scientifique s'efforçant de maintenir un équilibre à tout moment entre ces différents axes dont certains peuvent se recouper. Le rapport le souligne d'ailleurs p. 8 : « Les recherches du CEFC se structurent autour de trois grands thèmes : le pouvoir, la société et les phénomènes culturels ». Il serait certes souhaitable que les postes CNRS (affectations et délégations) soient également pourvus en Conseil scientifique. Mais on ne peut pas pour autant parler « d'absence d'une politique scientifique, suivie et tenue ». Si le CEFC a une caractéristique évidente, c'est la grande continuité du travail scientifique qui y est mené depuis 20 ans. Le rapport le souligne d'ailleurs à la p. 9, en apparente contradiction avec l'appréciation initiale : « Malgré un dispositif éclaté entre Hong Kong, Taipei et la Chine, malgré la variété des disciplines et des thématiques des chercheurs, le CEFC parvient à maintenir une grande cohérence à ses activités. À cet égard, les revues *China Perspectives* et *Perspectives chinoises* jouent un rôle fédérateur. »

De même, alors que le comité fait allusion à un départ non compensé (il est peu clair de quel départ il s'agirait) – « On peut néanmoins regretter que le départ d'un des chercheurs n'ait pas été compensé par l'arrivée d'un autre chercheur pouvant à son tour étudier les débats idéologiques et culturels qui façonnent la politique chinoise » – actuellement Jean-Philippe Béja et Sebastian Veg travaillent tous deux sur cette thématique.

2. L'antenne de Pékin

- p. 6 « le comité d'experts a été très sensible au risque que ferait porter un déménagement à Pékin du siège du CEFC. [...] Le comité d'experts recommande donc de ne pas mettre en péril le CEFC en le déménageant de Hong Kong à Pékin. » Si en effet, un déménagement à Pékin a été envisagé il y a une dizaine d'années, ce projet n'est plus du tout à l'ordre du jour et ne figure pas dans le rapport soumis à l'AERES. Comme cela a été clairement indiqué lors de la visite, le rattachement du Centre franco-chinois (CFC Pékin) au CEFC se fait sous la forme d'une antenne avec un lien hiérarchique clair. Il n'est pas du tout envisagé de modifier le rôle du centre de Hong Kong. Si nous partageons le point de vue du comité, nous ne voyons donc pas de raison particulière d'inquiétude.

Il est par ailleurs assez ironique de voir l'AERES recommander de ne pas s'appuyer sur Skype et Internet pour assurer la communication entre centres – en pleine période de restrictions budgétaires – alors même que la « visite » du comité s'est faite par visioconférence...

Enfin, le CEFC ne peut que regretter l'improvisation dans laquelle a eu lieu l'évaluation, avec un comité qui n'était pas encore constitué à quelques semaines d'une date qui, elle, a été imposée avec insistance, alors qu'il n'était pas certain que les conditions matérielles de la visioconférence seraient réunies. La communication entièrement automatisée via une plateforme en ligne, les formulaires inadaptés et l'absence de dialogue préalable sur les critères d'évaluation, alors que tout le monde s'accorde à voir dans les UMIFRE des unités atypiques, n'ont pas favorisé une préparation sereine de l'évaluation.

Sur le plan institutionnel, cette rigidité se traduit par une insistance sur l'importance de l'USR comme unité d'évaluation alors que l'UMIFRE est l'unité pertinente pour la recherche (comme le soulignait d'ailleurs bien la lettre de cadrage). Il serait utile qu'un représentant du Conseil scientifique du pôle Asie siège à l'avenir dans un tel comité si ce format reste d'actualité, comme le prévoit d'ailleurs le Carnet de visite : « Un expert est proposé par chaque instance d'évaluation des personnels de chaque établissement dont relève l'unité évaluée (CoNRS, CNU, commissions scientifiques spécialisées de l'Inserm, etc. »).

Institut français de recherche sur le Japon, Maison franco-japonaise

L'institut français de recherche sur le Japon de la Maison franco-japonaise (UMIFRE 19 MAEE-CNRS) se réjouit de l'appréciation positive sur les points forts de son institut : rayonnement international, formation à la recherche (notamment vis-à-vis des doctorants), qualité de la production scientifique, richesse de la programmation de conférences et de colloques, contribution essentielle au rayonnement des SHS françaises et au débat d'idées au Japon.

La MFJ s'étonne cependant de certaines appréciations contradictoires de ce rapport. D'une part, il est fait mention du fait que la MFJ a su mettre en place ou s'associer à des structures de recherche supra-nationales pour construire des collaborations internationales sur des thèmes porteurs (LIA sur la protection humaine, GIS sur la mondialisation du droit, GDRI sur la mondialisation humaine, etc.) et du fait que ses nombreuses conventions avec des universités japonaises et des Global Centers of Excellence prouvent son rayonnement. Le rapport se félicite également de l'organisation de 70 colloques « au cours desquels se confrontent les spécialistes français et japonais d'un même domaine ». Mais d'autre part, en contradiction avec ces appréciations positives, le rapport reproche à la MFJ de développer « une recherche française sur le Japon plutôt qu'une recherche franco-japonaise ». Une analyse approfondie de la réalité contredit ce jugement qui n'est d'ailleurs nullement étayé. Dans la réalité 1/ tous les chercheurs de la MFJ sont rattachés à des organismes de recherche japonais et travaillent au quotidien avec des équipes japonaises. 2/ les programmes de recherche de la MFJ comportent systématiquement des chercheurs japonais, comme dans le cas du programme bilatéral Chorus co-financé par l'ANR et la JSPS. 3/ la MFJ s'efforce en permanence de promouvoir, dans ses publications et dans ses activités publiques (séminaires, colloques, conférences), un regard croisé franco-japonais.

Par ailleurs, nous considérons que les appréciations sur la pertinence ou le positionnement scientifique de certains axes de recherche relèvent plus de l'opinion personnelle de l'évaluateur que d'une analyse et d'une compréhension fine de leur réalité. Il n'est que de prendre l'exemple de l'axe 5 « Patrimoine, archéologie et identité ». Bien qu'il soit clairement indiqué que ce projet a pour ambition d'étudier à la fois la formation historique de la discipline archéologique et le travail actuel des archéologues japonais, le rapporteur ne semble pas l'avoir saisi. Il faut dire que le mode d'évaluation du centre de recherche (une discussion d'une heure par Skype...) n'a pas permis un échange de qualité sur la nature et les résultats du travail scientifique, ce qui est hautement regrettable.

Centre d'études français
sur la Chine contemporaine
UMIFRE 18 MAEE-CNRS

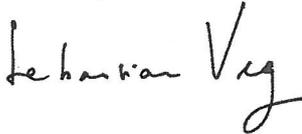
Institut français de recherche sur le Japon
Maison franco-japonaise
UMIFRE 19 MAEE-CNRS

USR 3331 "Asie orientale"

Pour finir, nous nous félicitons que l'AERES en appelle aux tutelles quant à la nécessité de pérenniser les moyens des deux centres, très durement affectés ces dix dernières années par les restrictions budgétaires, afin qu'ils puissent poursuivre leur mission d'étude sur la Chine et le Japon et qu'ils continuent de jouer un rôle essentiel dans la politique de rayonnement de la recherche française en Asie du Nord.

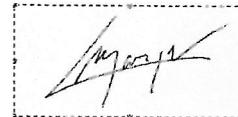
Pour le CEFC
Le directeur
Pour l'USR 3331 « Asie orientale »
Le directeur-adjoint

Sebastian Veg



Pour la Maison franco-japonaise
Le directeur
Pour l'USR 3331 « Asie orientale »
Le directeur

Christophe Marquet





UMIFRE 18-USR 3331

CEFC
20/F Wanchai Central Building
89, Lockhart Road
Wanchai, Hong Kong
Tél : (852) 2876 6910
www.cefc.com.hk